NUM. 325 . 9 DE AGOSTO DE 1977 . 30 PTAS.



TAMBIEN EN EL TERESA HERRERA

# JUANITO, LA «VEDETTE»

En el Teresa Herrera coruñes, primer meneo veraniego de la temputada.

Juanite, que aqui aparece en una de aus características jugadas,
marco tras goles e hizo honor a la expectación despertada.

Al final, el Madrid fue tercero, mientras que el
Fluminense se also con el titulo. — Foto
Agusiro Vego, como do especial.



NO ES ORO TODO LO QUE RELUCE...

## EL ATLETICO, EL "

descontento con PEREIRA y LEIVINHA

En el suplemento de "MOTOR"

# EL "AVECREM",

GASOLINA CASERA A 10 PESETAS LITRO

#### ¿CUAL ES EL PORVENIR DE LA COPA DAVIS?

L AS posibilidades españolas en la Copa Davis del presente año eran grandes. Superados, a domicilio, los escollos representa-dos por Grecia, Yugoslavia y Hun-gría, bastaba con imponerse a Italia en la «pista talismán» del R. C. T. Barcelona 1899 para ac-ceder a las semifinales de la competición. Unas semifinales que suponían prácticamente el pasaporte a la final, habida cuenta de que, un mes después, en la propia Ciu-dad Condal, Francia no debería ser adversario de cuidado. La si-

Todas las ilusiones se han de-rrumbado como un castillo de naipes. Ha bastado que Orantes estuviera totalmente recuperado de su operación en el codo ir-quierdo como para que los mu-chachos de Juan Manuel Couder hubieran de dejar paso libre a los de Nicola Pietrangeli, que muy bien pudieran revalidar el título ebtenido en 1976.

#### MALA SUERTE

Inmediatamente después de linalizada la última jornada nos desplazamos al aeropuerto barcelones del Prat, Alli, esperando nuestro mismo vuelo, nos encon-tramos con Manolo Santana. Su cara era todo un poema. Nos dijo:

No cabe duda de que la Copa Davis resulta un torneo poco apto para las aspiraciones espa-ñolas. En mi época, con un equipo australiano plagado de figuras, como Emerson, Stolle, Roche, Newcombe, etcétera, resultaba prácticamente imposible el aspirar a ganar la ensaladera, pero ahora...

Hizo una pausa. Prosiguió con

más calma:

De verdad que pensaba que este año sería el nuestro. En ren-lidad, superando a Italia estába-mos en condiciones de alzamos con el triunfo. Sin embargo, ya ves, cuando no nos falla el número dos nos falla el uno. Es ver-dadera mala suerte.

#### FALTA DE PLANIFICACION

La etiminación ante el cuadro trasalpino no es sino fruto de una falta de planificación. La verdad es que Manolo Orantes debió haberse operado hace tiempo. Tuvo ceasión de hacerlo tras su exito en el Masters, pero no fue así, Miedo al quirófano? Probablemente. El granadino fue retrasando la la conseción quirófano y el la conseción de do la operación quirúrgica y el resultado ha sido desastroso pa-ra las aspiraciones hispanas en la Copa Davis. Los consejeros de Orantes estuvieron realmente poco afortunados.

Por contra, las eliminatorias de

A las primeras raquetas no les es rentable participar en el torneo de la ensaladera

Por Ramón SANCHEZ

este año han tenido como dato positivo la confirmación de otro granadino, José Higueras, como un magnífico número dos. Lo de-mostró en Hungria, imponiéndose a un Taroczy en vena de aciertos, en el encuentro decisivo, y lo confirmó en Barcelona al no dar tregua ni cuartel a Corrado Baraz-

La Copa Davis es un torneo especial, distinto a los demás, en el que se requieren condiciones especiales. No basta con ser un gran jugador para triunfar en el. Hay raquetas de primera fila, como son Nastase, Orantes —al margen de su operación— y Connors, que fracasan con relativa frecuencia; por contra altre de clase muy inserver contra altre de clase muy inserver de clase de clase de clase muy inserver de clase de clase de clase de clase de c por contra, otros de clase muy inferior, tales como Jauffret, Barazzutti, y ahora el propio Higueras,

que resultan de gran utilidad. Hay que tener un temple muy especial, un valor espartano y un ex-celente control nervioso para ju-gar el torneo de la ensaladera.

#### PORVENDE INCHERTO

Nadie discute a la Copa Davis au condición de torneo más imsu condición de torneo más importante del mundo por equipos. Pese a ello, ¿cuál es su porvenir? Hasta hace algunos años, la participación en el mismo resultaba válida, y hasta catimulante, para cualquier jugador. Ahora todo es distinto. Se da incluso el caso de primeros jugadores que as niegan a competir en el mismo. Ahí tenemos los ejemplos de las dos primeros las ejemplos de las dos primeros las ejemplos de las dos primeros las ejemplos de las dos primeros para el las dos primeros de las dos primeros para el las dos primeros para el las dos primeros de las dos primeros para el las dos primeros de las dos primeros para el las ejemplos de las dos primeros para el las dos primeros para el las desentrados el las desentrados el las desentrados el las del mos los ejemplos de las dos pri-meras raquetas del tenis mundial en la actualidad. Nos referimos a



Siempre que puda, Jimmy Connors esquivó su participación en el tor-neo de la ensaladera.



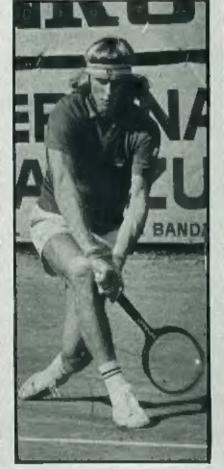
José Higueres, la confirmación de un ancelante número dos.

Jimmy Connors y Bjorn Borg-Dos sensacionales jugadores que rehilyen formar parte de sus res-pectivos equipos. Y nada nos ex-trañaría que su ejemplo fuera se-guido por otros muchos.

Así las cosas, ¿cuál puede ser la solución? Nos consta que los dirigentes de la Federación Inter-nacional andan muy preocupados con el asunto. No hace mucho se indicó que la fórmula salvadora podría ser reunir a los conjuntos finalistas durante quince días en un mismo escenario. No cabe duun mismo escenario. No cabe du-da de que la competición perde-ría algo de carácter, pero es que si no, la destrucción de la Copa Davis, su lento percer, parece in-evitable. La escalada de los pre-mios en metálico en los torneos de todo el mundo ha sido verdade todo el mundo ha sido verda-deramente impresionante durante los últimos años. Mediatizados por el poder del dólar, a los jugado-res, nos referimos a las grandes figuras, no les es rentable el ju-gar la Davis.

Siempre hemos estado de acuerdo con aquellos que sostienen el que hay que mantener la pureza de esta inigualable competición, pero creemos llegado el momento de que para que prosiga el nivel que siempre ha tenido, se hace ne-cesaria la colaboración de un patrocinador. Un «sponsor», como dicen los americanos, que aporte el dinero necesario para que los profesionales de la raqueta se en-treguen a la Copa Davis sin reser-

va alguna, Poderoso caballero...



Este año, Berg dijo no a la Copa Davis

ANO VN - NUM. 325

9 de agosto de 1977 Precio del ejempler: 30 plas. Precio en Canaries (servi-cio aéreo): 31 plas.

> Director: Luis G. de Lineres Subdirector:

Rafael Rienzi. Tefa de los Servicios de Documentación: Manuel Sarmiento Birba

GEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD Medrid: Pesse Orditto Resistado, 26. Yeldi, 248 BY 90. Barcelone: Unide, 9 Yeldi, 221 SP 83. Dapidas: Unide, 9 Net 12.485-1971; Employe: RIVADS-NEYRA, S. A. PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPANA

SEMESTRE: 780 ptos.

ARO: 1,560 plos.

MOTA.—Para el cotronjero y co-rres náme, el mismo precio más gentes de envis.

Difusión media por número controlada durante el pe-riodo mayo de 1976 a abril 1977



90 RAA **EJEMPLARES** 



OBSEQUIO MADRIDISTA. El vicepresidente primero del Real Madrid, Francisco Muños Lusarreta, hace entrega al alcalde de La Coruño de un absequio de la entidad modridista o uquella corporación municipal,



SALIDA AL CAMPO.—Este es el momento en que Dukla y Real Madrid saltan al terreno de juego para librar el primer encuentro. Los jugadores madridistas aparecen encubezados por Jensen e Isidro.



El EQUIPO DEL DEBUT.—Esta fue la primera formación del Reol Madrid en la presente temporada. De pie, de izquierda a derecho: Wolff, Stielike, Miguel Angel, Benito, Comacho y Pirri. Agachados: Juanito, Del Bosque, Jensen, Guerini e Isidro.—Fotos Agustín Vego.



DOS VIEJAS GLORIAS CORUNESAS.—En el Ayustamiento de La Coruña se dicron cito estas dos viejas glorias del fútbal coruñés: Juan Acuña y Luis Suárez. El primero luce en su pocho la medalla de oro de la cludad.

#### EL ATLETICO DE MADRID (POR PENALTIES), CAMPEON TORNEO DE SAO PAULO

EN LA FINAL DE LA LINEA, LA U, D, SALAMANÇA BATIO (4-2) AL NACIONAL DE MONTEVIDEO

NJEVAMENTE por medio de los penalties, el Atlético de Madrid se proclamó vencedor del Torneo de Sao Paulo. El encuentro finoi, contra el Santos, finalizó con igualada a uno en el tiempo reglamentario, goles conseguidos por Juari, a los trainta y cuatro minutos, el brasileño, y por Bermejo, que había sustituido a Aguilar, a los sesenta y ocho. Luiz Pereiro sería el encargado de transformar la decisiva pena máxima que dobe el titula al conjunta rajibilanco.

Par atra parte, la U. D. Salamanco ganó el Torneo de La

Por otra parte, la U. D. Salamanca ganó el Torneo de La Linea, batiendo en la final al Nacional de Montevideo por 42. El colegiado señor De Sosa fue la verdadera figura del encuentro ol expulsar a seis de sus protagonistas.

# CORUÑA DE VAIDE JUA







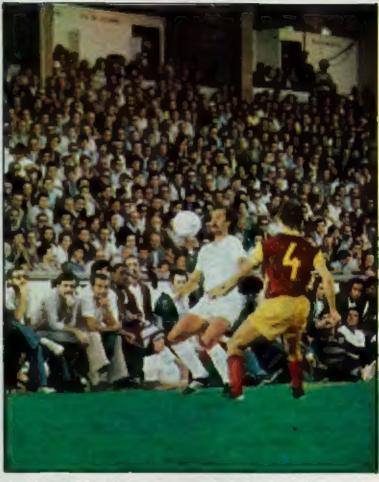
## LA "DIABLURA" DE JUANITO (UN gol en tres secuencias)

No tuvo suerte el Madrid ante el Dukla de Praga. No es que los de Chamartín hiciaran un gran encuentro, pero tuvieron que sucumbir ante los checos en el lanzamiento de los pezalties. Juanito marcó los dos tantos del Madrid y fue la figura blanca. Aquí tenemos tres secuencias de su segundo gol. En las dos primeras desborda por pies a Carkovic, y en la última, cuando va a entrarle Macelo, dispara suave para poner el balón en la red rival.

# NITO Y... POCO MAS



UN MAESTRO DEL DRIBLING.—Pues si, además de su efectividad ante el marco, Juanito prodigó las buenas occiones. Aquí está burtando a un contrario, en uno de sus habilidosas jugadas.



EL DEBUT DE STIELIKE.—Dentro de los grandes atracciones que presentaba el Madrid en La Coruña estaba la presentación de Stielika. El germano, a quien vemos cubierto por en defensa, no brilló.



DISPARO DE ISIDRO.—Otro debetante en las filas de los de Chamartin fue Isidro, a quien sustituyó Santillana en la segunda parte. En la folo, Isidro va a emayar el disparo con la derecha.



LOS CHECOS, CONTENTOS.—Batir al Madrid, ausque fuera por esa caza y cruz que es el lanzamiento de pesalties, dejó satisfechos a los jugadores del Dukla, que muestran su alborazo antes de retirarse del campo.
Fotos A. Vega, enviado especial.

## LOS BRASILEÑOS, MAS EFECTIVOS QUE LOS HOLANDESES





Fluminense
y Feyenoord brindaren
un encuentro
toto y aburrido para
dilucidar quién
se enfrentaria al Dukla
en la gran
final del Teresa
Herrera.
Finalmente serian les
brasileños
quienes se alzaren con el
triunfo por 2-0,
con goles de Luis
Carlos y Doval,
uno en cada tiempo.
He aqui a ambas
formaciones antes de
iniciarse
el encuentro.



El guardameto holandés, Treytel, se anticipa a la probable acción del poligraso Rivelina, despejando el estérico con el pie. El delantero brasileño estuvo siempre en la boca del gel.



Francisco Marinho dispara sobre la meta holandesa obstaculizado por el lateral derecho del Foyenoord, Maurel. Durante la primera mitad el deminio correspondió al Fluminense y sus rivales no supieron reaccionar tras el descanso.



Treytel no pudo hocer nada en los dos tantos brasileños. Incluso evitó alguno más, como en este disparo que muestro la fotografio, que atajarla en ágil estirada.



Otre momente de peligro para la puerta europeo. Sin embargo, el dispare de Zeze no tendria validez alguna, hubida cuenta de la posición antirreglamentaria de de sa compoñero Dovel. (Fotos Agustín Vega.)

#### ASI PASO EL FLUMINENSE A LA FINAL



GOL TEMPRANERO.—La otra semifinal del Trofeo Teresa Herrera corrió a cargo del Fluminanse brasileño y del Feyenoord holandés. A los cuatro minutos de juego, Luis Carlos, desde su demarcación, laszó un dispara con efecto y marcó así el primer tanta.



EL QUE CERRO LA CUENTA.—Iban ochento y un minutos de partido. Los holandeses na habían podido romper la cobertura brasileña, cuando un centro de Rubens fue aprovechado hábilmente por Doval que cruzó la pelota ante la salida del meta.



RIVELINO, AL ATAQUE.—Fue bastante lento el juego entre el fluminense y el Feyenoord. Los de Brasil supieron imponer el ritmo que les convenía y los de Hotanda se emplearon con dureza. Rivelino, en esta ocasión, se ha ido hocia adelante, marcado por un corpulento rival.—Fotos A. Vega, enviado esaecial.

# L deporte no da dinero. O poco. Los deportistas que se han hecho millonarios gracias a sus puños, su velocidad, o las brazadas que dan en el agus, pueden contarse con los dedos de una mano.

Uno de citos as el ciclista belga Eddy Mercks, de treinta y dos años. Según los amigos del famoso corredor el bueno de Eddy no sólo es millonario, sino multimillosario: al fuera a retirarse abora mismo, podrie vivir con todo lujo hasta el final de sus dias. No es que tenge tonto

dinero como Getty, y su fortuna no se asemeja a la de Onassis. Pero si tiene una buena quenta bancaria, más terrenos, varias casas de apartamentos, acciones, y un sinfin de pequeños negocios que le dan una buena renta, que le permiten a ét, su esposa y sus dos hijos una vida desahogada.

#### EL MAS GRANDE

Merckx lieva doce años como profesional del ciclismo, participando en unas

#### EDDY MERCKX, TODO UN POTENTADO

- Ha invertido su dinero en terrenos y casas de apartamentos
- Es accionista en varias empresas y posee otros pequeños negocios
- Siempre sintió pasión por la «bici» y no se adaptó a los estudios
- Ultimatum de su padre, cuando era colegial:
   «Si quieres dejar la escuela, tienes que ganar una carrera»

200 carreras cada año. Jamás ha habido un corredor como él, ni nunca nadie que se haya Revado tantas veces la victora del temido Tour de Francia, para él da prueba más importante del mundoi. 4 000 áliómetros divididos en 22 atapas que exigen lo último de los participantes. Eddy Merclox, a pesa da su reciente dracasos en al Tour, es, entre los ciclistas, lo que Cássius Clay es entre los boiteadores: el más grande. Y hasta que no haya algusen que gana el Tour tantas veces como él, se quedará con ese título

Mercko mide 184 centimetros y pesa 74 kãos. No es en absoluto un milagro anasômico. Sus pulmones son más bien corrientes: capacidad, 5.9 litros. En cambio, el campeón atemán Rudi Atig tensa una capacidad de 7,2 litros. Lo excepcional de Eddy Marcko son sus piernas, y según los médicos, sel saber hace franta a los problemas palcológicos sin que mermen so rendimiento en la biciclista. Se recupera con más facilidad que sus oportentas, su cuerpo es axtraordinariamente flexibles.

Abora bien, también lleva una vida

Ahora bien, también lleva una vida muy regular y ordenada. Merclor está casado con Claudine, la hija de su entrenador. Acou, y sa padre de dos chicos.



Eddy Mercks, algo excepcional sobre la bicicleta.

No se le conocer romances, jamás se le ha visto con un vaso de whisky o de vino, y tampoco fuma.

Los padres del pequeño Eddy querien que su hijo estudiara para ingeniero o abogado, o que fuera comerciante, como su padre, que tiene une tienda de comestibles en el suburbio St. Woluwe en Bruselas. Pero el chico soñaba con la bicicleta; no habia forma de hacerle estudiar. Y finalmente su padre le puso un ultimátum; si fuera capaz de genar cierta carrara, no tendria que seguir en la escurle. Eddy tente entonces discisiete años: ganó la carrera, abandonó los estudios y, a partir de entonces, ha vivido para la bicicleta. Al principio, los expertos no se fisban del chico; decian que su estilo no era limpio. Sólo uno. Acou, vio que tenia talento, y decidió hacerne cargo de él. Al mismo tiempo intervino para que Eddy se cesare con Claudine, sporque un buen deportieta ha de tener familia: es importante que su vida privada esté an ordena

A Acou, Merckx se lo debe todo, hasta la fortuna que ha podido amasar en los doce años. Pero también es verdad que, de no haber sido por sus sabias inversionas, tampoco seria tan rico ehora. Pero está claro que, tanto al volante de su bici como an cuestiones financieras, Merckx es un fuera de serie, que no piensa an absoluto retirarse del deporte, sino todo lo contrario. Seguro que el año visne viene le veremos de nuevo an el Tour de Francia.



Mercky y su dsposa, Claudine, un matrimonio ejemplar.







Theyaner

Colaboró Ocaña al triunfo de Thevenet en el último Tour

#### **EL CONQUENSE VA A PERCIBIR** UN MILLON DE PESETAS EN CRITERIUMS «POS-TOUR»

Se dice que el español de Priego, caso de haber atacado, habria desbaratado los planes del francés Thevenet

El Mo pasedo se dijo que Luis Ocena habia servido a Lucien van Impe en el Tour genado por este último. Concretemente llagó a afirmarse que el entonces corredor del Super Ser se vació en la étapa que culminaba en Saint Lery Soulen, en los Pirineos, no sólo porque si spatrons de la firma navarre, Ignacio Orbaiceta, estaba presente en la catrera aquel día, sino también porque edinamitars aquel dia -10 de julioel Tour era pracisamente el objetivo da Lucian van Impa.

Entonces se dijo que el definitivo ganador de la LXIII edición de la Vuelta a Francia habia agradecido el favor at conquense imponiéndole en un sintin de critériums, en todos los cuales Luis se embolsó sus buenos miles de francos franceses.

Bien. Esa, según se dijo entonces, fue la historia del Tour-76. ¿Cual ha sido la del 77? Sin posibilidad de ser demostrado, como ocurrió entonces. ha vuelto e hablarse de eservicios prestadosa por Ocaria a Thevenet. Será cierto? Ya se sabe; cuando el agua lleva... Ahora bien, por lo visto,

los rumeres apunten en centido dismetralmete opuesto al año pasado. Entonces. Ocaña se comportó en atecante; este vez en conservedor Naturalmente, les circunatencies del cicilata de Priego eran muy distintas de antonces a short, pero, en definitiva, de lo que sa trateba, dicen, es de que Luis no rompiera la carrera, en ouve maniobra podía poligrar Theve-

Por otra parte, al favor ha sido correspondido por perie del último ganador del Tour, Thavanat, Como, al parecer, hiciera Van Impe, hace un sho, Bernard; según parece, ha impuesto e Oceña en la mayoría de los critériums. Por supuesto, el español afinoado en Francis no está percibiendo las sumas de años enteriores. pero todavia parcibe sua buenos miles de francos por actuación.

Se calcula que el de Priego cerrarà su ejercicio de critériums con un milión de pesetas limpio de polvo y paja, lo cuel, sin ser una suma de sorbitada, es un buen premio de fin de temporada... y de vide deportiva en activo.

BULOS, BULOS, BULOS...

#### EL MILLON DE DOLARES DEL BAYERN POR PEREIRA FUE UN INVENTO DE SU «PROCUBADOR»

Queria que el Atlético de Madrid se fuese «mentalizando» para una próxima... subida

En nuestro último número hablábe-En nuestro último número hablába-mos de los famosos versos de Quevedo en los que se habla del pode-roso caballero que se don dinero. Refle-jábamos aquelto del aMadre, yo al oro ma humillo, pues as mi amante y mi amado...., paro los duendes pusieron el nombre de cMadrids en el de smadres. Ya saben, los duendes de la imprenta o los de la redesción o los della filtate accesanomore de triladirais en el de amadres. Te saben, los duendes de la imprenta o los de la redacción o los del fútbol, que esos el que se meten por todas partes. Preclasmente, no hace mucho, se metieron en los asuntos de dos de los jugadores más famosos de los conjuntos de Chemartin y del Manzanares; concretamente, en los de José Martinez Piri y en los de Luiz Pereira. Dos liberos de lujo en blanco y negro. Dos liberos de sucien hacer las delicias de sus seguidoras, aunque ambos las den más de un quebradero de cabeza que otro a sus respectivos entrenadores, por la sencilla razón de que ambos sueien tener—cada uno en su estilo— un juego muy pinturero. Al atlético le guata gambatear y bailar la samba con el belón en los pies

en su átea, recreándose en la suarte de sacar el balón jugado y recreándose también en limitar e Hitchcock, poniéndoles los pelos de punta a Miguel Reina y compañía, al madridista, por su parte, lo que le gusta es irse de excursión hocia el área contraña en buaca del gol... Y la y compania, al madridista, por su parte, ic que le gusta es irse de excursión hacia el área contraria en buaca del gol.. Y la verdad es que le consigue, como lo prueba al hecho de que en las últimas temporadas Pirri ha sido uno de los jugadores que más goles ha mercado en el Reel, aunque ello haye sido, quizá, a costa de que el Madrid también haye encajado en los últimos tiempos más goles de los esperados por Miljanio y compañía al central Benitol.

Paro, en fin, a lo que ibamos, habiábamos de duendes, y justo es calificar de tales a los negociantes que se inventaron los fichajes de Luiz Pereira y de Pepe Pirri al Buyern de Munich y al Coamos de Nueva York, respectivaments. El bulo del negrito fue obra de un intermediario que se hace pasar por el aproduradore del jugador bresileño. El calificativo, claro, fe

Parque (sindical) Deportivo de Puerta de Hierro

#### **75 MILLONES DE RESETAS DE** DEFICIT AL AÑO

Sólo 15 millones de los 90 del presupueste son cubiertos por los visitantes



La piscine del Perque Sindical Deportivo Puerta de Hierro (perdon: Parque Deportivo Puerta de Hierro, que así es como figura en todos los carteles de un tiempo e esta parte, concretamente desde que empezó el aposiran-

quiamos) pasa por ser la más grande de Europe y una de las mávores del mundo entero. Y le verded es que está blen cuidada. Junto a ella, pistas de tenis (incluso de hierbs, todavia no inauguradas), frontones, canchas de baloncesto, embarcadero, bolera, campos de fútbol. canchas de patinaje..., en fin, un sinfin de instalapiones para la práctica del deporte incluso, como saben bien muchos madrileños, el ex Parque Sindical está admirablemente dotado para tomarse una buena (ortilla en cualquiera de aus xonas arboiadas o, an fin, solicitar un manú bastante arregiado en el propio restaurante de las instalaciones

Pues bien, este marco ideal para la práctica de numerosos deportes no parece gozar de las preferencias de los madrileños. O, al menos, no esté siendo el escenario que podría ser para hacer realidad el famoso, manido y estrictamente leórico scontamos contigos. Resulta que de los noventa millones que tiene de presupuesto al año el citado parque, tan sólo quince son cubiertos a través de las cuotas de los visitantes deportistas. Los setenta y cinco restantes han de ser aportados por la Administración, y, en definitiva, y importantes de los respetables una más amplia, recional e intensiva utilización de les instalaciones por parte de los casi tres millones y medio de madrilaños iquaramos decir la pobleción deportiva de una ciudad de esa densidad demográfica) tel vez potria reducir un poco los números rojos de unas instala-ciones modelo, pero, por desgracie, medió ignoredes por los ciudadanos de la



#### Y LO DE PIRREAL COSMOS, EL SUEÑO DE UNA NO-CHE DE VERANO

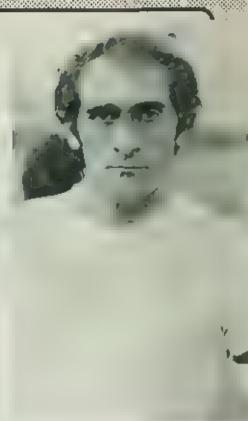
#### Pero al capitán del Real le reportó el «affaire» un par de millones más en su ficha blanca

viene como anilio as dedo, por la sencilla azón de que su misión es iprocurara que su pupilo sea cotizado al más a to preco dentro del mercado futbolistico mundial. Omit mos su nombre para no hacade publicidad al crondo señor Peto pode mos añadir que un mitión de dótares, o lo que as la mismo car orhante miliones de pasetas, sería al doble del fichaja más caro restizado bilimamente en Aleman a ter de Kevin Koegan) y ni el Bayern está para essa ategrías ni los cluba de a República Federal Alemana son un ricos como los cluba de fútbol espadoles..., a juzgar por lo que as gastan unos y oros en comprer jugadores. El objetivo del aprocuradora, naturalmente era firman talizando a los responsables del Atético de Madrid para una próxima subida en la ficha de uniz Pereira aunque el tiro las hasal do por a culata porque Vicanto Calderón con muy buan criterio, no está dispuesto a sirgir el dinero de su club, y ya ha dicho que si tuda pretende subina a la propa la una porque viña tina buena decisión de un buen presi lan o Tar buena como la de habar desechado lugares de contante don de pretemporada de muchas quita porque o que se naces roba era un cuartel genera. Il anqui o Jon continez y cuartel genera. Il anqui o Jon continez y

comida sana. Y al sitto elegido en tierras segovienas ofrecia todo esc. Además, el Atlético de Madrid puen una pica en Cuellar que no todo va a ser ponerías en Francas, a donde, por otra parte, tembién las pone el aquipo del Manzanares en los ultimos ciempos

O sea que de Luiz Pereira como su cesor de Franz Beckenbauer nada de teda un buio como una casa un de Primas otra historia Alguier agairó por or neins un comantario eparepote o un rotativo americano, en el que se habiaba de propósito de los responsables de lutóri USA de desbritánizar voya parbirga el Cosmos, y se citaba un buer número de jugadores que podrían cubrir las bajas inglesas. Salpicado entre esco nombras y como ejempto, estaba el da Pirr. Y alli nació todo que el nuedo aguió el juego, y el que salló ganando fue el propio Pirri que logró que le aumentasen en un per de miliones purifica blanca de Chemartin Menos de una piedre!

Pero, en resumen señores bulos, bulo i y más culos, a cargo de los brajos del futbol, que tiene mucho: más de los que pensaban los más famosos masa jistas brasilaños de la époda dorada da Poié





Carte desde Sevilla

Salar Salar

8

#### «¿DE QUE VIVE GURUCETA?... NI SI-QUIERA TIENE REPRESENTACIONES»

Un rector de AS-COLOR ha escrito esta semana a Don Trágaia una correctisima darta epila que comenta todo lo publicado en los úttimos números de esta sección sobre el problema del tribitraje en el fúrbol español. El hombre se ha proccupado de poner nombre y apelidos a los colegiados que citábamos alo dar súa nombres- la semana pasada cuando nos ocupásmos del futuro Tribunal de Hohor de los struncistas y dábamos el curriculum vitaes laboral de afgunos. Y el sificionado endelus hos pregunta ahora, trae hacer un buen número de consideraciones que no vienen ahora al caso.

número de consideraciones que no vienen ahora al caso «¿Me quiere decir Don Trágala da qué vive el árbitro guipuzcoano José Emilio Guncete? Ye sé y estoy de acuerdo con Jos que asi le han ciatificado que es uno de los mejores àrbitros de la Primera Divisón española no gnoro que tiene indudable personálidad en el campo, a pesar de que inuchas vecas se convierta en principal protagonista del partido que dirige y tampoco se me pase por alto que cobra como cada colegiado lo que la corresponde cuando arbitra, pero...¿de qué vive? Porque yo al menos no la conocco ringuna actividad aboral y creo que ni sequiera tiene representaciones.»

Como esto no es un consultorio de actividades laborales, dirijase usted al propio José Emilio Guruceta si tanto interés tiene usted señor aficionado en conocer sus actividades. Uno, sinderamente, cree que el citado colegiado, a sus treinta y seis años, soltero y muy dueño de hacer lo que le verige en gena, le dará toda ciase de explicacionae..., si lo cree oportuno Nosotros en este ocasión. ¿pili. 1- nos quedamos fuera de juego no sea que por querer reinstar en feita nos piten a nosotros cenality.

¿Borrón y cuenta nueva en al atletismo español?...

# LOS ATLETAS PIDEN CAUA DIA MAS Y DAN CADA VEZ MENOS

Objetivos: trabajar con les jóvenes, acoplar los mievos sistemas a) calendario escolar y utilizar al máximo las instalaciones (a veces, desiertas)



• Los máximos responsables del al allomo aspañol están resimente ajarmados, por que los internacionales en su mayoris no hacen más que presentar es problemas pientearias papeletas y, pur ancima de rodo, pedirias más dinero. Ya sabemos si, que todo sube y que la boisa de la compra de atleta ecual à initiación lo mismo que la de torhero se aficinista el conductor de autobs ses o el periodiata por no firmás lejos, pero de eso a pedirio todo constantemente sin dar nada a cambio... hay un evidente desfase un desfase que hece que el alletismo español no vaya todo lo bien que quisiéramos. Cada competición a escala internacione o naciona as un hivevo problema, porque salan a relucir unas relivin dicediones «salandes» que ni corresponden a beças, militar antenamentos, que brillar por su ganeralizada ausancia. En vista de ello, los máximos responsables del afletismo español satán pansando ya muy sefamente dar el paso decisivo que corresponde al borrón y quenta nueva y dedicarse de una vez, seria y profundamente a trabajar cón los miños y con chavares jóvenes para crear la base de una atletismo que no ofrezca por lo menos todos.

tos problemes y los vicios que tana e actual Según parace: al propósito de Pio Cabanillas un propósito que ya conocen aobradamenta tudos los presidentes de las federaciones de daporte español, as poner de funcionamiento un nuevo distama adecuado e las elegencias ectuales, acoplado a los calendarios esculares, y adomés ciaro, utilizando as máximo ata nataciones deportivas actuales a veres desertas, independ enternorte de que su construyan otras.

Hay quien dice buscándole quizá los tres ples al gato de la picareaca, que has actuales males del ar et amo español hadieron en 871 cuando los viajes de huestros alletes se organizaren da lai forma que o alen terminaban en repidencias mixtas o teman aua hoteles.

instalacios en pleno bamos chinos. Hombre. No hay que ser ten maliciosos. Paro hay quer sigue en sus trece y echaca la baja forma de sigunos a sus deveneos en el campo de tiró el arco de Cupido o a sus paseos por los jardines de la Diosa Venus. ¡Vaya usted a saber Lo que és sabido es quo los atletas deben tomarse el atletismo en satio y, si no dejarlo... dejando de páso claro, sus elbecaso, sus efficas, sus iprimaes y damás familias cramatisticas. Borrón y cuenta ouevá



# SALIDO RESPONDONES PEREIRA Y LEIVINHA?

- El Atletico duda de su proceder porque los brasileños han puesto al club en esa tesitura
- Las operaciones de Luiz y Joan en Brasil se hicieron en contra de la opinión del cuadro médico madriteño
- Y el fallo en la del interior demuestra que los galenos rojiblancos tenían razón
- La C8D piensa incorporar al moreno si éste puede hacerlo tres meses antes de la fase final; los del Manzanares ya tienen preparado su rotundo «no-
- Algo está decidido: los dos paulistas exigirán antes del 30 de junio del 78 una gran subida económica para continuar en el club

ACE shore dos veranos, el Atlético de Mad id deba un golpe de electo fichando a poco de finalizar en Trofeo Carranga, que el Palmeiros le ganó don tode cotnodidad al Madrid el dos de los más prestiglosos ugadores de equipo paulista Luiz Pereira y Joao Leiva stelivinhas. Se dijo entonces que el Atlético habis forzado el tren de le operación para pallar ante la proximidad de su junta de compromiserios los efectos negativos que surgieron como conse cuencia de dos cichojes de escasa monta, los de tivo y Sens faltidos imbos. Un milión cien militário es a sos de

Un milión cien militário es es tos de solonces, poco mentes de solonces, poco mentes de solonces es recipios de paso as, fue en lesto de la adquisición, ricogida con no poche eso vas, más por las prises con ne se tratino rentizada que pur dudar de la capacidad de las dos compres del Palma las internas, e valos compres de las de los compositos del valurado el Manzennes de los compositos del valurado el Manzennes de los compositos del recipios del nuevo techos culta no había legado ar tado previsto y muchos de los que crulan en la superior nondición del morano sobre el rubio empezaron a dudar. Letvinha empezó e juger a gran nuel y el central elgo manos. Los dos primeros meses fueron un éxilo constante del interior. Luiz tardoba más en cogar la forma y en acopiarse Paro, aun esta almos le dabar el squipo une condición de la que había carecido, una personabidad que antes no había tenido y un espociáculo que sólo pueden aportar os futbolistas brasileños de talento. Cuando el centra la cogió la onda al pego español, cuando se enteró que tos

Cuando el centre le cogió la onda al uego español, cuendo se enteró que los electes españoles eren pan comido para él... o poco manos, cuix se convirtió en un eshowe de inusitada altura. Sus salidas pon el balón dominado, su pregiosiamo. Su espabullante seguridad y sualegría le convictieron en un idolo para la afición. Nada importó que el Real genara la primera Liga formando ellos porte del esterno diveix de los biancos. Por aquellos caminos de progresión, al equipo del Mattaneres no terdería en llagarle la ronda de éxitos que presegiaba la facildad la penatración, los cabazazos, al dibling o el remate de Leiva y la gran superioridad que Pereira ejeccia en sucona Todo era cuestión de esperar y apurar. El áxito estaba a la vielta de la esquina.

La temporada 1875 76 se saidó oque título en al que no intervinieron Luiz y Joao: el de Copa, genando al Zaragoza en e altimo doi decisivo de Joan Eulogio Gainte Los dos biasueños, por tár con dición interior que quedarse an la grada los ligitacións programas de grada los ligitacións interior que quedarse an la grada los ligitacións interior que quedarse an la grada de la mano de Miljania, todavia des seguia ingres importantes. Un aficiando des bresidos empezabanción que parte el seguiantes orneo de la regularidad cuiz que va había sido oporado en Brasia, y que se recuparó sin problemas, dio paso al quinófeno e Joao Celva, que tuvo que ser hiervenido de menisco, después de sufir un alta estimable en sua cifrar de ácido único, que a punto estuvieron de dosferte un atoque de gota, Leivinha exigió que la operación en la de Luiz Pereira sino por su amistad con el profesor De Vicenzo, una autoridad en la materia. Los galenos de Atlético no abribron la boca, paro me consta que en el fondo deblarcor sartirise ofendidos por la feita de conflanza de ugador en sus conocimientos. El Atlético había feitado antes tratando de convencar a Luíz, Joao Insistió en que



cuiz supera a un rival Como cas-

quetis aer operado por De Vicenzo, y al ciub tuvo que opder Era el comienzo de una estapa difficii que nadie sabe qué conceduent as podrá tener El comienzo la nición de una amarga historia que el los cinco meses de eu origen no ha hetho otra cosa la anguampezar

#### COUIEN TUVO LA CULPA?

Loso visió a Brasil, convencido de que a operación no tendria mayores conse or ancias, paro con la registiva silenciosa de los médicos del Attático lógicamente legistados. La intervención su flovó e cabo en São Paulo y las primeras not usa no fueron gramentes, pino todo lo un trono. Todo había sando bien. Sin emburgo poco más turda se comproba el que no era así.

Durante más de una veintena de dise, al Atlótico no tuvo o tuvo pocas noticas de estado lisido de una Deive. Conndo de cestado lisido de una Deive. Conndo de cho modaçó supo que el jugador al abd siendo sometido al consebido tra lamiento posoperatorio. Na habia indices de siarma na motivos como para que el asingre flegare al do. Todo parecia indicar que el proceso evolucionaba favorablomente. Pesas a ello, se supo poco más tinde que algo pesaba con la rodifía aque el proceso evolucionaba favorablomente. Pesas a ello, se supo poco más tinde que algo pesaba con la rodifía aque estaban a se espera de la respuesta definitiva del jugador ol trata niento pero que cabia la posibilidad de que al mensopo se hubiera regenerado defectualmente o de que hubiera habido sigún problema en la operación. Aquello hizo sospechar a más de uno. E silencio del profesor De Vicanzo era sintomético unos dias después se confirmaba que todo tiba bien. Eso no tardaría en ser desmertido por la realidad.





La hora dar triunio hoy, las suspicacias

Cuando Leivinha llego a Madrid para re ncorpora se a los entranamion os tebla ciartes dudas abbre au estado fi seo dudas que el trató de despejar posiblemente porque no sabia aún lo que paseba con su rodilla, tos médicos del Atlàtico enmudecieron. Los antrena mientos que iban a comenzar de cinne diato darian la pauta sobre el estado fisico del rugador y sobre la que cada voz se presumía como más posible nueva contresero.

intervención

Luis Aragonés tuvo incluso que prescindir del brasileño en las primeras ten das sedas de entrenamiento uceo segri a padeciendo el mismo problema que a el mercha la reditte se le inflamaba cada vez que teola sigún estuerzo continuado y serio. Tuvo que ser inflamado para experio figuido sinovial. La evidencia parecia demontrar que el ex jugador del Pameiras tendría que paser forzosamente por el quirbinno. El unes día 1 da agoato, se hizo resuded. Lelvinha era operado da meniaco por el doctor Cabot que intervino a jugador durante hora y modiá. Lelva asseguró que el Aliótico la sebia propuesio que fuera al propio De Vicenzo quien la interviniera esta vez uno duda de esa respuesta y do que of la constituidad.

dub le piantearà alquiera le posibilidod.

Qué medido va a adoptar ahora el Atlètico, que se ha visto privado de uno de sua más vallosos hombrés por medio eño? ¿Mubo o no hubo defecto en la operación? ¿O áste tuvo lugar fan sólo en la fase de recuperación? Lo que pareca cierto es que han sido los galenos de club los que se han selido con la suya Aunque doctores ten qualificados como Garaizabal e báñez no digan nada, lo cierto es que ellos fueron los únicos que pusieron su «nos e la operación en Bresa. Por defecto o por accidente, el caso es



Joan, leliz. Estaba en plena forma lisica

que tenian razón. Las manos de Cabot lo han demostrado

#### SORPRENDENTE LUIZ

El otro pauliste rojibianco, culz Pereira se un personaje singular un espectióculo fuera y dentro del acuadrifáteros de désped de los estados. culz pasó con éxito eu operación brasileña, pero ha idoplanteándoia a, olub otra serie de problemas de distinta índola. El primero de todos, la ciáusula que le permitiris jugar con la selección de Cell culz la jugó en contra de la opinión de la mayoria, que estimaba que lo que el jugador necesimba era un descanso y no disputar en pocos días, partidos tan importantes como los de la ciucad colombiana, y antes, los de la serie internacional en Maracano. En ocotra de ena postura tuyo que accodar el Atlático, porque el jugador lo queria y porque aso estaba en lo firmado Pereira actuó en Rio y en Cell y on la primera tenda su juego dejó bus onte quo desnar. Al tórmido de la no gundal, Holand Nunce, presidente de la CBD dejó entrever quo luía no jugána el Mandal si el Atlático, no se lo prestaba resio ocutro meses antes de la fase fino Chanaje o necesidad? Es dificil acia ar rala pequeño dilema. Por un lodo, as evidente que cualquiar selección pradisa a sua hombres dompletamente hobitua-

este pequeño dhema. Por un fado, as avidente que cuarquiar selección practica a sus hombres dompletamente hobritados a los esquenas de juego del equipo y que la adimetación recesita un tiempo para que de fri ros. Los estuvo en la picota por no haberta logrado en los primeros partidos y los brasileños trataracións partidos y los brasileños trataracións de cubrirse las espaisas «Luiz nos seria útil si está equi tres meses antesa. A Pereira la dese debe paracerla de parlas. Y a su club? Pues me tamo que la negat va ya está bien proparada, por mucho que viajen a Madrid directivos de la citada CBD. Perder un hombre fundamental durante tres meses poditatraere al Atletico no pogas complicadores. Deportivas y de las otras.

Claro que no todo acabe aqui sa baratura proclamade de los dos jugadores, a la vista del rendimiento que ibán a ratir, se ha ido difurninando. Por un edo las dos operaciones de Joao y la de Julz por tro, la incertidumbre del estado en que quede el rubio jugador por último. Hace bien poco, cara el alexambien del futbol español el Valencia, propugnaba una idea: que los estranjeros lambién que daran acogidos al derecho de ratención Yaleaben ustedas que una vez fineurados sus compromisos los jugadores extranjeros pueden negociar por su cuenta su pase a otros clubs. Se pueden ir el ocupo que mejor les piazce, negociando ellos su trasposo Bren, parece que les vinhe y Luiz Poreira están estudiando muy senemente sea posibilidad. Ellos mismos han dicho repatidas veces que si en su compra hubo algún listo, ése fue el Anético de Madrid, los dos la aceptaron buenamente, asegurando que hata el término de su compromino no inantastán ninguna relymidicación de tipo nonómico les queda sir año de con into ¿Qué va a pasar después?

Hay quien duda mucho de la aparanto oferte que Luiz dice que le ha hecho el Bayern. Todo podría ser una especie do monteje publiciterio con vistas a roforza a ya lujosa personalidad des "agador certa a Europa "Es verdad eso o en sólo un tulo? Lo que se pier tra como muy ciurto es que e primeros de juno de 1978 o odava ontes. Luiz y Jone la fetto su pera aus dos opa actores sio mormo (1 a r.s. visitaren la gerent a ojibilanco para adeiantar su exigencia.

#### Queremos mucho más

¿Cué va a hacer el Allético? ¿Esté ante un callejón sin sellda? Vicente Calderón ha dicho que no piense hipotecer el futoro ni el patrimonio del club por un lugadoria, se llame como se lla ne. Si es así, puede pientecrse una situación muy diffuil. La efición quiere que los jugadores se queden, los dos brasilloños quieren mejorer suatencialismamente y el dinero no llega para tento ¿Hay caso a la vista? uno asegura que el Aunque ya saben...

Los que canteron con palebras bellicimas la compra de los dos emplesen a dudar de su acierto. La reglementación, las tecionas y el interês passonal acaben en fútbol con los predicamentos más tógicos. A las pruebas me remito.

# LOS SUDAMERICANOS PREPARAN SU DESBANDADA!

- La devaluación de la peseta y el temor al futuro están «haciendo las maletas» de muchos jugadores
- La reglamentación sobre los internacionales y la negativa de los clubs a pagar cantidades astronómicas por las nacionalizaciones, motivos básicos
- Ya hay una lista de hombres que no seguirán o plantearán problemas para hacerlo: Heredia, Ayala, Vilanova, Cos, Scotta, Leivinha, Luiz Pereira, Milonguita y Arrúa...
- Los europeos también se han alarmado: a la marcha forzada de Breitner se unirán las voluntarias de Cruyff, Katic, Kresic, Damas, Quinito...

Por Luis ARNAIZ

mer barco con los Re, Romero, Amarillo y demás, los hondureños probaron con Cardons y los brasileños con una larga sis coincidente con los éxitos del Mundia 58 y os vavá. Evarlato una sentra de la composita de la composita de la composita de la capacidad de secogida de la estres fronteras que sin embargo seg lan padele endo una gran socionario seguinos. Si cuión núblera levantado la cabara se habras encontrado con que como venezulas Ecuador, Botivia. La lavolvia de la lost ipromiento. De haceras las Americas como venezulas como se harra de una fiero vegen, se pasó il nueva las Españas. Y todo líquio un culpo las Españas. Y todo líquio un culpo las Españas. Y todo líquio un culpo las discribrans orguno de rásas y pacado cas mundia orguno de rásas y pacado cas mundia.

#### LOS ORIUNDOS

E larguisimo y desagranable asunto de los orindos e echó un bollón tremento a esa esperitación porque de hable adulterado el producto vendioodo domo hijos de españoles al gadoles que hi sablan dóorte estaba la Madre Patra. Hay asoa utificisimos ay De dónda ara su pariera «No de se responde a jugador pero de aqui segunou Todos tor de patra son el tocedor les hispanos. Has a aquel que dijo que el apazo de su familia era de . Corra de vigo? O aquel otro que confundía Málinga y a Mediterránab con Ovedo y el Cantábrico. Cuando el «afía el se descubido el estánda o fua mayosculo y el daño inel vitable. Los paraguayos se hablen dado cuenta del negocio y fueron los más vivos el se hora de mater un jugador. Dicen que un pasaporte español costaba se-

ERA por la devajuación de la peseta? ¿O por no ver el panorama como lo veran hace media docena de años, para no remontarma demesiado en el tiempo? ¿Será que se han nansado o que ampiezan a echar cuentas multiplicando por quimientos en el caso del peso antiguo o equiparando, quizá, con el crucalro branitado? Sea lo que sea que algo de todo debe hacer el futbol españos empleza a varie la oroja a lobo de si si extranjamos de si si oriundos de sias nacional zados cos que legaron con pocas maletas os tan prepa ando todo una reamión un mudar cosa para su regreso. Los que aspendo todo una nuestro ba gompiá am un duro o con adio mos prios en su cuenta comente tienen anora unos cuan os militades en impreha pos airas, quen asida al arro a inversiones en premido e limbon y vistos los problemas que van a planteera en un futaro inmediace comprebado que lo que habian guardado ha peri do un ventra por ciento de si valo michos de aquellos que arribaron o Popaña con los edas prigos están en puezando a acoatra las mismos pora regresar y diguidos que arribaron o Popaña con los edas prigos están en puezando a acoatra las mismos pora regresar y diguidos que arribaron o Popaña con los edas prigos están en puezando a acoatra las mismos pora regresar y diguidos que arribaron o Popaña con la casa de agual por acontra de si valo en casa de aquellos que arribaron o Popaña con la contra de si valo en considera las mismos pora regresar y diguidos que arribaron o regresar y diguidos que arribaron a regresa de contra de acoa de a que arribar de contra de acoa de acoa de acoa de acoa de

¿A qué terra precipitación?

#### DESCUBRIR LAS ESPAÑAS

Hace cell un quarto de algio al fátbero que tario en el ala sua grandes que de anciente de protes es en una rudosa even una contra con que ente fin en el Mili mor en la Bogord Aquallo esta el prima pado a un éxida masevo q e hoy an ente el ascoble Cé se Leis Medott repli e alo en en el y orio también o de los quartecerentes goras due acte casa año los jugadores por taños di ausian a turopa. De aque brados di ausian a turopa. De aque brados di ausian a turopa. De aque brados el en el Madrid provio traje de los brancos con los esta granas. Y commicotacciones de éste la llegada de ma se le el hombres qua fuertan munipo de decendos de este la llegada de ma se canzar o fras invistadas desde comuntos de los 70 mostificas origen españos permanecer dos años en el país antes de socierse e la dobia racionalidad o adoptaria res acuerdo econômico con el club no lue sino una especie de trampa lega a vecas a degal con fre quencia que con virtio a España en el Para so de todo profesional audamenteno.



Ajac



vantiova







Limias

tente mil pereter y cierto es que algún hombre. Aguirre Suéres— llegó a distente de hasta tres en sus bolatilos es pañol, pareguayou y argentino. Toda una matevilla como podrán comprobar una matevilla que haria mucho daño a los podra intermediarios decentes que legaron a España dispuestos a devora un pasia, que los cluba habian puesto a cicarda de muchos de los más desapiransivos negociar es del mundo.

Aquello s'in embargo, aólo se detuyo inmedialamente después de vattaires. Y se resolvió de forma salomônica. Los sudementanos tenien el sicence de su mano una solución legal la de adquirk la doble nacionalidad a los dos años de estancia en España. A sea empezaron e escagerse una buena cantidad de éllos después de haberse abierto las fronteras Y hasta hubo clubs que con eso y por eso hiciaron las gran negoció. La normativa posterior idendificando como extranjero electros de ocupar plaza a todo al que hubiera aldo internacional con su país que hubiera aldo internacional con su país que hubiera aldo internacional con su país el país que

partir de 1880 puso frabas a algo que amanazaba con convertir el flaco huerto español en una sucursa: de prigentino us large histor e de los abdamericanos impezaba e encontrer unos escollos que ni ellos mismos se esperaban. De las facilidades y el juego lego para hacer quanto (es vino en gana se pasaba si otro tipo de cuest on completamenta diferente. Un problema nada ajeno, por ciorio, è las user clillenas de los ciuba que salvo en el eso de los nacionalizados, van a versa en apuros de aqui a muy pronto. Por eso la ontradilla lerga entradi la, y sas teina que merodo un apartado españal.

#### LOS LISTOS

Entre el maremágnum de arrorea cometidos por los equipos españoles, pasalvaron tinos cuantos, curiosamente los más modestos, quizá por eso también los más evispados. El Elche fus un ajemplo cuando se abrió la veda y sigue siéndolo phora, el Hércules no la vella la zaga conteguado por proximidad, aín duda. Y la umión Deport va llas Palmas na ha dentificado domo el más sudaz de todos con una operación de envergadura ya iguidada y otra o punto de fructificar la de Wolff y la da Morata, respectiva menta.

Enrique Wolff, capitán de la selección porteña en no pocas oportunidades ha sido el primer gran hagoció de la luna Palmas, que ha recibido por su jugador la bonta suma de trenta y aleta mili ones, de pesetas en concepto de traspaso. Wolff entraba en el capitulo de jugadores que a partir de 1980 ocupa lan plesa de axiranjero y los canorios se lo han quitado de encima con un golpa genial, a costa de Madrid Ese golpa, sin embargo, no ha sido más que el precursor de otro que pretendian dar con Morete, una vez comprobado que el goleador padía una citra esperada por haceras español. Hagó a habitarse de veintitantos millones de pesetas. Il todos los efectos El negocio, sin ambargo.

no había culminado la semana pasada porque los clubs sur cade da menos tontos y porque cada vez fallan más millones en sus resorenas. El negocio que hiciaron Haradia y Ayara costándole al Atlático cinco miliones de los de hace ya unos años, por hacerse subditos es pañoles, y el que montaron otros no va a der el resultado que se presume de shora en adelante, porque se ha Visto y se ye cuál es el negocio con ellos fos que hayan sido interper ona se ocuparán plaza do extranjeros dentro de tras emporadas, pa regionalizados plenteen problemas de todo tipo salvo horrosas encepciones los extranjeros terminas su contrato a los tres sãos y queden libres con lo que eso supones jugar muy bien el primero y menos os otros dos. El comprador está tan escamado que solo la necesidad y el acto de algunos avispados, que luego se los colocan a los más fuertes, a los por derosos, con pingues baneficios. Lo dicho, amigos dia llegará en que no habra forma de comprar un jugador sudemaricano. Y no sólo por su precio, sino por sus consecuencias.

#### QUE SE VANI

Esa constamo prograsión en ros pro hismas a sufrir los decépciones que originario i o mayoría de ros que llegator y el hacer les meistas er dia arguera el degaron y el hacer les meistas er dia arguera el degaron de suda ma icanos. El dinero moneda reconvertible de orden superior en ros parasa de cigon era más que suficiente hasta para competisar penur as de todo lapo. El rasego de ugadores fue la constante de na énoca, que pa ace estar uercana el subin, porque, evidentementa los tiempos han cambiado y porque como consequencia de eso da teso erios abir asien ten y las trampas son coda dia menos posibles. ¿Qué va a pasar de shore en adelante cuál va a ser el futuro de los sudamericanos? Unos cuentos tienen y apensada hasta la hora da, regreso. Y curiosamente ha sido el Atlético el que ha tan do esos problemas antes que hadie. Cosas de la vida. Y es que no todo consiste en la importancia de unos objetes.

Rubén «Panaderd» Díaz puso e dedo en la liaga, marchándose una terriporada antes de lo previsto, argumentando problemas familiares. Ese tipo de «soju ción» que ander buscando los sudame cioni que andar biscando los sudame nicanos en particuler y los argentinos don más profisión que el resto es el talón de Aquises con que suchán los ciubs, que podo o neda han podido hacer aun a sabiendas de que no son más que eña gazes. A la hora de justificar retrasos en la flegada salen elempre projectión los parás, y as mamás pas proplemas para papás y as mamás, los problemas para ancontral pasaje. «Cacho» Heradia in siste en lo de su regreso, porque su es pose no quiere seguir anul. Cacho tiene una gran hacienda y no va a taner pro-blemes para encauzar su vida con sólo cuatro sños de estancia en Españo «Rators Aya a también ha dicho que preser from un large per pio malagueño de segura que lo para de malagueño de preser from un large per pio malagueño dibert ya lo h.zo y «Milonguita» Hereria asegura que lo baiá de un momento a dre. Arrús ha plantendo a mama pape ela dos voces seguidos y Cos tres cuertas de la mismo. Scotte se que,s porque se quela su mujer y en fina, e probleme llega ya heste los mismislimos europeos y africanos. Biri fixi la plantació la papolara al Sevilla y nhora ha regru sado a la capital de la Giratta. Jor no la se puede ver con el Nino y suspira por su vide portuguese a mozembiqueño. Katic no se ha aci matedo y Kresic astuvo a ur paso de volverse a Yugoslavie o de reca ar en Holenda, como Sotil hizo vol-viendo a Lima al póco de que lo hiciere Cubilias, despuéa de su corta excursión portuguesa. Latvinha y Luiz Pereira es-tán tan discurformes como los luses del Racing, Damas y Quínito, que tienen menos problemas que Vává entrenador granadino La rdiésporar de jugadores hac a España parece habet terminado definitivamente Es dasi la hora del re-greso. El chollo de las Españas se ha terminado

Los sudamer canos no tardarán en pally de estampida como salió Bra trer y como ve a marcharse Cruyff Con millones ganados fácilmente peró de estampida. Al tiempo



CAMINO DE SU SEPTIMA TEMPORADA

### **SEGURA SIGUE EMPUÑANDO EL TIMON DEL GETAFE**

- En el fútbol actual hay jugadores que viven del cuento-
- -La meta no está fijada; aspiramos al máximo-
- Soy exigente conmigo mismo. El que no quiera trabajar no ma sirve-
- Los entrenadores participamos de los éxitos y los fracasos-
- Tenemos una afición fabulosa. Si me chillan y me critican sus razones tendrán-

#### Por LUIS MIGUEL GONZALEZ

ANDO al alba ya empleza a es ciarecer con al frescer de la ma ñans veintitantes hombres emplezan a despejar la duda de un nuevo of Irenamiento

y Vamos, muchachos ix

Alrededor de las ocho y media es la hora de la partide. Sondaas y comenta-Hos. Ambiente campechano y gestos en los que se descifra le liusión por superarse. La cita es en una explanada circundade por frondosos pinos, donde la pinntille getafeña se esfuerza, en la pretemporada dentro del trabajo pianificado El alloncia acogedor, en más de una oportunidad, se rompe con la voz de técnico. Llega nitida y sonora: «¡Varnos vamps, hav que emplearse más a fondo h q Hey que sacrificarse a Es el fema Una consigna que la través de sus años como entranedor, lleva grabada José Antonio Segura en su mente.

O no es cierto? Soy exigente conmigo mismo. En mi opinión, los genica no recen se hacen. El que no quiera trabalar no esterá conmino

como futbolista. Muchas veces se lo re pito, el bien es dara vasotros. Sais jóvones y tenéis que aproyechar el momento. En el fútbol actual hay jugadores que viven des cuento. Que se aprovechan del afán de lucha que ponen sus som pañeros. Y esto si que yo no lo admito. O major dicho, lo critico al máximo

Así de tajante y claro es este arme riense que hace ya bestantes años recaló. en la capital A veces, con ese scento y gracojo andajuz que ajin conserva. Otras. expresarse, matizando lo que va a exponer. Y ahi anda, camino de su septima temporada dir ylendo ios azulas colores del Club Getafa Deportivo. Llagundo, mois so, a ser ya ideio de la efición getalense, a pesar de que no le faitencomo a cada quieque en este perro mundo. los detrectores y enemigos.

Pretende ser une institución en el Garala?

Yo do protondo nada Ni siguiore patic un récord. Mi padre me docin que el árbol que se troppianta no vuelve a dar trutos Creo que me entiende Yo estoy muy contento en al Gerafo y al alub pieneo que tembién cormigo

Le pasada temporada, por un trie, no питвен за сачедона

En cierto modo era lógico. Estaba hasta previato que (bamos a pasar apu-ros, éromos novatos. A sato hay que ańadir las lesiones que tuvimos y an varios partidos, demasiada ma a suprie Que en operturidades me quejé de los árbitros? Bueno eso vamos a pasario por alto. Tuvimos arbitrajes maios y buenos

Planes y proyectos Los técnicos entes de iniciarse el Campeonato oficia mueven a sus hombres como plezas de ajedrez Las pretensiones son halter el puesto idea de cada uno para ir dando eque mate a los adversarios.



stop and explicitation, Sugara Apariton y Arbyate

¿No cree que no se han reforzado para alronter con gerantias una nueva edición líguera?

A veces los refuerzos, aunque no tengen mucho nombre, son más positivos que los que vienen rodeados de granaureola. Sin menospreciar a nedie. a temporada enterior fichamos a Escalania y Chaves como buenos refuerzos y lungo no dieron la medida de sus posibilidades

¿Cuántos jugadores se quederán defin tivamente en la prantilia?

Airededor de disciocho a veinte No. quiero más. Par bien de ellos y por el mía propio ¿Sabe al motivo? No desen ver malas caras. Es si peor trago del técnico: no poder secar e todos, pero que conste que los suplentes, y esto ocurre en todos los equipos, craen que son majores y que tienan deracho a jugar. Y seto es una mentire como une catedral. El preparader siempre boace to mejor para eequipo. No creo que nadie vaya a ser tan tonto que quiera echar piedras e au propio tejedo

Sagura, ¿hasta ouándo en el Gotale? Hasta que me quieren. È dia que demucation le contrario, me tré sintién dolo en el alma. Tengo que ester muy agradecido a la afición de Galafe, no sólo por el aliento y el apoyo que siempre exterioriza hacia al aquipo, sino por la paciencia que tienen de ver la miama cara de entrenador durante tantas temporadas

Una alición, que como tantes otras, es al juez critico

Si ma chillan sus motivos y razones tendrán Los entrenadores participamos de los éxitos y los fracesos

Esa estudio minucioso del nya. Esas tácticas de pizerra. Nervios y tensiones que se barajan a lo largo de tode una campaña deportiva

¿Cuál es el objetivo?

Inicialmente superor lo que realiza mos el año pasado. Después

Qué Segure. 7

Nosotros, sin án mo de lactancia. aspiramos al máximo

Es decir, yen busca del ascenso a

Soy una persona optimista por na tureleza Oiga (y por qué no? Vamos a partir todos en las mismas condiciones con cero puntos. Veo a los chicos muy dusionados con aires renovadores Esto ya es para sentirse contento. ¿El Getafe revelación de la temporada? Vuelvo a repetirio que nuestro objetivo es superar ia campaña anterior, pero la meta no está fijeda.

Donde radice el ascreto de Segure? En garantizer eu trabajo. Esto al que lo puedo decir sin fatas modestia

Y trabajando sa quedó con aus pupilos En oportunidades, predicando con el plemplo. De cuando an cuando, comgrando defectos Alti, entre los pinos. bajo el cielo de una meñana litesce v transmuta

soné Antonio Segura, un año más impi-hando al timón de la neve gerateña



Los tres técnicos del Getale para la pròxima temporada. De ixquiertia a derecha: Mata preparador físico, Sagura y Aparido, segundo entranador





# NONZON EL «VERDUGO» DE VALDES



E S un campeón Indiacutible. Lo es ahora,
y to ha venido
siendo desde que conquistó el título mundial de
los pesos medios. Puede
que Monzón cumpla lo ya
anunciado sobre au retirada del boxeo, pero está
dentro de lo posible que
quiera correr la aventura
de jugarse su corona una
vez más.

El último rival del argentino ha aido Rocky Valdés, el negrito que no ha podido encaramarse al trono.

Entre las dos fotos inferiores media algo más de un año.

Monzón ganó a Valdés entonces, y Monzón ha vuelto a vencer ahora

# MONZON, EL ULTIMO «KILLER»

A historia del ring està repleta de cesos como el suyo. Su biografía puede recorder e la de los grandes campeones. Carlos Monzón aurgió de la nade y llegó a ser ray de los pesos medios ta misma noche en que demojió la frágil imagen de Nino Benvenuti. Han pasado cas) siete sños desde enlorces no-viembra de 1970- y hoy sel gaucho de hierros he entrado a former parte de la leyenda. Ya es un milo de les doce cuerdas. Su última victoria sobe Rocky Veldés en Montegarlo y el anuncio de su retirada como campeon invencible le han siluado en primer plano de la sotualidad. Si cumpte su pelabre y cuelge los quentes se marcharé del boxeo como un rey imbatido y sin que nadie haya sido cepez de borrar su sonries desclionte. elndios Monzón, ser demoledors, alempre ha sido implecable sobre al quadrilátero. eYo subo a) ring a golpear ain piedad confesaria un dia- Odio a mi adversario antes del combete y no me siento natisfecho hasta no varie tumbado e mis plesia Falabras duras, llenza de resentimiento. Figura impresionante la de este campeon organtino que un die se strevió a dacir: «Mt ierna es vencer o morir à Con su lema y con sus puños de hierro. Carlos Monzón ha ido dejando en el camino a hombres ilustres de pugitismo. Nino Benvenuti cayó a aus pies en dos ocasiones. Emile Griffith también tuyo dos ocasiones frustradas, lo mismo que Jean Claurie Bouttier A «Mantequilla» Nápoles, otro idolo del ring, Monzón le fulmino en siete esaltos. Fony Mundine, el aus-traliano en el que todos velar al austituto del egauchos, vialtó también la lona en el séptimo. A continuación sucumbirian frente a Monzón Tony Licala y Gratien Tonna. Rocky Vaidés ha sido al último en intentar el imposible de destronar al en gentino. El colombiano ha luchado somo un bravo en dos ocasiones y las dos veces he perdido por puntos, aunque ha sido capaz de poner en serios apuros a Monzón y heste la hizo doblar la rodiña en el aegundo asalto de su à lime peles Pese a estas dificultadas con Rocky, el agauchos se ha quedado solo en su trono, sin que se vez a nadir que pueda poner en peligro au reinado. Sólo la ra-tirade dei argentino parmitirá a los de-más pesos medios lughar por la corona mund a con posibil dades de éxito. Monzón ye ha demostrado que es invencible. Con sue sotitudes desafientes, con su strogoncia, con sus gestos de desprecio hacia los espectadores y hacia sus rivales. Monzón pasará a la historia del deporte de las doce cuerdas como un campeón de hierro. Ha sido un ereys ladiscutible de las doce coerdes, un de-moledor del cupditiétero y un hombre que se ha ganado con la fuerza de sus puños un puesto entre los mejores pugilistas de elempre

#### «ME PEGABA EN LA ESCUELA»

Carlos Monzón hació en San Javier un pueblo situado e 120 krómetros de Sente Fe. el 7 de agosto de 1942. Es el octavo de una femilia de catorce hermanos y la infancia del agauchos fue dura y dificil como la de tantos campeones del pugilismo. El mismo lo contarle con el paso del tiempo, «La mayoria de la gente piensa que he lenido una vida dificil, un pasado triste lleno de amargures y luches. No lo sé yo no me ha dado cuenta. Para un señor que les un reportaje sentado con un whisky y el lado de una chimenea, puede que mi vida haya aldo dura. Para un chico de disciocho años que recibe de sus pedres todo lo que necesita, tel vez resulte complejo (maginer que otro de au misma edad se doble la espalda cargando reses. Yo considero mi infencia normal. Nunce



Carlos Monzón, leventando los brazos tres una de sus victorias. El egauchos he anunciado que cuelge los quantes.



Con una carretilla en la mano, Carlos Monzón paraca recordar viajos tiempos, las épocas dificiles en las que tuvo que realizar los más diversos trabajos.

tuve juguetes, pero mis amiges y mis hamanos. Lampoco. Pere nosotros era un mundo desconocido. Por eso me asombra que me pregunten al yo tenia frustraciones o cosas por el estilo. ¿La escuela? Fur a la escuela hesta al terder grado y me acharon por pegarme con los demás. Ibs a la Escuela República Oriental de Uruguay y me acuerdo siempre de mi maestra, Margot de Saril, que me decla "Carillica, no te galees, Los niños daben ser buenos." Yo pensabe. ¿De qué me habla esta señorita?»

Carlos Monzón empezó a trabejar con sólo ocho sños, cuando au familia se trasiadó desde San Javier hoste Santa Fe. En principio sólo mercharon hasta la ciudad, don Roque (el padre), Zacarias, Nicéfelo y Carlos Si les cosas marchaban bien llemarian al resto de la familia cus tras hermanos Monzón y su padre se instalterog en el berrio Estantsiao López, tembién flamádo la Gran China. El padre de Carlos empezó trebajando en lo que le salla hasta que consiguió un puesto en el camentario, donda cuidaba y limpiaba de todo. Carlitos, con sua ocho pños, se marcha todos las dies al centro de Santa Pa para bustar alguna manera de gener plata.

«Os ocho s ausve de la noche me dedicaba a vender periódicos en al Bulevar Pellegrini. Cuando terminaba me scercabs al ber Colón y Empiaba zapertos hasta hartarme. Me quedabe heate tas dos de la madrugada, y los sábados, que era al día fuerte hasta las cinco Yo vendia periódicos cuando Pascualito Pérez ganó al Campeonato de Mondo, y yo grifeba "¡Pascualito, campeocón" Mucha gente dice que ha pasado hambre. No es cierto Quizé no haye tenido una elimentación adecuada, pero lo que sa dice hambre no pasé nunca. En San Javier mi padre tenla una vaca de la que dinamente mi eviejas sacaba niche para toda la familia También ella misma amasaba el pan. Mi medre o mis hermeries bacien mermeiade. No tuye una alimentación de atleta, pero hambre no воле пипсал

#### EL BOXED

La forma en que Carlos Monzón llegó el boxeo as la de tantos campeones. Un día, limpiando los zapatos a un señor descubrió que este hombre tenia relación con el boxeo. Carlifos le pidió detes y la díjo que cómo podía empezar e boxes el mones que acudir a un gimnasio con unos partellores de deporte y unas zapatilias,a Monzón juntó todos sus ahorros, se compró lo que necesitaba y se presentó en el Club Cochambamba. Alli sencontró con al hombre al que habia limpiado los zapatos, leta Luis «Gatos Aranda. Sin ambargo el que la stendió fue affonos Martinez, un ex boxesdor Carlos consiguió un nuevo trabajo, como repartidor de lache, que podía almultanese son su afición por el pugiliamo. Cuando acababa su tares se los répidamente al girmasio para entrener Carlos Monzón ha contado muchas

Carlos Monzón ha contado muchas veces cómo se deserrotió su primer combate «Fue un 7 de octubre quando

- Lieva como campeón mundial desde noviembre de 1970, cuando destroπó a Nino Benvenuti
- El argentino y Clay son las dos grandes estrellas del boxeo mundial de los últimos años

Por VICENTE CARREÑO



Tom Bogs, a la lona. Carlos Monzón, en pie, estaba a punto da Consegue otra da sus aspectaculares victorias.



Carlos Manzón pegàndole al punching-ball en presencia de Susana Giménez: A pesar de sus aventuras amoroses, el argentino sigua siendo invencible.



Carlos Monzón tocando la guitarra frante a otro egauchos que aparece tomando mata.

debuté. Todos me declar: "Tranquilo, pibe, tranquilo." Me indignabar porque me sobraba tranquilidad, Le único que queria era terminar pronto porque al die siguiente habia que madrugar para hacer el reparto de la leche. Hice nulo en tres

asattos con Reúl Cardoso El público me insultaba. Recuerdo que me declan "¡Piaco, dedicate a otra cosa!" Me anrableté, cogi los cincuenta pesos de la bolsa y pedi la revancha. En el segundo combate ganó por K.O. Cobré otros cincuenta pesos y la cosa terminó por gustarme del todos

A partir de entonces la carrera de Carlos Monzón toma una linea escendente. Pronto abandonó el Club Cochambamba y se marchó el Unión, donda conecería a Amilicar Brussa, que se iba a convertir en su manager. Du rante tres años el futuro campaón mun dial milito en el campo amataur. Disputó ochenta y siate combates, de los que ganó astanta, pardió ocho e huzo nueva nuios elabrá que reseñar que el agauchos sufrió una derrota por K. O frante a Rodolfo Cocerosa.

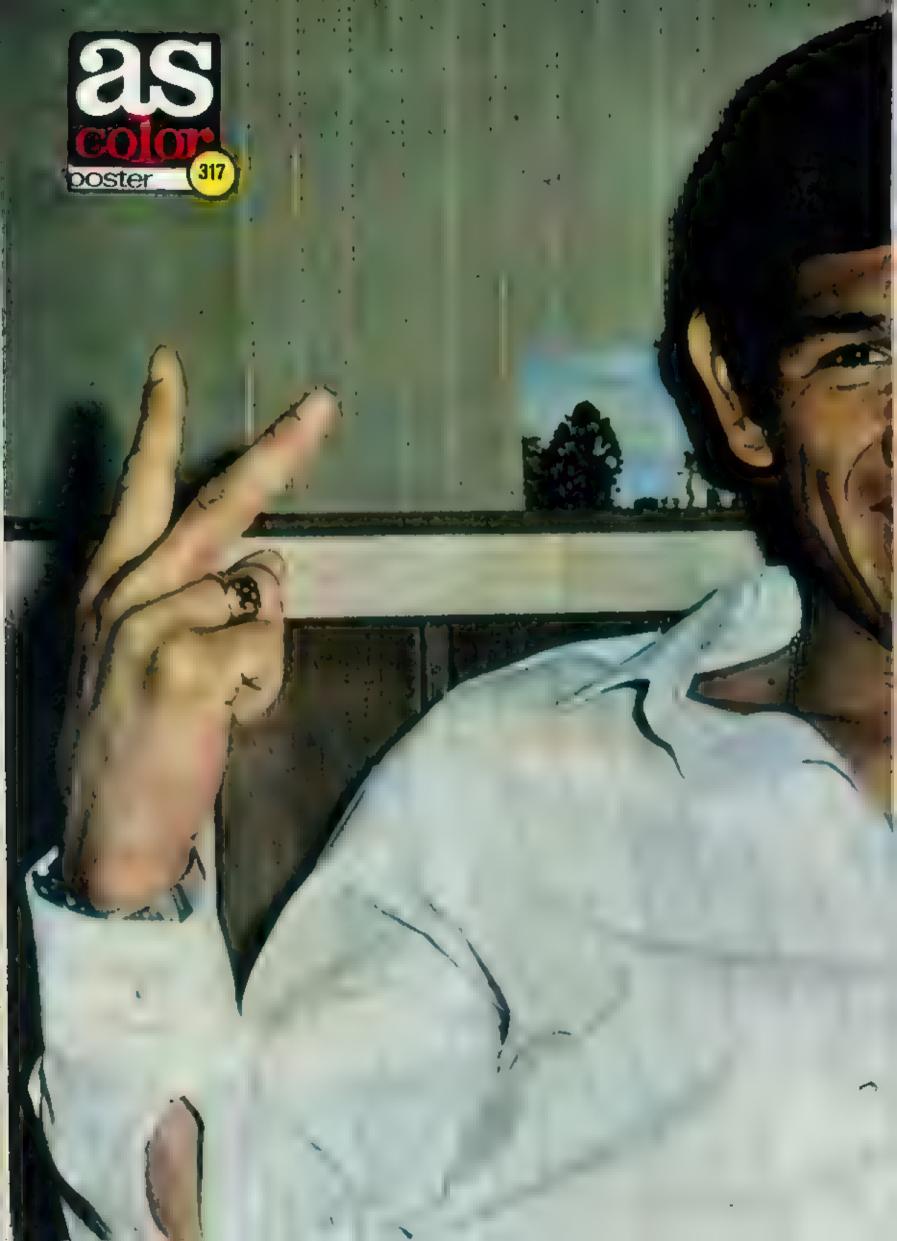
#### EL PROFESIONALISMO

Carlos Monzón dispute su primera poles como profesionel en febrero de 1963 y vence por K. O en el segunto esato e Ramán Montenegro. A partir de entonces su carrors está plagada de éxitos. Debutó en el Luns Park en julio de aquel año. Aquel dis cobró 15.000 pesos y noqueó e Andrés Cejsa. Tito Lacioure, el todopodereso promotor del Luns Park, se tija en el púgli de Santa Fe y le ofrece una tueva petas en el Luns Carlos va e sufrir un serio tropleso, porque es derrotado por puetos por Apular.

rrotado por puntos por Aguilar Poco a poco Carlos Monzón va ga-nándose fema de hombre doro, tiene algunos problemas con la policia, se ve metido en varios escándalos. Su nombre empleza e hacerse popular en sifipais. El rgauchos siempre his buscado excusas il tas acusaciones que se le han hecho de ser violento y agresivo dentro y fuera del ring, «Hay quien dice que no tengo sanlimientos en el ring, qua soy despiadado Una vez un periodiste me preguntó que si era descandiente de indios. Pero no lo soy, sunque mì hermana mayor me dijo que tal vez una generación anterior a mis abuelos lo fuera. Lo de "indio" surgió cuando una vez en los vestuarios, Brusse, para hacerme publicidad, dijo a los periodistas que habia que tener cuidado conmigo porque em un "indio que pega muy duro". La primera vez que estuve en Roma los periodistas se lo tomaron en serio. En cuanto a lo de esesino y martodo tiene una explicación. Yo say frio, isabio goco, y no me gusta el barullo. En el ring tengo la misma frialdad. Lo que ocurre es que siempre ha tenido problemas con las manos y no puedo salir a alargar los combatos. Además, fuere del ring puedo perdonar cualquier cosa pero arriba no. Alli tengo que aprovechar cuarquier oportunidad. ¿Qué bacan los demás en mi lugar? En una ocesión let que el manager de Benvenuti dijo que yo ere un marcieno, que parecia ser de otro pineta Esto no me ofende Digo lo mismo que me conteron mis hermanos mayores. Somos una familia de cripilos. es decir, descandientes da los aspañales y de los indios.»

La historia boxistica de Carlos Monzón en su época de profesional es bastante conocida por todos. Sólo hay tres detrotas en su historial en é primera épean, y muchos éxitos Se proclamá compeón argentino frante a Jorge Fernández y en 1970 se proclamario rey de los pesos medios ante Nino Benvenut Desde entonces el «gaucho de hierro» se ha convertido en un idolo de los aficionados y en uno de los últimos grandes naces y an gno de los oranos grantes campaones. En una época de crista de boxes dores como (e sotua). Cartos Monzón y Cassius Clay significan una excepción. El agauchos podría seguir siendo campeón durante algún tiempo, pero ha decidido coiger los guantes y continuar su carrera como actor. Hasta el momento ha protagonizado dos peticulas y parace que pronto iniciará la tercera. El egaucho de hierros sabe que no tiene rivales en el boxeo y ya tiene suficiente dinero para no tener que seguir bata-llando en los cuadriláteros. Si por fin Monzón decide retirerse el boxeo habrá perdido al último gran campeón de los pesos medios, porque ne hay nacie que pueda tomar au relevo.

19



# MOTOR

Suplemento especial de AS-COLOR - 9 de agusto de 1977



ES USADO, AL PARECER, POR ALGUNOS TAXISTAS DE BARCELONA

#### EL «AVECREM», UNA GASOLINA CASERA QUE SALE A DIEZ PESETAS LITRO

SU FORMULA CONSTITUYE POR AHORA UN MISTERIO

Comenzó la sustitución del hurano por el savecronia

A Hågale dated mismor es algo que prolifera mucho en estes momen no coyunturales. Hay que apretense al cini man y, el estado, poco dado a estas incomodidades, ingor a todo lo que hays que ingo has para evitarlo.

En est la trempos de subidas y más subdas en les cue los procesos están por las nubras de 193 mempos en las que los procesos están por las que la gosobra se traja o pre lo de ero la palaceso españala entra en la tractor destacable. Y viene esto a las traja o por la golunta las has acomentado y que las después, los confirmacos los propios protagonistas.

¿El esveciama? el taxista har celundo que nos trasladabo desde el ad upub lo que caba eletrañado de nursira pregunta. Sin embargo, su ampla sondas deltataba que conocia el taxis.

S si el l'avecremi disistence Eso so lo han livertado los talistas mediferios. Ho ordo habia. Le ello pero o avis no lo he probado. Dicar que te ahorros nochas ipri asia. A mi me lo han ofracido unos 10s pero no me altavo, av puede romper el motor.

Empaces

Le cose no quedo aqui perque el taxis a además, nos emphaba la neformación de fordenos que la quese empo que lo usen, que a gunos compañeros habien tenido problemas con los pistones, que se habían perforado. También nos dijo que utilizan pas-on agricola que la única diferencia está en el precio cuesta la mitad, y en el colorante con respecto el gas-oft normal.

E «avecrom» evidentemente nos habla lle nado de curiosidad. ¿Qué ser a aquel potingue que fraia por la cade de di amargura a muchos talix sios ba letoneses? Prosegu mos nuestras investigaciones hasta que dimos con la cuestión ligasolina calisera».

En efecto, gasolina hecha en casa y cuyo precio, el perecer no supera las diez pesetas litro. Se trato de mezciar disolventes de los comer cializados en las droguerias (no dis



Tembién se he prosado en ilevar minoratorio portaril nata que sobre la marcha se vays et combusible et combusible

punemos de la lórmo ar la los que deben agregarse antidirtonantes. To la un ahorró muy notable, habida quenta del precio de la gasolina

Nos habiaron tembién de un al cohol milagroso que no neces la rirgunt adit vo especia el invitte spirite. Cuesta nueve pesellas el litro y inezclándolo non gasolina normal al cincuenta por ciento se consigue un ombustible excepciona. Son epito fórmicas caseros. Sir embar yo segun el com nicarte bace trancionar insimotores sin complicames. El caso es que el tavecreme definición popular de este producto

de algumia se está haciendo famoso en el servicio publico Masta fal punto que los kartifices de la obra están consiguiendo progues benefilios. Eso es la menos lo que se umbrea entre var os taxistas de Barcelora que nos han habiado pero que lógicamente no quisieron dar sus nombres y apellidos.

T. DIAZ VALDES



Eran tiempos de restricciones, Imperaba el gasógeno. Hoy, la química ha avanzado hacia otros inventiros.

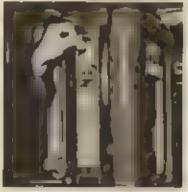
A PESAR DE LA SUBIDA. Y POR CULPA DE LAS VACACIONES

#### AUMENTO EL CONSUMO DE GASOLINA

Para septiembre se espera una reducción en el gasto de combustible

MAYOR DEMANDA DE LA NORMAL Y DESCENSO **GEL CONSUMO DE SUPER** 

-A LOS POCOS DIAS, LA GENTE SE ACOSTUMBRA-



Tiempos hubo en que, con una mogaselina et unima promedas harran

A5 estedisticas de Campaa son Pates Et et abi 478 se ven Beste en España 4 6189 4 inesa des de gase la para aid impovies. 5 se habra i vendido

4-32 FORR - inetadas

sumidores ente la última subida?

A es pro i sera que as este

tra es produir esperar e a prequella con números concretos. Las de Calling the copy of the control of t

postavia de la C. piatros A resoluta ca es M. cs. de Percoles como stillores para series avelopario nes prest que éstas son est as en Que a radiamen se les les agares le verain a Jespiara hacia

La a pra dad de sonden es à et les especialederes y en los mismos assencia

#### LAS MIL PESETAS

«Habida cuenta de que, an los új-timos años en España ha proféssado et a he glarate luya ay a artide depósito se cifra como tármino mede en unos cuarente litros , les mili-cesarias eran las a hace sientes a a bisa de ca repus ar

dedeba algo en la reserva. Is me-lida tope de lo que se pageba en las As hos to explicabe don Rogello

Onez dise riger a ina es a in- de serv ir er Ma id Y aña a

eyo orso que ahore, además de la sofieta na lea secondo un choque lo menos, ben sofrido un choque psidológico. Porque les mil pesetias

eran al topa y ahota ese tope se ha princasado y Es ta smagla del billate vertiga... «Por eso, ahora, muchos conduc-toras llegan y dicen. Póngame hasta mil: pesatas "s Sin duda en opinión del señor Diaz, este efecto palcológico durará poco.

«Mire, en todas les subides antethese the hards the control of the second th de los quince o ventes, jilo mismo

que antes la opinión también de un represer a le de la Campsa el un subvitas se noran sólo durante las primeros días les los que des

cas primeros días el cos que des ciende el consumo a En una esteción de servicio de Variadord, uno de los empleados, des fina Artera mante esta a sulnda? Pres a rique peresce mantire, en las

propines. Claro all usuario sa inso-mista e u en à alter i ser un ca de lui s presper ha te edi que putgar fres es as pese as más. Es user a se un sistema de la troculata the last a grove on anem

#### MAS DESPACIO

Tengur is infer the goal ball afability of the first on the inside in a property of the proper gasette a han institution to the com-higher than a same pure in the fortunation of the same call Printa durar e los pomenos bas des, les de fas sub-cas fiscal um las annciones por exceso de velodi-

Y des és? Despiés pare e que les industries a regie en ji s Vueiven a piaer e fondo, se acomodan en a mayor a a la veli intali da car matre. Y se dan er et infamilia 471 104

clos conductores comprueban que etectivamente la diferencia en el gasto de combustible es Impor tanto de una velocidad a otra «Cuando un conductor comienza a

ender às desperio, lloga a de se e à de jue en le ense as de frem em en les recondes ser m mas pless positive das despois se cone dus arraite das esta vial y ple a seguind en a marcha as mucho meyora

Esto por lo visto, hay que agra decérselo en parte a las aubidas. who would get getter promotives

#### EL LADO MAS NEGATIVO

El especio más negativo de las to other the order born what on (as a telling a or the Rafant Gerein Puente, que se autodefinió сото

como

afirmand de una esta or de
servicio y propietario de un 600.e

Y nos temas de esto es que

siempre perjudice a los mismos, a los Clero que pasa con todo, (qué la Vamos a hacer! Porque el que vierse

·AHORA SE RESIGNAN DE MALA GANA... Y DESCIENDEN LAS PROPINAS--LAS SUBIDAS HAN CONTRIBUIDO A QUE SE MODEREN LAS VELOCIDADES-

Escribe: HERAS LOBATO

con un Dodge pongamos por esso, siempre. Y luego les ve vener ex e Coche come el mio y e : »«
"¡Echeme solo trescientas pesetas" Eso es lo meio. Porque yo soy pari dario de que suba la gasolina para que hays menos coches, lo maio es que los que tienen que dejar el coche son los de alempres

En al fo h a macron le lus conse hele es ha tick er la may a

parte de los casos de resignación dign mitado, qué lban a hacor? Habrá que esperar al otoño en las grandes ciudades, para ver qué eucada con a tráfico.

cede con a tranco. En los lugares de vacaciones, se gún han informado diferentes co rresponsales de varios medios de comunicación, el tráfico no ha rils

monach. Is die z Ya de valaimmes. Is die z Ya de valaimmes eine per preside le visaer le lina es side per cuatroclerias o qui distribi pesetas más? Nede O cade nede y oso al parecer le side size en la size artificial la cuatro de contrata e la artificia e en en en el cade de contrata e la artificia e en en el cade de contrata e la cade de contrata e la cade de contrata e la cade de cade

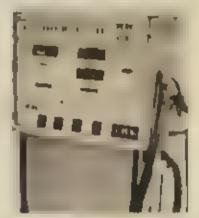
sun Frecza del automóvil ha Rega-Or in her falta pele invalidade or prefere correct penal ses in in pelar a links y mage links tando ser inches

's esto pasa en legialeza. Es España y el tralla si e le segin da si let hisma periódico aun en

The pure of the years of the gurane to un a sould de suju en muchos casos. Y en los que lo estamishes proteinstear

#### LA GASOLINA NORMAL

Res. та грое в дазгил в нигов ве per Y res its que, teniendo en el teleste a decir de los empleados de las estaciones de servicio, ha au-



f montrelle de las persetas ya en vuela en el yo magic del turbidos

mentado e consumo de pasolina con

mentado e consumo de questina con ordinario esperar en el se fix da yo hay y y tenger de que en el acción o que le hace per de el acción o que le hace per de el acción o que la hace per de el acción o fixable de el acción o fixable de el acción o por el acción o fixable de el acción que la serio que el acción perde acquer y el de acción de el acción de e

fit has the quies salve any deline in the second se adject depot a rate winds were in n his As a singlish que tiene su vehiculo le mame fuerza

De momento, el consumo no ha discriminato de la consumo no ha discriminato de la consumo no ha esperar a que pasen las vacaciones. Porque no ha subido sólo la gaso de la consuma de la



tiempos hubs er que para strae. ctientes, una actriz famosa servia ei combustible.

#### NAVEGANDO A MOTOR ...



Un ceso muy concreto de posibilidades, este pequeño bole, que lleva el motor de 50 PENTA, unos 7 HP fiscales, es el apropiedo. Doblando la potencia del motor sede excesivo



Por el cuntrario, en este caso, de una embarcación en la que se comprueba perfectamente que es de vela, el motor que en esta circunstencia as auxiliar puede ser de potencia inferior a la que precisa la esfora del casco.

#### **EXISTE UNA RELACION ENTRE LAS MEDIDAS** DE LA EMBARCACION Y LA POTENCIA DEL MOTOR

#### NO OBSERVAR LA REGLA PUEDE SER GRAVE

, motor fuera-borda, especial mente al de dos tiempos, es, además de más asequible ef que ofrece mayores posibilidades de quita y pon en las embarcaciones. Es, por tanto, el de mayor fracuencia antre los motores marinos

Ello hace que un algunas ocasio nes, de motorue sean combiados de embarcación de forma poco ortodokar es decir que, en elgunos casos, se piense que a mayor potencia de regrar mayores posibilidades, sin pararse a pensar que un motor escealvamente potente puede der origen e una complicación y hasta a un gran problema. Como, por ejemplo. romper e espajo de popa de una embarcación con 16 consecuente pérdida del mismo al hundirse al lor do y el naufragio de mayores CONSCIENC IS AND

Por os as exporte, y otras de ca-rácter tácnico, que aqui no vamos a -ya que se trata de una divulgación a todos los niveles—, hay consideral que la emburcación ha de tener unas naracterísticas que and appropriates pare admitte of the for que pensamos instalar. En este sentido debe considerarse en primer lugar la apieta ade que vermos a dac bicomio formado por el conjunto embarcación motor

Cuendo se trate de hacer saqu ngulion, la embarcación tiene que ser fuerte para admitir un motor fuera borda la suficientemente patente para direction a esquiador y que desarrolle una minima velocidad que pudiéramos denominar de «s stentectóra sobre la superficio dei aqua

Por a contrario, cuando se trate de embercaciones habitables -cabhados, con os que no se pretende correr, sino trasladarse esta aplica ción de potencia en releción a la os lora del barco l'ergo de pope a no está sujeta a estas normas. groa ya que cabe aplicade un motor de potencia más reducida de los que hacemos mención en el cuadro adjunto

En este sentido, la Federación Española de Motonéutica tiene es tablecida una categoria para cada caso, puya clasificación es dala

Heere 50 HP, inclusive, y mínimo 13 pias de estora total

Mas de 50 HP haste 65 HP, in-clusivo, mínimo 14 pies de estora Más de 65 HP hesta 85 HP ml

nimo 15 pice de estora. Más de 86 HP hasta 100 HP mínimo 18 pies de ealora. Más de 100 HP hasta 175 HP

minimo 18 pies de oslora tota-

La aplicación de los motores al espejo de popa es otre cuestión que conviene acturar ya que a notina ción del eja con respecto a la verticaj potre la que havaga la embarcación influye en eu rendimiento. Pero como une imagen vale mås que mit paid bras, promutemos, pare la próxima semans, der una explicación gráfica, que será más comprensible pa à todo e en vio Entre anto demos paso a stas divulgaciones que preemou interesentes para el propiotario o posible comprador de una embercación

#### ALGO QUE CONVIENE CONOCER

#### LAS POSIBILIDADES DE NAVEGAR LOS EMBALSES

A navegación en aguas interio res está reg amentoda por disposiciones ministra allas de Ministorio de Obras Publicata ha cigalficado los recintos acuáticos como las embalses construidos con un fin primordis, y que pueden laner un aprovecham ento secundar o como es el caso de

Caza y posca

Baños y navegación

Navegeción deportiva a vela y ramo

Nevegac on deportiva a motor

En las disposiciones partinentes se mencionen las restricciones en estos aprovachamientos secundados para m, edi la contaminación de las aguas destinadas al abastecimiento aguas describadas al dossetrimento de poblaciones, o bien por peligro para los usuarios, por la gran impor tancia relativa a los dosagues, y un largo etcétera de situaciones que verian desde les zones fangoses

insalubres haste por lo reducido de su

su perficte. Esta distribución está hecha por zones o quencas, que comprenden cada una un buen numa o de ostas agus interiores, que tienen en su total longitud la misma que la dei

Contorno de nues ro país Ast entre la Cuenca de Norte la dei Tajo, ia de Guadiana Guadai qu'vir Ouero, Su Sogura, Juder Ebro y Pirineo Orien al hay anos 400 embalses, que presentan estas yo-

riables aplicaciones mencionadas. Ante la difficu tad de incluir aqui a Ante la procutad de incluir aqui e todos, citaremos que la relación de estos ambarses figura ahexa e la Criden ministerial de 19 de julio de 1967, en la que incluso, se clasifican las embarcaciones y el canon a se disfacer por las mamas, según caacteristicas y potencia de los mo-

toras Como el tema es amplio e interesante. prometemos continuar con

### JORGE DE BAGRATION, ANSIOSO POR

#### **VOLVER A CORRER**

- . ME GUSTARM MEAPAREDER EN EL RALLYE DE EL FERROL PERO ME PAREGE QUE TENDRE QUE ESPERAR HASTA EL TORRE DEL DROM
- HA HABIDO CANTIDAD DE GENTE QUE SE HA DFRECIDO A VENIA CONMIDO DE COPILOTO-
- VOY A VULVER A CORRER EN CIRCUITO CON LOS COCHES DE CHRYSLER.



Jorge de Begration, e quien vernos en la foto conversendo con el ectual presidente de la Federación Española de Automovillamo, está ansigan por volver

d timo Criterium Luis de Ba-vierte, que tentos problemas había ten do para poderse rar entimo de una forma trá En plena e che por el triunto drapnés de un comienzo de rallya itencido problemas Jodge de Bagra-tion fue vicione de un prave acci-dante en a una pereca la su copilote

dente en el limit perece la su copilate Manuel Barbetto.
El actimiente occurré les el traino llament de la Hidroméntisca por el que ya habiter instadir des veces les participa nos Estable in uniocatione y texte pi de la més favo able que en passidas inste intera. Puro mamplicationmente les condita Stratea es saido de la cuenta face la condita Stratea es saido de la cuenta face.

biomento er concia Stratga de sandi de la constana tras un por ablo de nasi te il que sigue una curva. De suppinto de tado, el cuche fue dies treffa se contra un árbor o la elturo de asiem del copiloto.

Coñer se y Ortro ou pasaron a dortinose or pararon rápidamento para nor los sacendo y linvándoso del tagas e uc qui most tres con por Manolo, que habra most e en el acto de pudieten paca nor esta para nor con pudieten paca nor esta por consistente para nor esta por e

onas surque habie cuedade apresonate apresonate entre los estos de coche Lievade a La Poz el diagnóst oconéd do sobre dorge fue tre qualza dor Sobre sufra hactura de la tobillo. de in dedo y tanta homatomas an un

no y on a tara

De note tiquello han pesado ya
dos mases, La escayola del fobilio,
q e era la frach a mós importante,
ha desaparecido La queda todavia un parrodo de rehabilitación pero en lo que a secuelas físicas se refiere del

accidenta no quada nada Estoy compretamente musyo Hasta el extremo que podría volver à sonduci hoy relamo en competición Los múdicos están muy contentos de

cómo ma he recuperado y moramiento?

over a core Con más ganas de volver a core Con más ganas que antes si cabe. Yo mismo he tenido que frenarme un poco no veva a ser demando. que por quarer corre demasado vaya a tener una lesión en el tobilo que me podría dejar en riigue seco. Les o cuatro meses más

Att pues ¿cuándo esperas you ver a correr?

Me hubiera gustado correr a Rallya de El Farrol pero me han convencido pera que no la haga. Como soy yo quien ne tengo que hacer el coche l'ena el hempo muy justo. Apa te que esto suponia toda

una serie da esfuerzos que podían producirme esa lesión. En este esta-do de cosas, creo que mi resparición sera el Rallye To re de Oro Esta no qu'il qua cortin qua que si alquier mo ofrece un cualq er lipo de coche me

confinicular of tipo de confinime presente a plas iup de Rai ve de El Ferral, puns lo certo es que escevansiose por volver a coner —Al deoir que tá mismo tienes que l'acerte a coner punto le vas e mande il Italia. No En primer lugar porque un le la a repa acon de con el rece suaria i ampo aujemás de que sólo e via e resista para Aciental pocicios en convertir a conercia de centraria. ont enaminatos on cocho de cerreras. Para ello no hay más de hi ambiar o moto y retora un poco de sempen signed unit inhaig que me vo el ligital

ung sernana o poco más, pero que ma lo puedo hacer yo miamo. Lo que al querria en mejorar un poco es molo pues en los últimos ra iles no

moio pues en los últimos rá des no lite en la absoluto. Desde el Raliye del RACE de laño pusado no he vuelto a lienar un buelt moto.

¿Cuál de fu objetivo pala está segunda misad de le riporada?

Lo clerto en que no he estado has enco no meros de cuá de en misado no meros de cuá de en misado no el Campoprato de España. No sé cuálas son mis posibilidades ao que el punto de decreta en voy a correr el mássivo de cuatas son o pontema. or intes que pueda sin pontrins invisto en caso de que no pueda intenza el dullo Segue vas como se van desarrol ando as cosas os lutra a segui como en España o si seg i commende soto en España so na Face largues prueba en

ertranjero. Pero fo cierto es que el scodente me ha partido la tempo racia.

La que vo a recositar para su especie de Manue Balbato

En esp sentido no voy a problems He troude muches ofertes de gante que me ha padido comer colimigo. Debo delatte que este ac-nitiente me ha hacho annat in chos es sulfar es ab stresque su conjunta hospita distigano ade não con pro-blemos femiliares y do lici fino, a you die personna a da que apenas conocia se la i volcado den las deme una amistad, me ha confor muchishno. Conte que ha ido a de como que con pre con pre con presido de concerto not iviera replanto. Her sido esta pendos. Todavia no herrina con gati pendos cratinilo nada, pero he habiado ya con Formose

Aparte de la actividad en los railles que se apreste a proseg in a uorge de Bagration le surge shore a post unded de volver a los circuitos

De momento tengo un scuerdo con Chrysler España para correr las 4 Horas del Jaroma, formando equipo con Juan Carlos Oñoro. Pero es poalbie que si sate una cosa que tione alpie que il tere una com que troite.
Al cio Romero entre marce, uso souerdo se emplie a trias cuentes carreres más, la perspective me encanta. Yo sobes que yo ho preferido siempra los circultos a los ralles. No es que los hoys tomado aprensión a éstos, pero siempro mo he sentido más a gueto en circulto

Como puede apreciarse, et acci-dente no há hecho mollo en Jorge de Begretion. a que lá sogunda mited de la temporeda puede quedársale muy arragiodo. Pero es hora ya de in pensando en la pròxima temporada

pensendo en la próxima temporada

Todavia no he podido pulsar
nada para la temporada que vieno
Todo dependa de dómo respondan
los patrochisadores, un que si puedo
decirte es que quiero seguir corrien
do. En rai les circu tos o montaña,
pero seguir corriendo. Tal y como veo
yo las cosas no tendría nada de
particular que terminara alternando
los rallias y los circultos. Pero, como
ya te he dicho, no hay nada decidida
lodavía.

torge se considera más piloto de circuitos que de rathas. En la foto le vernos, el voiante de un Chevron, en una de sus ultimas temporavas de circulos

Sergio PICCIONE

#### NOVEDAD

UN PEQUEÑO CHRYSLER

# PRESENTACION DEL HATCHBACK,

#### "CONEJO DE INDIAS DEL C-2"

Es evidente que Chrysler necesite un modelo que sustituya el popular Simon-1000. Un cache pequeño, polivalente y de buenes prestociones. De hocho, desde hace más de tres eños, los técnicos europeos están trabajando en ello. El proyecto C-2, denominación clave del futuro pequeño Chrysler, será un vehículo para competir directemente con los Fis. 127. Polo y Fiesta. Un modelo que será tebricado en todas las factorias que la firma tiena en el mundo, incluida la de Villaverde. En inglaterra ya se har hacho públicos los primeros detos. Con ello no queremos decir que se trata del mismo modelo, es decir, del C-2 en toda su extensión, sino que se aproyacherán muchos elementos del novisimo Hatchback.

La información que afrecamos a continuación nos he sido remitide por Chryster U -K

HRYSLER ha hache nublicos detolles de una nueva berlina, Hatchback tras-puertas, a ser construida en Escocia y que se pondrá a la venta en Gran Brataña en octubre

Se trata del Chryster Sunbaam, que brinda una opción de tras motores de 830 1,300 y 1,800 c. c., propulsando todos enos las ruedas traserss. Proyectado y deserrollado por Chryster en Whitley, en la región rigilesa de Los Midlands, se correttu ré junto con el Avanger en la faciona escocesa de la compañía en Linwood

El objetiva inicial de su producción es de 1.055 coches semenales. Les ventes fuere de Gran Breteña darán comienzo el año que viene.

comienzo el año que viene.

E modelo con motor de 1 500 c.

El conteré en validad opcional con
una transmisión auromática BorgWerner Mecánicamente convencio
nel el Sunbeam presenta un motor
delantero que propulsa las ruedas
treseres mediante una caja de 4 velocidades y puente trasero con diferencial Sus frenos autorregulables
sor de disco los delanteros y de
tambor los freseros

La sespensión es por brazos inteiores Mec Pherson y resortes hell coldates la delantera, y resortes conmontura tetraan culada la tresera Todos los modelos ofrecen una barra estabilizadora delanta, y en calidad estándar neumáticos, red eles conzunchos metálicos, con liantas de 13 pulgadas

Derivado del piso, de menores dimensiones, dal Avenger el Sunbeam tiami una longitud de 3 829 mm., un ancho de 1 603 mm., y una adura de 1 395 mm. Su direuto de viseta o vireja (dirección par piñón y crema llera) es de 9,8 m. de punte a punta

5) motor económico de 930 c. c. se basa en el bloque tetracióndrico de elesción con árbol en cebeza de: Sunbeam Imp de tan clamoroso éxito Desarro la 42 caf (DIN) a 5 000 r. p. m., y su par máximo es de 51 fibres/pla e 2 600 r. p. m.

Los otros dos motores de 1 300 y

7 600 c. c. usedos también en a Avenger deserrollan respectivamen la 59 y 69 cal a 5.000 y 4.600 r. p. m. Los tres motores presentan ven diadores eléctricos y ahernadores de 40 amp/hora Los de 1.300 y 1.600 c. c. presentan además motores de arrangua puestos a punto y encen dido electrónico. Las relaciones de dismultiplicación final son 4.375 1 para el de 930 c. c. 3,741 para el de 1.300 c. c. y 3.54 1 para el de 1.600 c. c.

Las tineas inconfundibles del Sunbeam le permiten a Chrysler competie por primera vez en Grur Bristaña en la muy competitiva categoria «Super Minia con un modelo basado an alementos mecánicos de probada eficacia y con una gran robustas derivada de la base Avenger Los en tervalos de ravisión son más espa-



Dibujo exquemático mostrando el motor delentero, los detalles de la propulsión trasera y la distribución tras puertas, tan en boga hay an día.

ciados de la comiente cada 16.000 km. a 12 meses

Muchos de los detalles de sus il neas decidiéronse tras pruebas y ensayos en el fundi aerodinémico de la Motor Industry Research Association Presenta una toma de aire en el morro. Y muy poces salientes en la carrocer a

Sus teros ractangulares vienen flanquisados por indicadores de en vuelta visibles desde los flancos. Los parachoques delanteros y traseros son de acero inoxidable de perfit la minado con salientes negros de po apropileno, con ganchos de remolque o arrastra y corchotes en ambos ex tremos. Los ampieparabisas de dos velocidades y lavaparabisas gernelos son estándar

A fin de reducir el ruido del viento as pilastras o montantes metá icos A o D están exentas de canaletas para el aqua de la lluvia, no habiendo tampoco medias hojas graduables del la redución y entandas del actuales de enterias y fijar. La puerta trasera es una gran luneta con elementos térmicos co

ricada por un perfit de ataminio, cuya apertura y cierre vienen facilitados por unos "brazes soporte tenos de gas E asiento trasper se dobia fincia adelante pera obtener especio extra de equipaje rindiendo una longitud de carga neta de 1 metro y medio Disponibles las dos variantes supe riores de la serie al GL y el 5, en tres lases de aspet ficación garrocara. presentan un banco trasero con rendiduta central que permite dobler hacia adelente una sola mitad da banco a efector de útil espacio extra de equipaje cuando se llevan tres pasajeros Le ruede de repuesto y hetremientas se quardan en un rin-con situado bajo el piao del com partimiento (rasero de equipaje Los cinturones de segui dad inerciales son estánder y los estentos delar teros son rectingbies

Lit mayor parte de los mandos secundarios son da accionamiento por palancas adyocentes at volanta los mandos del calentador figuran dispuestos en pleno tablero, incluyendo un ventilador de dos velocidados. A tado y tado del tablero hay pottezuelas para la antreda de sire



El nuevo Sunbeam será construido en Escocia y ofrecerá una opción de tres motores de 930, de 1 300 y de 1 600 c. e.

#### EL CALOR Y EL TERMOSTATO

PREGUNTA Don Juan Antonio Guttérrez López, Velladolid

Deade hace un eño soy esiduo lector del semanario AS-COLOR y como tal he visto con agrado la incorporación del suplemento del «Motora pues son may útiles los consejos que dan pere todos los que, como yo, somos usuanos de automóvil

Tango un Seat 124 con más de cinco años y casi 100 000 kilómetros. He tenido algunos problemes con èl pero todos los tengo solucionados, pues ma higieron una reparación general hace poco tiempo en el teller de un amigo, poniéndome todo lo que hacia falta Total me costó casi 25.000 pesetas. Pero el coche ahora tienda a calentarse. Este amigo me ha dicho que es un problema del termostato; que la guite y que va no se calentaré. Yo le pregunto. Si el coche venia de tinevo con el termostato y no se calentaba por qué tengo que quitado?

Sin ninguna otra cosa que precunter se despida

RESPUEBTA En esta época veranlega «se podamos llemaria sel, porque a los termómetros ellmatelégicos no les pasa lo que el de su coche les cuesta alevarsa— el problema de acelenturans en al motor es una epidemia totalmenta generalizada. No hay semana que no recibancia una o más cartas en las que nos piden conseju al respecto.

Tratoremos da contestor a su

pregunte, don Juan Antonio El termostato es una válvula que actús -sbre o clerrs- en función de le temperature del agua del circuito de refrigeración integrado en el meter Dicho de etra forma heste que el agua depositada en el bloque no llega a una temperatura de 80 grados, porta la circulación de asta. Es decir, facilita el calentamiento del mater en el menar tiempo posible. Par tanto, el hecho de quitario, elempre que su funcionamianto sas correcto, no mejora la refrigeración salvo que la temperatura de funcionamiento se consige en menor tiempo.

Sin embargo, punde sucoder que el experatos no funcione bien. Entanose la aconsejamos desmonte el miamo, lo introduzas en una vesija con agus hirviando, y observe si sore la vévula. Si el regultado fuesa correcto, vueiva a montar el termoetato, ya que el problema de acalenturas no cetà

Limpis blen el olroulto de refrigeración en un talter especializado, comprissas el tensado de correte, verifique les concidentes de manguitos y, finalmente, limpieza general del panel del radiador. De todas formas, dedo que sonte de resilizar una reparación general, es de suponer que muchos de estua elementos heyan eldo comprobados, por otra parte, no debe obider que, a mayores rezonemientos tequipo motor nuevo, casquillos, stoétere), mayor producción de resior.

#### **MEZCLAS DE GASOLINAS**

PREGUNTA Don José L. Martin Sineu (Balearee).

Mace unos cuentos meres que mi padre gran aficionado à los deportes, adquiera su revista en el quiosco habituar Desde antonces, nunca ha bia sido capaz de mireda, poro an estas últimas samanas, al ver el su plamento del «Motor», no es necesario que mi padre vaya a compar su revista, pués cada samana. Cuando él quiera ir à comprado, ya le he traído

Pues bien quisiers hacerles una consults que estay seguro me solarazão. Promeromente, desearia que me informaran sobre si rénking de ventas por marcas en España. La segunda es la siguiente: somos usuarios de un Seet 124 D LS, y nos gustaria saber el puede utilizar ga solina de 90 octanos creo que no es posible, pues en la lista que ustedes publicaron no hace mucho indicabanque debia ser de 92, pero un mecánico nos ha dicho que podemos utilizar de 90 octanos. Deseo que me acierar este asunto Tembién quiero saber si al utilizar gesolina de 90 octanga el coche pierde valocidad máxime, y cuál seria ésta,

Agradeciéndole la respuesta...

RESPUESTA Nos ha dado muche sattefacción el que te guste nuestro suplemento del afflotore. Todas las semenas nos tomamos mucho interés en que así sea

A tu primera pregunta podemos decirta que el ránking de ventas nacional en lo que va de año está ancebezado por Seat, seguido de Renault, Citroën y Chrysler, a la par, y, por último. Ford

En cuento al tenta del octanaje de la gasolina, es un asunte un tento complicado, ye que depunde de le puesta a punto del motor. En condiciones normales, dada la relación de compresión del Sast 124 D. LS debería funciones correctamente con gasolina de 93 octanos as decir, cincuente por ciento da 90 y el resto de 96 octanos. Para saber si la mazcía se le ideal, no deben observarse aintornes detorantes antes de tiampo eurosnoandido, ruido metálico de campanillas en el momento de acelerar, etc.

El coche no puede parder velocidad punta por utilizar gascăna de bajo Indice de octanaje. Unicemante parjudice el buen funcionamiento de los elamentos móviles del motor, amén de acortar su vida

#### LOS PERMISOS Y LA MOTO

PREGUNTA Don Manuel Sánchez Gil. Madrid

Soy padre, conductor y aficionado. El molestaries no es pare que me den un consejo cobre mecánica del au iomávil. Mi pregunta es, aunque tiene que ver con las ruedes, diferenta

Verá uated, soy un padre que se encuentre en el trance de tener que comprer una molo a un hijo de doce años. Todos sus amigos tienen mo to y él quiere otra. En fin, me dice que hay máquinas que no hace feits permiso, que puede flevarias y que no pasa nada. ¿Es cierto? Yo, deade tue go, estoy sorprishidido, puesto que en Carcedilla, pueblo donde pasamos el verano, todos los phicos de su edad tienen motos de 250 c. c.

Les niego me confesten lo sintes

RESPUESTA Para conducte un vehiculo a motor, como minimo tienen que tener cumplidos fos diecistis años. Nades debe inmiscuirre porque un alño menor de edad lleve una motocicieta, siempre y cuendo lo lage fuera de les vias públicas en una finca perteuler, por der un ejempto Ahora bien, según el Código de la Cirquiación, pera canducir eletemotores no es necesario examen de conducir, pero el un permiso que ablo puede solucitarse cuendo se han cumplido las disciséis años. En puerto el carné A-1, necesita examen de conducir —teórico y práctico—y ablo permite canducir motocicietas cuya cândrade no excede de 74 c. c. (disciséis años)

Así, pues todo lo que se salga de la normativa oficial está fuera de le Ley.

Para consultas en esta sección Semanario AS-COLOR (Consultorio «Motors) Paseo Onésimo Redondo, 26

#### MOTOR-HUMOR





Han sido unas vacaciones arrebatadoras. Todo el dio nedando, haciendo esqui acuático, jugando al tenis, a los bolos, remando, jugando balonmano pascando

#### DE TODO UN POCO

#### AUMENTOS DE VENTAS (CITROËN)

Evolución de as ventes de automóviles durante el primer semestre del año 1977, con relación al mismo período del año anterior

Ventas primer semestre 1976; 300 247-Ventas primer semestre 1977: 343.221 Incremento mercado total + 14,31 por 100 Ventas Citroën primer semestre 1976, 33.310. Ventas Citroën primer semestre 1977: 41.477

Incremento Citroan + 24 52 por 100.

El mercado total ha incrementado en un 14,31 por 100 ses ventas v Citroën un 24,52 por 100

E) modelo más vendido de la gama Citroën es el GS, con una ofra de 21.969 vehiculos vendidos en el primer semestre de 1977. lo que supone un incremento de un 26,08 por 100 sobre igual periodo de 1976

#### RECAUDACION DE PRIMAS **DE SEGURO**

La recaudación total de primas del seguto español incluyendo el de accidentes de trabajo, alcanzó le cifra de 155.815 millones de pasetas. Excluyendo el seguro de accidentes de trabajo refinishadonos únicamente el seguro directo, las primas correspon dientes a 1976 fueron de 117 236 millones de pesetas. El seguro del eutomóvil sigur ocupando, con sus dos ramas (obligatorio y voluntario) el primer puesto, ya que representa olgo más del 34.77 por 100 de la recaudación total de primas

#### COMPARACION DE LAS PRIMAS DEL SEGURO DÍRECTO CON LA RENTA NACIONAL

AROB	Racta quoisent (air miles de millones de ptes, contentes)	Private del ejercicio (en existense de pres. contentes)	Primas apac capima (on pina-)
1971	2.160.5	45.506 7	1.347
1972	2.549.4	54 893.5	1 600
1973	3.073.0	56.403.9	1 912
974	3.892,8	80 283 6	2.287
1975	4,339/8	98_51B-3	2 777
1976	EBSTA	117.236.7	3.270

#### PELIGRO PARA LAS DAMAS QUE VIAJAN SOLAS

Ahora se encuentran de nuevo el borde de la carretera, en número abundanse, los del pulgar indicador, esperando un cordial spuede usted subire. Aumque elguna simplática y amable figura del bordillo intente visjar da esta forma ran aborrativa, sin embargo, la policia sigue racomendando precaución a los conductores de automóvil

Especialmente se diriga asta advertencia a las dames, que con se afán de ayuda y su corazón meternal se sienten excimadas a abrir la puerta del automóvil a los extraños. Desde e) tobo durante el viaje, hasta el peligro para cuerpo y vida, se extienda la escala de los conflictos en que puede verse envuelta a misnos de un exerción a fordo, una amable conductors que viaja sola

#### LAS REVISTAS DEL MOTOR RAJAN **DE PRECIOS**

La devaluación de la peseta, el indice del coste de la vida la inflación. En poces palabras, todo se està poniendo per las nubes. Le gasolina sin ir mās iejos, subrō ia semena pasada. Por todo ello, nos ha sorprendido que una revista de mofor aMorociclismos hava baiado su precio de vente: de 50 pesetes que costaba puede adquirirse por 30 pesetas. Algo verdederamente insólito, dados los momentos que atravesamos. Pero es que edemás, sigue ofreciendo la misma información Insólito regito...

#### IATENCIONS COMPRADORES DE MOTOS DE IMPORTACION.

La devaluación de la peseta está siende motivo de que hagen su agosto muchos importadores Por ello, pedimos la atención de quienes tengen la intención de comprar una motocicleta de importación Comprueben el certificado de valoración de Hacienda. No pueden cobrade ni un céntimo más de lo que esté indicado en el mismo. Oro mucho oro Hay mucho Rstillo suelto

Si per el contrario quieren incre mentar el valor pese a estar prohibido, guede formalizar una denuncia. Edga la comprobación de los impresos de la tasa de valoración. Puede shorter mucho dinaro.

#### RECORD DE CAPACIDAD



En USA, entre los bachilleres superiores, se ha creado una forma de jocosa competición: la carga y descarga de un escarabajo con siete chicas y siete chicos en el minimo tiempo posible. Mientras que en años anteriores se valoraba en la competición el miximo número de pasajeros que se podía meter en total, posteriormente la compedición ha refinado sus normas: al volumen de la carga está limitado a 14 personas, y el vencedor es el grupo que necesita el tiempo minimo para la carpa y

carga. La clase segunda del Instituto de Enseñanza Media Elsenhover en Shelby Township, Michigan, logró reclemente la carga en el tiempo récord de 53 segundos. Este récord se consiguió a causa de la bien mediteda circunstancia de hacer participar solamente a las chicas más frágiles y a los muchachos da menor volumen, que son más flexibles y Sques. El regiamento exige que después de la carga, les puertas han de ser carradas brevementa, antes de que empiece el segundo tiempo.

#### ENCENDIDO ELECTRONICO MEDIANTE UN ACCESORIO -HAGALO USTED MISMO»

La firma Mobelec lumited of England asegura haber conseguido un gran avanca en beneficio da aquellos automovilistas, uhágalo-usted mismos, depeosos de aprovechar las ventajas del encendido electrónico pero a quienes preocupa la complejidad de su montaje γ ajusta. El encendido Max, de Mobelec, enfatira le sentillez de su instalizión con un modelo idóneo para todos los coches con mase negativo, no emporta custes sean las dimensiones del motor su configuración o el numero de citindros.
Sólo have tres únuras constriporte eléctrona a la bobica y en hay mentale del motor.

Sólo hay tres únicas conedonas eléctricas a la bobina, y no hay que tocar para nada los ruptores o el condensador. Un interruptor de tres posiciones permite el returno a encendido convencional para la revisión en garaje de los coches con sistemas de diagnóstico por enchute y la posición esconectados provee un eficaz dispositivo antimobo Mobelec señala, además, las ventajas usuales del encandido electró-

modeles de mantenimento muy inferiores, con intervalos más largos de revisión del encendido, de, aproximadamente, 80.450 kilómetros, y una mayor duración de servicio de las bujtas, así como una marcha más sueve un calentamiento más rápido (con menos uso del astrongulador) y menos consumo de carburante

El sistema incorpora un circuito integrado de gran fuerza que precisa menos giezas y elementos que la mayoría de los demás sistemas de encendido electrónico



#### AMA DE LLAVES

De São Pamp (Brasil) nos (legă una útil Indicación, elli, las damas conductoras de automóviles quando, apanas arropadas, se dirigen al baño, llevan encadenado airadedor del cuelio lo que les es más apreciado, es decir, la llave del automòvil También en los agares europeos de baños podría ser este verano más seguro esta procedimiento que el de dejar las llaves sin precaución arguna en la playa.

#### PAGINAS PARA EL RECUERDO

#### COMPETICIONES AUTOMOVILISTICAS



GRAN PREMIO DE SAN SEBASTIAN (1929). Si una cerrera automovilistica ha mercado una época ésta, evidentemente, es el Gran Premio de San Sebastián. En esta ilustración podemos observar la solida de esta importante prueba, en la que las más elementales reglas del código se llevaban a rajatabla, como és el caso del piloto (11, que saca su mano enunciando la curva que debe fomar



COMPETICION TRIPLE (1928). Las compeniores automovilistices suscitaben emociones de dificil nerra ción El público se agolpaba en las lindes de la pista para presenciar de cerca las evoluciones de sus héroes. En lo illustración, una competición tripartita, avién, coche y moto. El vencedor, según los cronistas de la época, fue el coche.

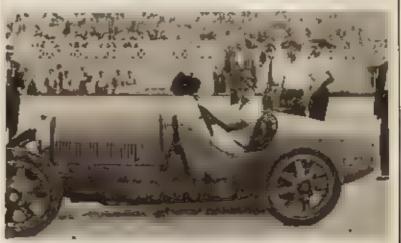
• El mundo de la competición automovilística ha vivido épocas memorables Entonces al factor humano era esencial, quedando en segundo plano al factor técnico. Hoy, todo ha cambiado. Por tanto, queremos randir en estas páginas de ayer, un homenaje a los ploneros de esta fascinante deporte.



SUBIDA EN CUESTA (1931). Las subidas en cuesta tembién teman su atractivo a principios de la década de los 30 En la foto, uno de los pilotos en plena actuación en una de las subidas en cuesta disputadas en Bilbao.



DUFLO NUVOLARI-CARACCIOLA (1936). Los grandes idolas del momento. Nuvoleri (4) y Caracciola (16), en plena lucha por la victoria. El duelo durb inda la competición no consiguiando un despegua franco



«EL DESAFIANTE» (1931), El extraordinario desafiante de aviones, Oliveras de la Riva, quien, a bordo de su fabuloso Bugatti logró batir en el autòdromo de Sitgas e un répido seroplano.



### el deporte entre bastidores

#### FLORES: «SOLO UNA VEZ LE CONTESTE A SANTAMARIA»

Muchas aspinar en et camino. Problemas. Y al final, se solucionò al polémico tema, sin necesidad de scudir a la Federación Española. Es lo norma: Porque el Español tenia mucho que perder Y Manuel Meter el presidente del club de Sarvá es directivo de la Junta Directiva de sit Nacional.

Sabia que tente perdido el caso, si recurre , nunque él decla que todos los cabos estaban atados

El Salamance consiguió a Amiano. con la certa de libertad en el bolsillo. Cino Angel... y los millones de Lanches. El Real Jaén (ps millones de pesetas que le iba a pegar el club charro, y el Español. por amor propio y care e te afición, a



Y tou tres presidentes en cuestión anzaron flores sobre of tems

Y liegó el «the end» feliz

Malos ratos?

Si -- dice Flores , ha pasado muy mates rates. Y no me pude marchar de la Ciudad Condai de vacaciones hesta que no se solucionó al problema. Menos mal que todo pudo resolverse. Ahore estay más calmado

¿Qué pasó con Santamaria?

Ha habido demasiadas habiadudas v rumares pera todas las guatas. La único que pasó es que en un partido que disputamos contra el Sen Andrés fallé un penalty. A raiz de eso, me puse nervioso y le contesté Nade importante, desde

¿Qué opinión le merece el entrenador)

Es un buen entrenador desde luego. Santamaria ha hecho buenes campañas en el Español. Y yo tengo deseos de triunfar en el equipo Le pedi a Mauri que hablara con él y después lo hice yo en la enncentración

¿Le quitarà el puesto a Jeremias? Yo no quito el puesto, sino que quiero ganármelo. El brasileño es un tácnico nato.

¿Y Caszely? El jugador más oportunista que he conpeido Aparta de que tiene una clara visión de cera a te puerta

O aciocho goles marcó en al Real Jann , Repeurá la citra en el Español? Ya to varamos.

UN GERENTE QUE CONOCE MUY BIEN A SU EX CLUB

#### SALAMANCA LE COSTO 11.900.000 PESETAS AL ALAVES

En este del fúlbol hay que pensar y oir las dos gampanas para entererse definitivamente de los fichajes. Pero también buscer la Impensado, para sacer. deducciones fógicas de la cuerción.

Y si diamos que al Alavés pagó doca millones de pesetas por Salamanca al Rest Madrid, nos equivocamos Debimos decir que el cuadro vitoriano pagó 11 900 000 pesetas por Salamanca, y la diferencia sólo es de 100.000 pesetas. Pero, para actarer ida guntos y dar à la luz pública la versión valedera de los hechos, debomos agregar que también al corresponset de «As» en Vitoria tiene parte de razón el decir que costó ocho milliones de pesetas. Aunque se pasó en medio milión, tan sólo.

El Real Madrid emposó pidiondo quince millones por Selamanos, y se estancó en doce. De ahi no pasa --nos contó un confidente

La versión es digna de toda crédito. Sin embergo, fallaba contar con la astucia y los conocimientos de José Maria Zárrega, ex jugador del Resi Madrid que conoce de sobra cómo se debe obrar en

esta situación, y que es el ectual gerente dei Alavéa, La otra parte-

Desde que llegó Chema, no se baja del tiumo, e insiste en no aubir más de

cinco millones de pasetas.

Por tal motivo se demorô custro dias el traspaso, entre el tira y afloja Claro que había un detalle. El ariote madrileño no habia jugado con regularidad en el equipo de Mendizorroza. Pero quizá haya sido una estratagema para desvalorizar. io. En esta, también hay que pensar

Al final, se cerrá el trato por siete millones y medio de pesetas.

¿En qué quedamos? En que usted no tiene razón en decir doce millones

Fue procisamente, cuendo seltamos Y cogimos un paper y un boligrafo. Le hicimos ver que el Alavés habia pagado por la cesión del ariete Salamenca la nada despreciable suma de dos millones y medio de pesetas (¿no lo sabian, eh?). y que a Roha del jugador en cuestión fue de 11 900.000 pesetas. Sin contar los sueldos y las primas. Porqua, si no, pasamos de los doce millones que anteriormente dilintos.

Haga usted mismo (os cálculos -le indicamos

Anda es verded -confesó extra-Aedo- en total salen once millones novecientes mil penetas.. Es la que le costò Sulemance of Afaves

Y puedà todo actarado. Si ahora se pagaron siste miliones y media al Real Madrid, antes se habien hecho efectivos dos miliones y medio más la temporada 1876-77 por la cemón. Más los cesi dos

milliones para el jugador. Por eso, siempre o casi siempre, hay que tener les quentas clares. Por si las



#### PROBLEMAS EN LA COMISION DEL MUNDIAL-82

#### JOAN GRANADOS: «HA SIDO UNA DECISION PERSONAL.

Fue rema de un dis Paro hubo algomás. Parque la dimisión del secrelario general del Barcelona Joan Gra hados, en la Comisión Organizadora del Mandist-82 gravocó un sintin de comenterios. Buenos y malos. Oscuros y

Y hasta un confidente nos aclaraba

La dimisión no le he caldo mal a José Angel Zalba pero al que no se la hidiara donader antes por carte. Y que tuviera que enterarse por los madios de difusión.

Sin lugar a dudes, Zelbs, al «protegidas del presidente de la Nacional Pablo Parts, no es bjen visto par los miembros de la Comisión. Y especialmente por Granados, que, categóricamente, renunció a au cargo.

Y lo crecto su que el mañico está perdiendo pie Ple y prestigio después de dejar su club. el Zaragoza en Segunda División tras fuortes y despiadades presiones de socios y compromisarios que durante la temporada pasada, la hiciaron. précticamente, la vida imposible a José Angel Zelbe

Con ration? ¿Sin ration?

Por de prênto, al presidente de la Comisión del Mundier se presentó en Alberto Bosch, 13, charld con Porta y se te acepté la renuncia a Granedos. Pero no se cubrică eu puesto hasta ceptiembre Primero están las vacaciones estivales. que son esagradase También nos ente-remos que la Comisión tendrá «Nijitos» Cámp? Si como lo leen. Se formarán distintas subcomisiones, con la finandad de dejer contentos a todos los dirigentes, que, según Porta son los que sostienen el fútbol. La triste es que lo dijo en el Pieno, delante de trescientes personas, todas ettas dirigentes. y del director general de Deportes, Benito Castejón que devolvió píropos a su emigo.

Dicer que Zalba y Granados no se stragans. Pero veamos lo que dice el secratano general del «Barça»

No tengo nada en contre de nadie atirmó, alinándose sus elegantes bigotea--, y en particular de la Comisión del Mundial-82. He tomado este decisión a título persons. Porque era sigo assiado y no representaba los intereses del Bar celona

¿Quá fattaba? ¿Democracia? ¿Es un

dictador Zalba?

Mire por su importancia el Mundial en todos los aspectos sociales y eco-nómicos y de sus derivaciones, nacesita una gestión y control democrático. Esto no sujere decir que la Comisión tenga que salir de una votación democrática Porque ésta no deja de ser una comisión puramente de trabajo. Para este control democrático no creo que se pueda llevar a cabo, mientras las estructoras en los que se fundamenta la Comisión, o sea la Federación Española de Fútbol, no se

efectio una renovación importante Sin decido, Joan Granados nos de a entender que la Comisión del Mun dial-82 no actús con total autonomía que la Federación Española tiene la mayor influencia. Normal Máxime ai lenemos en quenta la efinidad Porte Zalba.

Los problemas son normales. Y nada nuevo he dicho Joan Granados.



#### LA «LOCOMOTORA DEL SUR» SIGUE EN PIE

En más de una ocasión, Carios Monzón nos eclaró

Yo subo al ring a mater

Y según nuestras noticies, dejó des-trozado a Rodrigo Vaidés. Tanto es así que tuvo que ser atendido el optombiano gar los médicos.

Por qué siguió pegando Monzón? ¿Por que siguio peganos monteum.

La historia se anguatiosa. Pero veridios. Porque despuis del aviso de coiombiano, que le hiro dobiar le rodille, reactionó y pegó tento que, después, no pod a guitaree los quantes. Tenta las manos hinchadas de lanto pegar. Este es le cruda verded. Pero se rezón lunda-mental era que llevaba un año ajn entrenorse e campeon mundial de los medios —esto lo sabia Nino Benvenuti, y valicinó su derrote— Se dedicó a las peliculas en Italia, funta tras pequetes diarios de cigarrillos y la gueta mucho el whisky

Yo subo at ring a mater Fra una cuestión de amor propio. Y la elocomolora del sure o la ecompu adoran. como le apodaren otros, tiene unos pu-ños de acero que hacen daño. Es verdad que ha perdido la técnica y la esgrima de les piernes. Pero Carlos Monzón tiene treints y cinco años

Lo que el quedó demostrado es que en le actualidad, rio hay etro campaon como é: Esto, sin duda. Y se jugaba, al mismo tiempo, une fuerte cantidad de dinero. Y su prestigio Consiguió las dos cosas beneficios económicos y ravelidar el tilulo, dejando destruzado a Valdés y mandandole al hospital para que se recupere de los violentos galpes

El colombiano ganó una bolsa de 100.000 dólares, que en pesetas son

perca de nueve millones.

Carlos Monzón ganó una boise de 500 000 dólares, que en pesetas son corca de cuarenta y cínco millones. Pero obtuvo otros beneficios. Por lucir en la bata y en el calzón una marca de un conocido aperitivo italiano, una respetable sums de 80.000 dólares, més de cinco millones de pesetas, y 12.000 dálares un millón de pesatas por el calzado que tievaba. Además el treinta y tres por ciento de las ganencias por lo televisión, que supera la cifra global antedicha.

En total, el campeón, de treinte y emco años, consiguió más de un millón de dólares, que en pesetas, hacen una citra aproximada de 100 millones, "Nada dosproclable

Cayó y se leventé como un resurte-Paro a los argentinos se les hizo un oudo en la gerganta Carlos Monzón dobló la rodilla. Todo lue cuestión de segundos. Y minutos. Porque el santalecino as recuperó blen y empezó a machacar a Rodrigo Valdés. Y le cara se

la destrozó a golpes Un dameraman del Cana: 13 que es tuvo en Madrid, con un conocido fotó grafo de la revista «Golea», de Argontina.

estaba en primera fila y no pudo disimulario.

Cuando cavó Monzón -nos dijo Carlos Díaz el sime se me vino e los pies. Estabe alt, disporando, pero su-Carlos Diaz friendo al mismo tiempo. Craí que el colombiano la lba a demoter en los pri-Cloro que, después, fue diferente. El

panorama cambió

Yo que el preparador hubiese tirado la tostia. Al final. Vaidés fue un muñeco para Monzón. Füe desagradable.

¿una peles sengrienta? Si, desde (sego. Aunque començó de una forma distinte a la anterior que habian hecho. Hubo un momento en que el Ergentino dio un derechazo a la opje del colombiano. Un derechazo nato, con furia y fuerza. y la sangre selló a chorros Alli tenian que haber parado la pelea Después, le gravantón toda la cara

Más de cien millones de pesetas para Monzón

- Al final no podía quitarse los guantes: tenía las manos hinchadas
- El campeón llevaba un año sin entrenar. Fuma, bebe y tiene treinta y cinco años
- Valdés deberá ir a un hospital para recuperarse



Tito Lectoure no estuvo, esta voz, en el rimcón de Carlos Monzón. La razón, muy simple. Ya no se ancerga el promotor del Luna Park de Buenos Aires del santafecino

Amilicar Brusa el smanegera de Morizón, füe muy clero

Yo jamás vi perder a Monzón, en les tres derrotes en que no la acompoñé. Además, Legioure no es amanagers, sino promotor y no tiene nade que hacer en rincón.

Pero fue aún más crodo

Aqui los problemes son dos y muy diferentes -aciera Brusa-. Primero, que é) dice que deja boxear a mis pupilos en ampresa, pero no bajo mi dirección. Eso isuenas a querer forzer a la gente. Y lo segundo, que es lo más prave, es que perdió poder y no admite, por ejemplo, la

pelea de Cuello por el titulo pue se hava hacho ain au intervención. Al igual que esta revancha Monzón Vaidés. que no dice es que Monzón, en la pelea de Montecarlo, ha ganado siete veces mile que en la otra. Eso no lo consiguió

Por su lado. Tho Lectoure que no eludia el diálogo, decia lacónicamente que no había tenido opertunidad de ha-blar con Monzón. Sin embargo, está patente que la ruptura favoreció, decididamente a campaón de los medios, que obtuvo le bolsa más prende de su vida.

El más inte igente en estas cuestiones lue Rodollo Sabattini, el organizador del especiáculo en Montecorio. El conocido promotor italiano que en otre oportunidad dejó de lado al actor cinematográ-Pico Alain Deion, precisamente en un Monzón Veldés redondeó las genancias en poces persones e hizo perticipar directamente en ellas si pugil sigentino. que en definitiva era el campeón del

Y Sabatun-Monzón y la amprosa de telev sión norteemericana Top Renk fueron socios, y les correspondió a cada uno de ellos el treinta y tres por ciento de los ingresos del combate.

. . .

Entre los actores que asistiaron a la velada se encontraban en la ciudad manegasca dos forefos del boxec Alain Delon y Jean Paul Belmondo, acompañados por Mireilla Darc y Notalia Delon-Además, al actor británico David Nivenel egipcio Omer Sharif y el inconfundible

También se aprovechó al méximo la publicidad de la pelicula «Rocky», que se está exhibiendo en todo el mundo en la actualidad. El tacho del ring estaba pinlado de color blanco y rojo, como la bandera norteamericana. Y las acsenta y quatro silles, divididas en dos secciones de trainte y dos cada una, eran de ar-mazón de hierro y salantos chillones, de plástico, color naranja

La palea se celetiró en el estadio de futbol del ciub Mónsco Y se utilizó, por otra parte, dos tribunas. La preferente, o baja, como se le suele llamar y le po-pular algo distante. En la parte auperior de la tribuna principal les cámaras de

Dos demotados, divididos.

Aunque uno de alles gand con sus

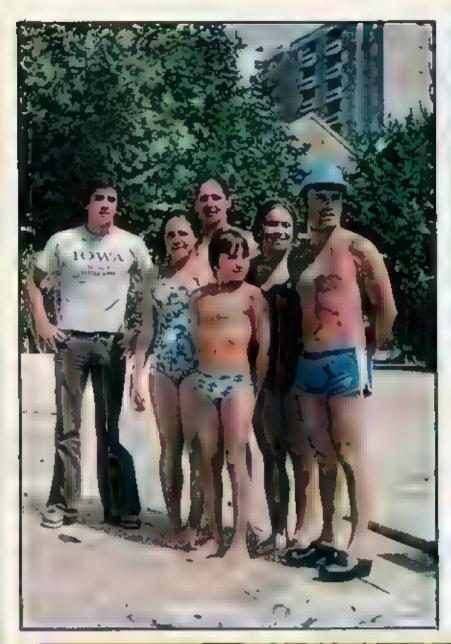
apuestas y si otro perdió.

Gená, por supuesto, el que había apostado por el campeón. Y este lue al francés Jean Claude Bouttier, que no se separó del argentino ni a soi ni a sombra. francés, estilista ciento por ciento, no guarda ningun rencer y distrutó mucho con la perea. Aunque habrá audado quando el campeón dobió la radilla.

El derrotado que estaba deseando que perdiera Monzón, era el italiano Nino Benvenuti, que actualmente as un periodista especializado en el boxeo, sufrió otro fuerte goipe en la mandibula hablando en sentido figurado.

Domro -dijo- que para Veldés, para que se le bajen los humos al argentino. Que pierda una sola vez para que seps lo que es..

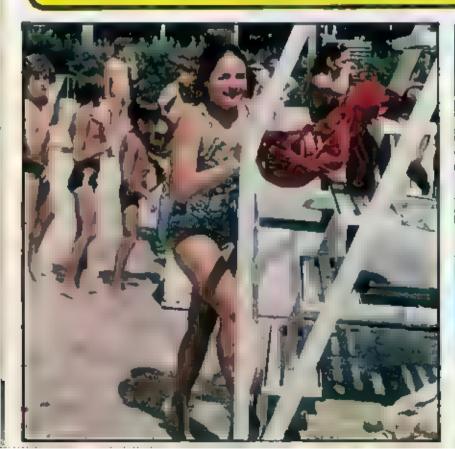
Lo que no sebia Nino, el de la «destra assessinas, es que Certos Monzón sólo perdió tres combates en su vida. Conoce to que sa la derrota.





# CAMPEONES DEL FUTURO

El Canos N. C. de Madrid domina con holgura los saltos en España. De la mano de José Luis Hidalgo el club madritaño acapara triunfos y dispone de la major plantific de saltadores. Buena prueba la tenemos en esa racimo de futuros campeones que, al límite de los disciséis años, han gansdo la 1 Liga Nacional. O e ese pequeña de trece años. Amparo Ferrer, que ya puntúa más que los oblicos de su edad. Como ejemplo de compañerismo, en tenemos a Ricardo Camacho, en vaqueros, adiestrando a sus sucesores, o a los internacionales Camacho, Belén Garcia y Laura Schack posando junto con su entrenador y las dos figuras infantiles. Amparo Ferrer y Luis Diéguez (diez años). (Fotos Gálvez.)





AUTENTICO VIVERO ESPAÑOL DE LA ESPECIALIDAD

# EL CANOE N.C., CAMPEON DE LA LIGA NACIONAL DE SALTOS

JOSE LUIS HOALGO ENTRENADOR:

ESTA COMPETICION VA A SERVIR PARA QUE LOS CLUBS BUSQUEN EN SU CANTERA

druparo Ferrer, buco allos, os la mojor promesa: incluso gara a los chisos levenilen:

-citusión?, que algunos de estes poquellos estén en la Companda en Mosco-

Es fundamental que emplecen pronto para que alcancen le perfeccións en una medatidad realmente diffeit-

> Otra jovencita del equipo campeón de Espaita el Cande, y un adescubrimiento: más de José Luis Hidalgo. Sonia Fernández ya sabo de triunfox sobre el trempollo

TRO exito que añadir al historia de este Cande N C, que domina con suficiencia los sa los de trampotin en España De la mano del potre en España De la mano del incanable José Lus Hidago, al que avuda au esposa la tembién da campeona nacional Nieves Matece, el club madriteño se acaba de spuntar el trunfo en la 1 Liga Nicional para infantilea y luvantes. La idea de aste interesente competición salló, lógicamente, del seno de aste club pionaro en la modalidad Pay mucho terrano por cubrir y son pocos los practicantes. La competición con los pequeños servirá, a buen seguro, como estimulo a la Captación de nuevos elementos "Pegarse una mañana a las

riegarse una mañana a las instalaciones del Canoe y ver a see nutrido grupo de minisaltaderes en acción es como para debajar la morel a todo aquel que no haga deporte. Var a ni-nos de ocho años subirse con natura dad da campeones al trampolin y ejecutar saltos de dificultad media, está a la orden

hidalgo Impas bie, corrige estitos, pule defectos y hace ensayer una y otra vez los saitos haeta alcanzar el nivel deseedo. Es una auténtica paliza para los pequeños, pero nadie se cansa Suben una y otra yez a la tabla y hadie proteste. Les guste en una palabre.

#### OBJETIVO CUMPLIDO

unaé auts Hidalgo lleva en la Jose Luis Hidalgo Iteva en la sangro la lucha con el trampollo Sigue recordando sus años de campeón naciona. El lus uno de os primeros en sacir de nuestras fronteras Abora, como responsable técnico, hace salir a otros. Ou en mejor qua él para decimos todo lo referente a su equipo y a la recién acebada uga Nacional

oga Nacional

"Seguros de ganaria?

Desde luego esperábamos
ganar a Ten amos todos los
puestos cubiertos y deblamos
dominar por numero solamente.
"Y por nivei?

Naturalmente Disponamos

un buen plantally con mu

de un buen plantal y con mu-chos pequeños que ya saben dominar el trampolin También en esolo ganamos la tiga ¿Que se pretende con esta competición? En primer lugar der prue bas oficiales a los infantiles y juveniles y fomentar la práctica de esta modelidad después dull los clubas tenden un os

de esta modelidad después que los clube tengan un estimulo para revitalizar les divisiones inferiores.

-) Se consigue?
-Esta primera des Nacional ha pillado despreventidos a muichos. Faltaba gente en clubs cetalanes, cananos y valencia nos No estaban bien, en general Unicemente el Boadi la castellano dispona, junto a no castellano disponia, junto a no sofros de buenos promesas jó-**УВПИS** 

-/ Cuanta gente has movido en esta Liga?

-Dos equipos con unos die-ciacho saltadores de ocho a diecises años. Además tene-mos unos venticinco más en plan de iniciación. Hay buena Chellera

¿Se de toma con senedad en la Española?

Cade dia encontramos me-respuesta federativa. Enrique or respuesta repersone. Landa, el presidente dilo que o se hacia bien o no se hacia se hacia bien o no se hacia nada y por nuestra parle esta mos traba,ando a topa. Hay programación y tendremos que aprovecharle

¿Qué chicos ves con más

Desde luego, Ampero Fe-rrer (treca años), que ya gana a los hombres, incluso a los ju-

ros numeros proposará proposa el primar squipo?

De hecho casi lo está El punto y De hecho casi lo esta El año próximo estará a punto y podrá compatir con Carmen Beién Nuñez y Laura Schack rivestras internacionales. Ya tiene prácticamente la misma

serie que ellas

Otras promesas?

Victoria Sánchez Lidia Rivas Sonia Fernández escétera
Indudablemente, en proporción.

mojores las mujeres que jos humbers

¿Es importante engenera ian pronto?

lan pronto?
Fundamental Yo recuerdo
que nosotros empezamos bas
tante tarde, y sos sattos necesitan mucho tiempo para hacer
un campeón. Comenzar a estas
edades es ya digo, funda
mental. mental neuso hacer los saltos de

los mayores? Por supuesto. Se tienen que ir haciendo poco a poco, y cuanto antes emprecen con as sones buenes, mejor

#### ENTRENAR

No se desamman ente los

No se desanman ente ros-fracesos inicales?
Procuremos que no. Saben que necesitan practicar mucho para conseguir eclavara los sal tos y no les importa. Les guste y esperan lagar "Mucha morel con este triunto nacional?

Los chicos están contenti

Los chicos están contentí simos. Hári visiado y han sal tedo oficialmente Eso es muy importante para ellos. Es un est muto tremendo ... Hasta dónde llegarán?

La primera meta serta que siguno flagara en condiciones a la Olimpiada de Moscii. En la programación de la Federación Española, incluso, tenamos ya los lotes para enfonces meta. tos lopes para entonces prác ticamente los mismos que pará

el Europea de Jonkoping Nada menos que saltadores olímpicos busca José Luis Hi dalgo en su escuela del Canoe De momento ya tiene un grupo de fututos campeones que ha dominado la Liga Nacional in fantil-juyenil. Tiene una niña de trece años. Amparo Farrar, que dará mucho que hablar en bre-va y tiene sobre torio un optimismo a ultranza que le per mite ver cerca unas metas que todava están lejos. El ya em-peró a perfilar el futoro, y el Canoe, como paladán de esta modalidad, marcha a la cabeza

Emilio GORGOJO

(Fotos Gálvez)



Trece 4 ''s sonaire. E y ya c'h sij re mejores ; 'n hachin 'i jir ' hombres de su misma edad. Ella as Amparo Farrar y gano practi camente todas las pruebas en la Liga Nacional.

Los tres seltedores más jóvenes del plantel candiste: Julia Marie Cruz locho años), Emilio Ratra y Raquel Ferrer Inseve años). Vado un futuro nor delante



# ∹Un reportaje de" CAPLOS JIMENEZ



JORGE BONAREU tiene el record encostador de puntos en un solo con do 46 puntos. Se los hizo a Belgica en Barcelona, a la que sa grad por A7-62 Fra 8. APD 1956

OBRE la sinección y los interna-cionales se ela escribiras mecho, pero casi alempre refulándosa a la pero casi atempre retriendosa a la masi mmediata actualidad. Nosotros achandole un poco de pasiento hemna hiscorio un poco de la bistorio para ofrecer la majorio de all paralles de la supor rectorial. A en eus vot de las masculina y la nering.

Vamos a der una serie de offras que fudian servir como hunto de mira para de la suas resperanciente de afrancien.

ab i evas generaciones de interpació-toles otas e suberar por los hombilis Culles otas e suberar por los hombilis Culles otas e suberar por los hombilis Culles otas e suberar por los hombilis Como eu instidid digamos que ciento religio y sols hombiles figuraron e menos na vot en la setección A ciento sieta de ris cuates figuren en el AEBO mientres ris cuates figuren en el AEBO mientres ris en autorio de mujures es la fisia cal al Asonia, no de Bolo les istas fotoma.

Pora confeccionar estas tabias hemos consultado lodas las fuerres a nuestio alcande prio he has to confesar que en algun caso hamas tropezada con insevebies difficul odes pers encontrar una fecha de nacimiento A dambio, hemos subsanado un error de trenscripción que figura att as fiches de la Federación y que hacían debutar a un jugador (Pedio Pereu los catorca años ecián cumpi dos do a aquipo naciona cuando lo cierto es que era un poco más madunto

vamus ya con numeros y nombres

#### MAS PARTIDOS

Es quizá la estadistica más conocida probableme te porque es la más fécil da l'ealiza. Veamos a los hon bres y mujeres que más veces vistie on la caltiseta es-pañola. Entre ellos, con cien como topa minimo, y entre ellas, son veinte actua-

#### Hembres

232	Prencisae BUSCATO
175	Emiliano RODRIGUEZ
150	Clifford LUYK
148	Alfonso MART NEZ
136	En in a MARGALL
140	10 to 10

VI ente RAMOS VI ente RAMOS Weyne BRABENDER Rafee Rullan 108

101 Lus Miguel SANT LLANA

#### Numero

#### Mujeres

Nieves BARTRAN Insefine GARCIA DE ALCARAZ 28

26 26 24 Amelia SUAREZ Rosa CAST LLO

Ana HERRERO Maribel LORENZO Carmen FAMADAS 20 Angeles LIBORE 90

#### **MAS PUNTOS**

Algo menos conocidas son estas citras sobre aquallos que logra on moyor efectividad a lo largo de su trayoctor s michadiona

Puntos	Hombres
2 884 2 044 926	Emiliano RODR GUEZ Clifford LUYK Planciago Bu SCATO
1 760	Wayne BRABENDER Alfonso MARTINEZ
977	Luis Migue SANTI, ANA

#### Puntos

Rosa CAST LLD CARAZ GARCIA DE AL 245

Mu<sub>z</sub>eres



ROSA CASTILLO maxima ar infora con la selección le menna (467 puntos an 26 partidos) tiene ia media más alta da anatarión (17.57 por choquel y nada me nos que las acho me ares marcas anoradoras la perte oncorn.

Puntos Mujeres

Amelia SUAREZ 231 NIOVES BARTRAN 62

#### MARCA EN UN PARTIDO

be this de ver a An logifi Mayor numero de puntos en un encuentro de terminado. Lo curioso es que sigunos ugadores repitieron es grandes marces.

En tota hubo trainta actuaciones (de sólo des jugadores, por encima de los rema purtos mentas don Lestrocos tograron as comes obser los ve to pur is sunque solo entre e el e nom-alos Yearnes es as stes.

Puntos

Hombree

45 Jorge BONARES



CARLOS SEVILLANO entre dos grar des como Bob Binges y Cultitudyk en integen de enero de 1963. El madrileño fue quien más jovén vistió la cámiseta española. Tena discisiate años, tras meses y once dias.

HAN VESTIDO ALGUNA YEZ LA CAMISETA DEL EQUIPO NACIONAL «A» CIENTO TREINTA V SEIS HOMBRES Y CHARENTA Y SIFTE MUJERES

MORGE BONAREU LOGRO MAS **PUNTOS QUE NADIE** EN UN PARTIDO: **CUARENTA Y CINCO** 

ROCKO JIMENEZ. COLMO DE LA PRECOCIDAD DEBUTO COM **QUINCE** AÑOS

EDUATIDO KUCHARSKI ESTUVO EN EL EQUIPO NATHUMAL DURANTE ALGO MAS DE QUINCE AÑOS

EMICIO ALUNSO (AL BORDE DE LOS TREINTA Y SEIS AÑOS), EL INTERNACIONAL MAS **VETERANO** 

J	ıntos	Hombres	
	43	Emiliano RODRIGUEZ	
	42	Bonaréu	
	37	Wayne BRABENDER y Em Rano	
	36	Emiliano	
	36	Alfonso MART NEZ y Emiliano	
		dos veces)	
	34	Gregorio ESTRADA, Luis Maria	
		PRADA y Bonaráu	
	33	B abender :	
	32	Clifford LuYK y Emiliano (dos	
		YOUR	
	31	Migue GONZALEZ Natario	
		PRAPRA CS OS SEVILLAND	
		Emiliano (quatro veces) y Luyk	
		(dos veces)	
	30	Brabander (tres veces) Emiliano	
		or a soule	

#### Puntos Mujeres

Rosa CASTILLO
R Tost to
R Cast to (dos vaces
R Cast to

y Luyk

A Castillo B Castillo

R Castillo dos veces: Amelia SUAREZ y R Castillo aneetina GARCIA DE ALCARAZ dos veces y Angeles LIBO

20 R Contino

#### MEJOR MEDIA

Absolutament e médite es la asiadistion que les ofincemes à cont función, que ha buscado e les ingadores más afectivos en sus actueciones por la media le ano al lón por encuent o in ou tomo de der a todos identicas posibilidades.

Media	Hombres
16 60	Wayne BRABENDER
16 48	Endland RODRIGUEZ
15 35	Jorge BONAREG
4 96	Gullerne GAL NDEZ
13 63	Clifford CU∀K



6

Ė ß

4

4

Media Hombres Alvaro SALVADORES 11.00 A fonse MARTINEZ Media Maggress Rosa CASTILLO Maribei GOMEZ DE PRUTOS LOSERNA GARCIA DE AL 17.57 12 00 8 75 CARAZ 8 80 8 25 paguina COT Anella SUAREZ

#### MAS PERMANENCIA

Hemos tratado aqui de ever guer quiá as fueron ros más da acieros en la saterción. Pere ello bamos buscado la diferencia en tiempo entre la prin era y la interentin en trempo entre la princera y la ultima selección de su vida um hace caso del numbo de lartidos jugados la vortesa dilos más jóvenes puesto nue abla se displica muchos más par cos intereso práises que tiempo atres.

Lo diferencia la expresamos en años mirkes y dias, pina har mayor ampi luit a paga citina

#### Hombres

15	- 1	₿	Eduardo Kucharski
14	8	14	Francisco BuSCATO
13	10	- 8	Em lla ALONSO
13	- 8	1	Allonso MARTINEZ
13	Ď.	10	Emiliano RODR GUEZ
12	- A	7	nous COD NA
10	2	11	Clifford LUYK

#### Mutaraa

		and an air
10	15	Joseta SENANTE
B	14	Angeles GOMEZ
В	14	Teresa PEREZ VILLOTA
B		Nieves BARTRAN
1	- 5	Carman FAMADAS
7	- 3	Amudena GARC A DRA



HOGIO JIMENEZ es el librito de la recociitad en de huter con la selec ción A. Todavik es raha an adad juvo nii quince años siete mesas y cun tro dius

#### JUVENTUD

Comprobando quienos erar ir a sua dores que hat an debutado e n és to a prana adod en e aquipo A nos nemos prena dood en e aquipo A hos remos encontredo con a smorras do que existe un error bastante extendido, que seña a Corbatán como er hombre más precos entra nuestros internacionates counto la realidad es que hay haste los hombres que a n si y esa taron más óvenes a la tamada de soleccionados.

por orden de juventud el die de su pro-sentación. Hemos elegido a los hombres v mujeres que l'egaron al equipo con-manos de discinuovo años

#### Hombres

17	3		Carlos SEVILLANO
7	Б	3	Jorga MASFERRER
7	- 6	25	Juan José V AS
17	В	24	Juan Antonio CDR
			BALAN
17	9	15	Eduardo Kucharski
8	3	22	Arturo AULADELL
18	4	- 1	Jan MARTOS
18	皂	10	USUS CODINA
18	8	24	Manuel SAINZ
18	8	1.1	José LOBON
8	8	20	Jorge PARRA
8	9	17	Hilario GOMBAL
18	9.	28	Agustin BERTOMEU
B	1.1	1	Francisco BUSCATO
В	1	13	Carlos LUQUERO
18	11	1 👨	Juan Anronia MART
			NEZ ARROYO
18	11	18	Antonio DIAZ-M GUEL
18	1.7	27	Rau CANO

#### Mujeras

Flomena CONTRERAS

15	7	4	Rocio J MENEZ
1 石	3	11	Éva R BER
8	4	- 6	Margarita SANCHEZ
			CANDAMIO
1.7	5	9	Ana HERRERO
17	Ė	4	NIEVES BARTRAN
17	9	8	Angeles LBORFIRO

#### Micherge

			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
17	10	24	Concepción NAVIO
18	3	10	Carmen FRA LE
18	2	13	Rosa CAST LLO
18	- 7	Ó	Ross MONSALVE
18	8	24	Cruz HURTADO DE
			MENDOZA
18	2	22	Concection MARRERO

#### VETERANIA

En busca de lo contrario a lo señalado. nga so sa no os seriores indicado o securio de castalo e salvado e su su se securios estado e securios estado e más ve eran. Y rambiés remos reprado desterar un equivodo bestante extendi do Emiliario ecasia es el abuelo del ha roncesto aspaño. Pera serio a teltaron ocho meses y quello días en que a aventara Emilio Alonso Como cumosidad podemos señalar que el cuario de la lista Carlos Piernavieja fue quien regó como asta años a e internacion secal entre code a lista. odes los ugadores. Pero esto sena otra 6 stona-

#### Hombres

			114.11-08
36	51	12	Emilio ALONSO
3.5	3	8	Emiliano RODR GUEZ
35	Ü	5	Clifford LUYK
33	11	21	Carlos P'ERNAV EJA
33	- 5	15	Francisco BUSCATO
32	10	21	Eduardo KUCHARSK
32	8	11	Alfonso MARTINEZ
32	8	6	Pedro ALONSO
32	5	27	José SENDRA
3.1	9.1	2	LEMBOZO ALOCEN

			wn/staii	
30 30	10-	27 22	Angeles GOMEZ Carmen FAMADAS	
30	1	24	Mercedes GOMEZ FRUTOS	DE
30	10	.0	Mariber LORENZO	

Hesta aqui han Jiegado los números y sus curiosidades. Si algún lactor siente curiosidad por cualquier ptro dato, pro-curaremos complacente y públicarlo

EM/LIQ ALON 50 delantero der Rayo; decla esta foto de mayo de 1935 Emilia, uno de nuestros sub campeones de Europa an aquei año, fue el in-ternacional más veterano cuan do vistro por última vez la camiseta aspa ñola estaba sólo dieciocho dias de cumplii

los treinta y seis

สคือร.



**Pur Cary Lancaster** 

AKARA DE Axegoranselas

#### LAS PIERNAS DE BECKENBAUER VALEN 270 MILLONES DE PESETAS

Paga aqualmente una póliza de seis millones y modio



Como consecuencia de jugar habitualmente en cés pad artificial el «Kasam Franz Beckenbauer viene sulnendo diversas molestias musculares en las piernas desde su incorporación a) Cosmos. La última referencia concreta que ha trascendido sobre las lesiones del jugador alemán se refieren al tendón de Aquiles de una de las piernas.

Al margen de estas dolendas pero relacionado con ras piernes de Franz, se sabe que la nueva estrella del Cosmos ha asegurado sus plemas en una suma alutérriticamente respetable? unos 270 milliones de pesetas. Naturelmente Beckenbauer quiera ester a cubierto de cualquier eventualided desión, encontronazo etc.— que pudiera il mitar des sivamente sus posibilidades como jugados.

ca prima que tiene que pagar el llamado Kaiser con motivo de la póliza de marras asciende a sels millones y medio de pesetas por año

En un primer momento, alguren apuntó la posibilidad de que Backenbauer se encontrase resionado y que por ello extendía una póliza de artes proporciones. Sin embargo, más adeanto algu en con más tiño apuntó la posibilidad de que el seguro en cuestión le permitirá al futbolista alemán pagar cierta proporción de impuestos

POR COMENTAR RETRANSMISIONES DE ATLETISMO

#### BRUCE JENNER (CAMPEON DLIMPICO DE DECATLON) HA FIRMADO CONTRATO DE... 35 MILLONES DE PESETAS AL AÑO CON LA ABC

El eslogar de los tiempos modernos bien podris ser «Conviértase en campeón olímpico y después... gane militones como quiera» Si, algo así. De un tiempo a esta parte, las grandes figuras del olímpismo se proyectan luego hacia los campos más diversos, a cambio siempre de jugosas sumas en metálico.

Ahora quien ha dado ese puso ha sido ès norteamencano Bruce Jenner campeón olimpico de decatión El mozo, tras unas primeras pruebas en las que según cuentan, se ha desenvuelto con holgura, ha firmado un contrato con la cadena de televisión estadounidense ABC para comentar en lo sucesivo una parte de los máxi mos acontecimientos mundiales de atletismo.

Broce Jennar puede haber conseguido el récord de su vida al estampar su firme sobre el contrato que le ha brindado la ABC, por un valor aproximado de 35 miliones de posetas por un año! Segun parece existe un acuerdo de base para renovar es compromiso al terminar el contrato suscrito para los primeros doce meses.



MUNDIAL DE ARGENTINA

#### «NO» A LA PUBLICIDAD POLITICA, RELIGIOSA, ALCOHOLICA Y DE TABACO

UNA PANCARTA PARA LA FINAL COSTARA CASI CUATRO MILLONES Y MEDIO DE PESETAS

Poco a poco se ven conociendo as condiciones para la inserción publicitaria en el Mundial de Argentina. Conforme se ha sabido en fecha reciente en Francia, «toda publicidad política religiosa o en levor del tabaco ha sido abeqlutamente prohibidas. Y a uno le parace una medida muy acer tada A. fin y al cabo, el deporte aunque sea fútbol, por aquello de lo enormementa profesionaizado que está en todas partes— debe entenderse como un mansaje de paz, de hermandad de buena voluntad por encima de todas las demás preencias religiosas o políticas. Por otra parte es justo también que se veyan destindando las manifestaciones deportivas de la publicidad de productos nocivos para a salud.

Asimismo irqueda absoluta mente prohibida toda publicidad de bebides alcohólicas cuyo in-



dice de alcohor supere los 25 grados»

Por lo demás, los precios dados a conocer (y que, evidentamente están más an consonancia con las retransmisiones televisadas que con los aforos de todos y cada uno de los campos) han aido fijados en

1 200.000 pesetes (pancarta de 8 metros de larga por 90 cent metros de sita a fuada al borde de cualquier terreno de juego). Para la final, una pancarta publicitaria de las mismas proporciones costará más de tres veces casi custro millones y medio de pesetas. Un boxezdor mejicano

#### RECLUTU HINCHAS A PUNTA DE PISTOLA Y LES HIZO RECORRER LAS CALLES CON UNA PANCARTA

El juez le ha mandado tremta das a la cárcal

Para intentar conjurar supásima suerte como de portista un bostador (ne) lando lamado Pedro Girardo no ha encontrado argumento más convincente para conter con un grupo de hinches que conducirlos (a todos los habitantes de a casa en la que habita el mismo a punta de pistola, enarbolando una pancarta hasta la iglassa del barrio

La pancarta era una mezcia de conjuro contra los hados de la desgracia que. Según Girardo, le perseguian y por otro ado, una promoción del pugilista en questión

Pero e procedimiento les pareció excesivamente drástico incluso a los más allegados a Girardo, que denunciaron los hechos ante la comisaria

Se celebró el comaspondiante Juiclo, y el juez dictaminó que encañonar a los vecinos y oblgarles a recorrer parte de a localidad de Migtadina con una pançarta no era la forma ideal de conseguir hinchas. Total treinta dias de prisión con apercibimiento, al drástico Pedro Girardo

#### UNI VENDEDOR DE ENTRADAS..., AL MUSEO DE CENA DE LONORES: EL FUTBOLISTA KEVIN KEEDAN

• Kevin Keegan va a paser a a posteridad —que es io que se sueje decir en estos casos en virtud de a nvitación que acaban de hacerle de museo de Madame Tussaud el diebre museo de rera primero entre todos los existentes ah a mando.

El antiguo jugador del Liverpool hoy en día, como es sabido en el Hamburgo atománha acogido con el buen hi mor
que le caracteriza, la invitación
de sus compatriotas. Asimismo
ha acogido de buena gana la
nivitación entre simpática a
interesada— del presidente del
Hamburgo, whem Krohn, para
vender personalmente entradas
a los seguidores de equipo
alemán para el encuentro que
como parte de traspaso de
Keegan al Hamburgo, so acordó
en su dis entre los clubs alemán
e inglés para la primera quin
cena de este mes de agosto

Keegan que demuestra un gran desparpajo y sobre todo una enorme simpatia pe sonal está haciendo mucho más en lable que lo que en principio pensaba el doptor Kroh la roperación antradas para el Liverpoul Hamburgos



El Racing White de Bruselas onnode lambién en Bélgica entera bajo tas signas RWOM yea conocido de Real Madrid se le puesto s propera la temporada 1977 78 de manera auténtica nor le metic tona. Se ve que el equipo de Eddy Mercks et campaón or ciota es el resprero, quere emular ai nue fuera iniqua able amonstruox en el mundo de las bicicleins en la focante a siste mas de preparación

Para empezar toda la piantilla con excepción del portugués Allinho que par dificulte

des burográficas se vio objigado. a demorat su logada algunisa fechan, se ha concentrado en Zeist buyendo stel mundenal ruidos, y para alli major iteva la la práctica los sistemas de antrenamento del sot enador Plat de Visser

Para que el loctor se haga una idea ciara del rigor con que los del Racing White quieren ponerse a punto empecamos por decir que los entranamientos emplezan a las ocho y cuarto, hora e la que se infois cada mañana un cross de pxgeneción por el campo. Cuando of ifootings termina at desayu

Los equipos europeos se preparan... a fondo

## EL RACING WHITE BELGA: MAS DE CINCO HORAS DE ENTRENAMIENTO DIARIO

La preparación, en sesiones de mañana y tarde (todos concentrados)

no se abre como un perêntesia un la jornada de trabajo. Media hora descués luca larga sosión le preparación física los tiene ent stenidos cem hasta la tiore do comer.

fres le ducha y la mese un per de horas de descanso y por a tardo siempre en Adimen auténticamente riguroso entre namien o de no menos de dos horas y cuarto con el balón

Por el momento los jugadoras no han empetado e quejarse. del sistema disciplinario de trabinjo a que se ven cometidos más de cinco horas al dia

# EL BORUSSIA NEGOCIA CON SUS JUGADORES VACACION SEMANAL... SI GANAN UN TITULO

Como el lunea es dia -negro- en Europa (més

accidentes, mas infartos, más suicidios...)

#### LOS FUTBOLISTAS QUISIERAN DISFRUTAR DEL LUNES DE ASUETO. YA ESTA TEMPORADA

Ратеснает доега ргорцевта ha internsado vivamente a los jugadores, fa su plantilla «S el equipo gara algun ( bilo este año ha dicho ai presidente de Bo use a de May ichenglad bach los titulities no tendrán por qué ent engres por lunes la emporede algorante. Esp dia será de completo descarso para office y solo los audio ites tendrão que compandor en la mañana del unes a as sesiones preparatorias de rigor

Los jugadores inicialmente. replicaron dictendo que puesto. que ya eran campeones la medida sa aplicase no le temporada 78-79 sino ya en la queva a comenzar la 77 78 Segun parece es muy posible que si a buena marcha del equipo io

achosing at Borussia pongulari práctica al medida después de cump the los dos or meios mesos de la Bundesiga que muy plante yn a leventer ei relán.

Es evidente que los jugado гез "fol едиро віетфо соприян tos estud ou real redos por em sentes mádicos ao no emnos prestigiosos cantros clínicos biropeos, segur tos catales el anes es el día negro on la vida de la Humanidad, si menos en Europe más infeitos más an ginas de pecho, más accidentes de circi ación, más accidentes de trabejo, más suicidios tal que habria que suprimir Segun esto los unes de ca iendario aboral de Viejo Continente yno les parece?

Lo ha confesado el mismo

## CASSIUS CLAY, BISNIETO DE UN BLANCO



Uno de los más fieros apóstoles de la negritud Cassius Clay Muhammed A campeer del mundo de Muhammed todos los pesos, tan pinteresco. y excéntrico como otras veces acaba de hacer una reveladore confesión

Uno de mis bisabuelos i ha dicho e l'amado coco de -ouisville fire bianco. Se tiamé O Grady y se casó con una mujer negra mi disabilela

Segur esta confesión Cas sign Clay o Muhammad A. como se quiera namer e engua abio pugilista es descen diente ne idanceses que la es segunios erperios el origen de las apelidos que ampiezan como (1 Grady

Lo que es á por demostrar es st la revolación de compoón del munifo tiene una dage resilio es consequencia de pifantania, Drink veces deshocade de

COMO SECRETARIO TECNICO

# JUST FONTAINE SE INCORPORA A LA UNION DEPORTIVA TOULOUSE

E que fuera máximo golander der Mundist de Suecia aquel que revoló ante el mundo a un joven de diectocho. gños lismado Pelé Just Fon tame, sigue dentro del mundo del futbol. Tras una carrora reletivamente corta el que fuera futbo sta en e para garo se dedicó más tarde a los oficios de entrenador con suerte más bien designal.

Su altimo equipo e Paris Saint-Germain, paraca ser quaas vio obligado a prescindir de el porque cos resultados no acompañaban pero Fontame como se ha dicho, continúa en a brocha.

Ahora va a desempeñer un pepel importante en el comité de gestión que se he formado en la Unión Deportiva Toulouse de a Segunda División francesa

Fontaine no ejercerá este vez de antrenador puesto que el cergo está siendo desempeñado por at argenting Angel Mar-

una especie de secretario técnico 80 of seno de ann junta. directiva de nuovo cuño complatamente reastructuraria, y que pot allo mismo tiera grandes ambiciones de cara al

De, éxito o fracaso de la gestión de Just Fontaine puede depender la suerte nomo técrico, del antiguo compañero en la selección nacional francesa de Kopa, Piantoni y compañía El antiquo -Bambino d'Oro-, timado

# HA COMPRADO DOS TALLAS POR SIETE MILLONES DE PESETAS QUE HAN RESULTADO SER FALSAS

#### EL DIRIGENTE DEL MILAN CREJA QUE ERAN DE UN ESCULTOR DEL SIGLO XVI

E que fuera un dia «Bambino d'Oros del férbos (taliano. Glanni Rivern, hoy en the convertido en uno le los priemales de gentes del Million. parace ser que ha querido in Claret en los caminos del arte la no como autor ai como com prador de obras de grandes.

E futuro prosidente de Milân sin embargo no pueda decirse q e l'aya in clado con buen pie o, si se prefiere, con mucho tino su feceta de emanchantes. Su primera operación, la compre de dos tenas con más de trescientos años, supuestamente atribu das a un gran maestro del siglo XVI han resultado ser faises.

Con at descubres est Gianni Rivera se le han ratu mado sinte in lloi és de pesetas gan es orac amente lo que habio pogodo por las tallas de надили

Si no fuera porque la affe mación podre peder de crael le diriamos a Rivera eso de «zapatero e tus zapatoss, pero como todo ser humano puede estar damado a la emoción del arta y puerle esconder tras la apariencia ruda y superficial del deport stal sensibilidad para apreciar el arte, lo que real mente le diviamos a Alvera es que no se desmorafice y que la próxima vez, eso si, consulte a un gran experto antes de spiter esiete kliosa



Trois, I and he derivatele a Papaña en la semifina de la sona curopea de Copa Davis, Italia disputará a Francia un togar en la final, que disputarán los equipos de Aust alia.

Phipiona Estados Unidos Gran Bretaña.

Argentina. Senegal.

Automovilenço Mile Lauda nighe stende el mejor en la Porquija il microtrus no se semmente fe camenare l'u 1976 fuo el ganndor de la Pórmula - James Hant , En qué lugar se escuences classificado en la actualidad?

Begundo-Tercero. Cuerto. ABC Ostinto.

Morocicliano Angel Nieto ba vusito a ganar el Cam-pennato Mundial de 50 centeneuros cábicos, ¿Culntus veces in he logado yet

> BCD Cuntro. Treat Sizie. Nurvo.

Povour El Adétect de Madria jugo en São Pasto an Jorney Ep el participaron, además, el Corrections, Santon ye

> Colo-Colo. Flummentes A B Paimerus-River Piace. Sevilla C. F

Forbot Afrora, una pregunta difiril ¿Cuántos equipos hay en la extegoria nacionas del fútbol español?

LII. B. C.D 50. 2,300.

Fútbol. Ya ne sabe que Brasil y Perú quedaros, califi-çados para la fane ficial del Mundial de Argentina, tras el corner de Cau. Pero Bolivia, que fue ercero, debera

Autoria AB Succia. Hungra. Daton Soviènca

Ya cará concertado el combace do revoneba Boneo. Pe acto-Masagation Peto gadante nerd esta vez

Montecyrlo. ٨. Dangkok. Markal Manka. я. ë p. En la Chreere de San Jeronamo.

Adottano. A pesar de que han pasado hastantes años, el récoro español de salto con périoga ague en poder de

Luin Pelipe Aresi. A. B José Laux Sanchez Sarana. Ignaeur Seda Alfeedo B. Stéfano. Peropodo Lallón.

Pathol. Hablando del Mundial de Algentina, conviene retur a que terán tres uns equipos africanos que alsputarán el pase a la fase Soul en dicto commente. Solo uno Begará a la fase finat. Son estos equipos. Egipto, Túnes

> A. B, Benegat Torriel. Congre Nigeria. El Salvador.

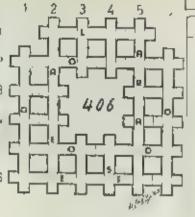
Ya hay fotalistas para la finat de la Copa Libertadores de América. Bon el Cruzecro, de Belo Harisonto, y.

Bost Igniot CO CO Universidad de Chile. Flummence

Portaguent.

E) Espárrago. Ð.

REJAGRAMA 1



#### (Dedicado al AJEDREZ)

#### MODO OF RESOLVERLO

Se procederá como el se tratase de un almpia chicigrama, cologando lana lot o en liu o lan relica a ladros de fi respet de acuerdo con las definiciones

que se indicent.

Las letras que ya l'igeran sobre el dibujo para facilitad de en resolución, son comunes a la erminación de una palabre y principio de la siguion e Una vaz resesto correctamente el rejagrana. Esparecará en los antisoles superiores de la siguia el nombio de UNA OE LAS PIEZAS DEL AJEDREZ y en re los cuadros de la migrate, varias el nos cuadros de la migrate, varias en re los cuadros de la misma, variat palabres relativas a jesta juego

#### **DEF NICIONES**

HDR ZONTALES 1 Pleza del aje-HDR 20N1ALES 1 Pleza del aje-drez que se mueva en diagonal vantas plimina teones 2 Utenallio de madera u otra materia dividido en cuadros biancos y negros, sobre al que se colocan las plezas del ajedrez Edificio con personal e mateutriantos naria ab serval di espacio 3 Planta de fallos delgados y nudoscos de floras ofenosas Anadrecista sunador, campado de Es-Apadrecista aspaños, campaón de Es-peña en varias ocusiones. 4 Anular Siglas comerciales. Parte sallente del tejado 6. Lance en que el jugador de ajedrez sacrifica una o más piezas al camanzar la pertida, insecto de boca comentar la perios. Insecto de boca masticadora que tiene generalmenta dos pares de alas Esposa de igor gran duque de Russa. 8 Tela de Noo granda. En el juego del ajadrez, movimiento almultanan del rey y la torre. Provesi de lo netekado.

VERTICALES. 1 Plaza del ajedras que se musve en forme angular de cuedro blanco a negro o viceveras.

mpedimento. 2 Pelos situado en la parte baja de los teatros. Cálabra ajedracista fuso, compeón del mundo da 1927 a 1935 y de 1937 hasta su muerte, en 1946 Dolor fijo y violen o en el canal intestinal 3º Artículo detemphedo. Lugar a donde van las almas de los niños sin bautizer. Nombre de pila del ajedracista sepañol que a los onos años de edad constguió hacer tablas con el campeón mundial Alakhina y

fue después campeón de España en fue después campaón de España en varian ocasiones, 4 Asno silvestre l'ora segrado entre os aglocios Purto cardinal. 5: Canción de cuna. Sujatar os cuerdas Pieza del ajedras, la más importante despuén del rey Planta aguminosa de frutos en forma de valne que contiene vanos grasos achatados. 6 Natural de Cirche, entigua diodad africana. Mono antropomorto may robusto a intellidence.

Por MARCO ALFA

Ò

40

efricane Mono and busto a intelligence horóscopo del deportista

DIEZ ERRORES

del 9 al 15 de agosto de 1977 

col RA

23 regularmene 22 ucculate

23 regularmene 22 ucculate

24 regularmene 22 ucculate

25 regularmene 22 ucculate

26 regularmene 22 ucculate

26 regularmene 22 ucculate

27 regularmene 27 regularmene 27 regularmene

27 regularmene 27 regularmene 27 regularmene

28 regularmene 28 regularmene

28 regularmene 28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 regularmene

28 r



BACORPLON

SURPA, Ibit.A testinosa propina pala vol camprados el biros de
contratos homosas. Il 8 de 20 May regular y contratos el biros de
contratos homosas. Il 8 de 20 May regular y contratos el con



137

(LEMINON 1995)
25 mayo-36 jupin
UMA (St.A. Cott problemnick Store holders better
stip section (E. 1955) Storetist de constructe en tr
despription (F. 1968) Storetist de constructe en tr
despription (F. 1968) Storetist en tredestrate de
sporter et 1968) Storetist en tredestrate de
sporter et 1968 (Storetist en tredestrate de
sporter en 1968) Storetist en tredestrate en tredestrat











ACUARIO 2 anaro 19 febrero 2 anaro 19 febrero publica publica in trigil recognización della dell

FORMA HISICA No se encouring en une entractor de la seguino 22 septimiente descrisser más 95 ELEJOS Però seum que de interior descrisser más 95 ELEJOS Però seum que de interior motivo estre to lineur PELIGEOS de artistada interior cela de applicamiento SUPERTE Seumana la hoia interior per nuevos proyectos de vida



FURMA FIGURA Los problemes en Laise Aquarbir de difender REF F.QS. Nameles et manifeste en quarbir de seu entre les estados PEFFEROS Super comença de la partir la comença de la comença del la comença de la comença de la comença de la comença de la comença del la comença de la comença de



# **EMILIO** LAIZ CAMPOS

(Escultor, taurino v ex futbolista)



Un squipo del Plus Ultra. El segundo, egechado, de izquierde a derecha, as José Piaza, y el terdero de pie, Emilio Laiz Campos

M'L O Laiz Campos dels constan ten o do se obra creadora yera e pos er and Suu въсь сива ве por a geografia mi idio y es mo de esos parsonajas di el pasando los sig os, se le recordaté y se seguirán contemplando sus bronces more mente ies. Madrid cuenta con tros obras importantes entre otras in chas de este escultor que puede verse a diario E monumento a Simón Bolivar en el Par que del Ceste su atieta portando uha antorche olimpica en la piscina municipal de la Casa de Campo y el monumento al doctor Fleming en los jardines que cir cundan la Monumental de las Ventas Son creaciones del hombre que viene hoy a nuestras páginas, un hombre que tembién dejó huella en los campos de futbol vistiendo los colores de Plus u tra y que de niño le daba verónicas y pases de pecho a un suspiro Futbol, toros y escultura, que él lo vio sal cuando apenas levantaba medio metro del suelo

La vardad as que en mi surgieron las tres aficiones el mismo tiempo. Yo creo que nacieron conmigo el mismo dia que vine a esta mundo. Porqua mi padre era muy aficionado a los toros y sjempre iba con él a las comides (a) vez soñé con estr torero & futbol me apasionà siempre y fui escalando equipos de colegios, de bames y regioneses hesta ascender con al Plus Ultra a Tercere División. La pri-mera vez que mis manos impazaron conun poco de barro fue para tratar de modelar una figura en forma de muñeco

toro o caballo.

Dónde y cuando naciste? En Vicalvaro, en 1917

¿Cuá fue to primer aquipo aerio? El del Colegio Calasanolo, Luego istuve en el Aurora y en el Beta de Custro Caminos, jugos con Garcia de la Plio 15, Trompi. Floro y los hermanos Mess Asi heats legar a los veintialete phos en que la delé tado para dedicarme por antero a la escultura. Te voy a da una fotografia del Plue Ultro en la que ustà el de ual presidente de los árbicros. JOSÉ Plazo

Y tu paso por los toros?

Eso durá monos pero no por la ta de anes, sino por falte de posibilidades. Es mas (ác) ser futbo iste que tororo También hice mis pinitos en este compo y hasta llegué s tirorme al ruedo como espontáneo en la lamada becerrado de los damiceros en donde los becerros eran postante grandes. Ye que no pude estar dentro do la fiesta riscional, me quede fuera haciendo para turas de toreros y toros, para de esta forma, sociar dos de mis grandea eficiones.

#### **OBRA TAURINA**

Mientras habiabas por taidfono he visto en tu estudio una gran cantidad de obra taurina.

Si; ah tienes a Antonio Branvenida ése es Padro Romero, esta escultura es er último brindis de Manoleta equei

«Creo que al venir a este mundo ya traia la afición a la escultura, el fútbol y los toros»

«Para mi, el deporte más dificil es al tenis; hay que tener tantos reflejos como para torear»

«El brazo de un escultor tiene que ser como el de un atleta»

Por Julián DE REOYO

grupo, una salida a hombros, ese toro es destinado para un trofeo

No has hecho nunes esculture fut bonstice?

Fu bolistica poca deportiva mucha Esa cabeza es de Muñoz Lusarreta, el vicepresidente dei Real Madrid y ahi

¿Quiên fue tu meestro en la escui ura?

El ascultor junto al atleta olimpica que adorna ta piscine municipal de le Casa de Campo da Madrut



Laiz Campos, escultor y ex futbolista, con nuestro compañero Reovo

Don Lorenzo Co act Valers

Y los majores escultores q a has connected?

M. meestro, Mariaho Beniliura, José Clará, Victorio Macho, sin pividar a ubilo Antonio y Planes.

Escultura fútbol y toros: dima aj nombre de los resignandes maestros en estes tres facetas

Mariano Benillure Alfredo di Stefano y Manolete

¿A quién te habria gustado emular el hubieras podído?

A don Marlano Benifigre

En cuántos países tienes obra?

En cosi toda la América Latina, an Norteamérica, Australia, el Vaticano y en muchos otras sitios más

¿Qué te gusta más, esculpir un to-rero, un etieta, un distantia rero, un atleta, un diplomático, un per-sonaje famoso o una sañora estupenda?

Lo mejor es crear la obre sobre un personaje histórico. Estoy muy contento del monumento a Simón Bollver

¿El escultor es, como lai un depor tísta?

Total Si no tienes unas grandes facultades físicas as imposible entar días y dias de pie aubir, y bajar constante mente a una escalera cargado con al barro y manejar el cincel E brazo del escultor tiene que ser un brazo de atleta

¿Cuál en para ti el deporte más di fici.?

& tents. Cuando yeo jugar al tents me pango muy nerviceo y, cuando juego yo admiro mas y más a los que Jegan bien. Sentana me hizo precticer este deporte Creo que hay que fenar tantos reflajos como defante de un toro. En a tants to va al hacer of ridiculo, y en los toros te va la vida. También los toreros son grandes deportistas, ho se puede interpretar al arte al no se está biso fisicemente. No to puedes caer dejante de ia cara dei toro.

A qué deportista aspañoi admires

mos en la actualidac? A Ange: Nieto. Cada vez que corre se vego la vida, y sus triunfos son muy ir portentes para el deporte español Creo que es una abor muy patriota la

Como visto a Manolote?

Como un hombre muy serio y ros ponzable que representaba a la raza española y se entregó a su erte hasta dein se la vida en un ruedo.

Y a DI Stéfano?

Como el ugador más completo que ha habido y que dudo que saige otro

Escultura force y futbol tres artes que dieron dita en un mismo hombra. Emilio Laiz Campos, y que no me diga nadle que el fútbol no es un arte porque rugar como lo hacia D. Stéfano y unos pocos más entra de lleho en el mundo de o chalción artistica

Fotos Campos y archivo-1



A su question que de la correction de la la la complete Vales de Boyons antes de ser os mayor

A visa uspañola una en ere ere año dos com no en ere ere aposa nacionales. De en ania e Campino as o de Milido de la casa sat20a que as de la disarramido de la casa sata de en esta de la disarramido de la casa de Porteyedra y de ere el Carrona eto da Mindo de lo casa efema que teódiá laga en Palamos de 10 al 18 la octabre.

Listance 420 contrar at any movement to do que la subtido a las y supas fiscile que la subtido a las y supas fiscile que la force de casco infonsio y oral móvil pais fos le pasantes. Ello no obstante mus lleva a conta en España con una flora que se fronce a las os ochos entra lascos con mu ha actividad entre sua minore.

Et Mo un Real Club Interna-Jonal de Vates I e el ercengado de nata orgal zación de Mondia: des alés fol appet tivos que está fin devair a cabo al Campacouto de España

Estation unidos con Steve Taylor y Joan Massoy legistran atgressios a revolutar su titilio Financia a stilica su titilio Financia a stilica su se fueratar de brase con Shimshon Biodinas y father e in eight papara i causado sensando en las praestas de la financia manha bion le prosenta a pur los herrignos

Soutian Augmas Beigica Italia ny atenda Ciliombia Fanida Siste Australia Blast Hoog Kong, Postuga y España e nica venne palae que tumar in parse en este Campeocato da Mindo Jevado a cabo un agusa dal Alfantico.

ca inpertancia del acontoci manto ede improvido por una serio de factores que o ervinistor para que aquello no uvista la calegra.

Para una ignite antipercación conto el x420s es posible que el ochario ses mocho mun poro ser donn para un Campionato col Mand cos balt a convietos tregulares y sin coedi cobres de quadent para technicada en pora cesa co ciudo es que se al miner de se percontes de quadent para technicada en pora cesa co ciudo es que se al miner de se percontes de se al miner de se perconte o ciudo es que se al miner de seudo de mos cado que nos hembres de quadó de mos cado que nos hembres de conventada de personada en sutindico. Campionato del Mindo se deservolvieron con nautro dad por sin dodas y munha depertidada entre as estas Cesa Minterer o y cabo Sulcaro era le a tómica competir for con en a estanda entre da cada de como mas se fondo o marcioda que se cada de fondo o marcioda que se deservolvieros es podra para la compata for contrata sin ambargo no fue or contrata son problem para case oche da para los podra que se cada contrata sin ambargo no fue or contrata sin ambargo no fue contrata case oche da para los podra case contrata sin problem de contrata case contrata sin podra contrata case contrata cas

UN ACONTECIMIENTO DE PRIMERA CON UNA ORGANIZACION DE TERCERA...

# EL CAMPEONATO DEL MUNDO DE VELA DE LA CLASE «420»

EL AMERICANO STEVE TAYLOR SE BENEFICIO DE UNA DECISION DEL JURADO (CAMBIAR EL TRIANGULO)

LOS MEJORES PARA TODO EL MUNDO, EL TANDEM ISRAELI COMPLESTO POR BROOMAN Y FRIEDLENDER

AL MONTE REAL CLUB INTERNACIONAL DE VATES LE FALTO CAPACIDAD ORGANIZATIVA

EL ERCENARIO, UN MARCO INCOMPARABLE DE RELLEZA V LA CALIDAD DE LOS PARTICIPANTES, LO MEJOR DEL CAMPEDNATO TEXTO Y FOTOS DE GONZALO DE LA VEGA

in male cocurents for all un fast cocurents for all un fast control and as a state and terminate and as a state and terminate and as a state and terminate and a state and a s

a demany ya quido lubieca?

Fi cas hado de que so a segunda cina la se manguer de la vala de manguer de la vala como a segunda de la como a que los primeros per unicados las en aquellos hembres que con magado de campeones as encimpation de un peridode era prociso astar en aleado para connecer la situadas a micro aduda los majores pardiarios el campeones peridos el campeones porque las indicadas porque las incondicios de la campeone a segunda que los periodos de la campeone de la

No distante entos homoras que sobre sela regarias goraro a cuatro y que rega on er parte agar el la de ar dosca dicación nas validam est aron su parpas validam est aron su parno a la su amonde i sobre los decids

Fin una pensiq e el intertoso marco de la zona de Bayona la Real con aus aguas qua el tor nos y a calidad de los igrituliatas, no la viera mos cirques de la consercia per la consercia de marco como la consercia de marco conocidad de Mundia de 420s aus se permitri en anua el Campoctoria, de España la Francia Mouvel de la misma closo y a royara para consercia de Gondemar el vos pari ripantes dopo mar el marco consercia de Gondemar el vos pari ripantes dopo mout dinax al serado de la colstra.

Vergatieramente que a Ferteración Española de Vala de belle a arrop ar medidas en estos capua porque hoci en solamonte el numbre del club organizados el que sa pono an juego y hasta el propio de la Federación, es el nombre de Españo el que pueda quedas en entredicho, cuando en una competición de carácter.

m into se laro i sit di to pi tar lin improvatione come la de no contre com los lossosos de priories dos ellos respués de baper fina zarlo o la logica Entre las cosas entre folique

Frim les cosas anel fortes que en proporcimo el métiste or gan acción cabe citar la siguinte el el estar de siguinte el estar de la elementada el estar de la estar de la estar de la estar de la elementada el estar de la estar de la elementada el estar de la elementada de la elementada de la composión de la elementada de la composión de la elementada de la el



El niar de foi de prive en estas faistes impresignes ar recoger la camara la secuencia, que algunos harcos parecen hundidos, es sencillamente el olesie.



Taylor y Massey no parecen excesivamente contentos con su triunfo, sólo la leve sonrisa del proel parece denotar una reprimida alegría. ¿Estarian satisfechas del todo?



El tándem formado par Brodosen y Estectionder los mejores hombres en el campo de regulas, pase a que en la aun no recibida clasificación genera, no figuraran o los los subcampeones



na panorámica da precioso morco donde las almenas de parador del Conde de Condoinar confieren cierto carácter a esas veras que esperan ancarse a la mai



Esta es la pareja compeuna del mundo. Steve Taylor y Joan Massey, que revalidaron el titulo conseguido en el antenús certamen mundial

que someter a un neómodo peregrape para encontrar alo

jamiento precisamente en emporada veranega. Tampoco resulta fógicamente concebble que la organiza ción no ofraciera un programa de competicionale horar de participantes y demás datos precisos que sólo la organiza ción pue de tra esta piementes de labajo de sitor precisos que en tra esta piementos de labajo de sitor precisos ade talbajo de sitor precisos ade talbajo de sitor precisos ade talbajo que se vota caraner Eranticipalles que luego el cub pieso.

taltenii qua se vooi sarer. Eran devalles que huego et ciub puso en verta aunque fueran otros Lastima de todo ello, porque la past cidad, depon vidad y cal dad de de que tomaron parte en el mismo bien vala un estuerzo, que siempre redunda en ber aficio de todos. La vela españo a que abora cosecha titurina en el mundo mereca piro traro. Ob eso deben estar convencidos haste los que fa pue fa convencidos haste las que fa

convencidos haste las que la laron. Por parte nuestra ofrocamos è reportaje gráfico en el que quada condenzado todo o bieno que allí habo la pugna deportiva que mentrivieron los deportistas a pasar de que no ganara el melor que fue ol equipo de areal pero da aso tienen la cuipa las reglas de la YRV que parada qve tampoco fueron convenientemente apilicadas.



Un momento de la salida, cuando las ligeras embarcaciones esperan el segundo Final que las lance, pros al viento, en pos de la victoria

# EL VALENCIA, UNA CAJA DE RESONANCIA... ¿O DE SORPRESAS?

PORTEROS técnicos y presidentes, Tres cargos, tres responsab dedes, tres detalles que pueden syste-

tizar los lumbos que ha dedo el Valencia en los últimos años. Y un quarto dirigentas, que compice le tebor de cualquiera por el atén de diterse con derecho a formar equipes y nom-brar titulares por simpetia o una

visión muy especial del l'útbol Cada uno deberio estar en su

Cada una deberia estar en so lugar ... Desde que se proclamó campeón de Liga el equipo del cuis Casanova, en la temporeda 1970-71 de la mano de Alfredo di Státeno, se esté buscando un portero. Un pequeño y gran problema que se fue recrude-ciendo a través de los años. O bian que Meléndez no adertaba a var bian por la noche: el ne-

fasto fichaje de Marro, abora con treinte y un años, por el solo hecho de que era suplente de lither y la gren codena de guardameres que no pudieron conseguir una i luvaridad con creta. Perulta parecia que los e ser el afijos Pero Marcel Domingo se trajo a Fernández Manzenedo y la notia algue su curso.

curso.

Los malos o pósimos técnicos yvoslavos que tavo el club como Cirio y Minsevio, que terminación por arampera en minadaxos al equipo y su prestigio y a mexperiencia de Manuel Mestre que sus nervios pueder más que su entusiasmo. Y los pros dentes anteriores, que persaron que el club era una empresa con capalaces y obres dentesas con capalaces y obres. emprese con capalaces y obra-ros y la repidad es tolalmenta distinta

Aparte y también con especial consideración, está del deficir que arrastra al ciob de temporades anteriores. Todo trene resción, sunque muchos tratan de restarte importancia. Y el último y gran detalle que los dirigentes toman como válido la decisión o capricho de unos pocos jugadores. Peró unos pocos jugadores. Peró

unds pecos jugadores Pasó esto con el case de Heriberto Herrera, que tendré sus delectos y virtudes, pero se precipitaron les cesas (E. celor del Mediterraneo? Tel yez.

Mediteráneg? Tal vez.
Pero la lemptanza, tranquiridad y fraidad en cade uno de los asunios supondria solucionas más convincantes. Porque la culpa no puede ser sola del entrenador, sino de tode la junta directiva con ol presidente equivocatio o no a) frente. equivocado o no a) frente que la han contratado Haberlo

pensado antes, y no comprome-terse por dos años de contrato que no se cumplieron. No basta, phora, es aponsas y fets de iva-senciano. Por eso, el Valencia se ha conventido en una caja frágil. y de resonancias ¿O de sorpre-

La legada del guardameta del Burgos, Joné Luis Fernández Manzacedo, podría solucionar la primera y gran cuestido entedicha La contratación de Marcer Domingo como técnico, podría ser tembién la segunda. Y la visión tal vez más tranquita y serena, del presidente. José flamos Costa, puede ser la tercería. Le de los dirigentes es, pues, la incégn la Como al funcionamiento del aquipo. Y áste se verá cuando amplice a roder a balón en la próxima Liga a partir de septiembre

Cinco caras nueves en la presentación en el sula Casanove y una gran novedad 
mada de discursos». Lo que 
tiene que decir el técnico e los 
(ugadores lo dirá en los vestuarios A puerte cerrado Como 
es contambre en el galo Tres 
(ugadores José cuis Fernándia: 
Manyanerio José Palmer y Cabrat Los dos primeros, conocidos y Ciulares en el Burgos El 
paraguayo un desconocido. 
Pero por elgo le habrá elegido el 
antrenador (El nuevo libero? 
(Madiocampista) Los guaranies, ain ambargo, se adaptan a 
cualquier puesto y son fuertes 
en su mayoris. Pero Cabral, pera 
nosotros, es un secreto a desvertar. nosotros, es un secreto a des

Un nueva técnica caran

# JOSE RAMOS COSTA Y SU EQUIPO DE FUTURO

«NO QUEREMOS UN CUADRO PARA SALIR DEL PASO»

«Si no es Platini será otro, con el que tenemos contactos»

AFAS pacuras y bigota recortedo. De barberia, La corbeta no falta en su vestimento. Costa sigue su tradición famillar De tal padre que ha side tembién presidente del club- tal hijo. Y busca, sobre todas tos cosas, sobreponerte a la edversidad Superar et déficit anterior y, lo más difficil, conseguir un equipo y poner al Valencia untre las pusito grandes del futbol es

panor
José Ramos Costa quiera lo que en au
moriento Julio de Migue estuvo en un
tris de conseguir Estar alla arriba. En la
cospide. Junto el Barcalone Attético y
Real Madrid. Una tarca muy dilicil. Porcua el actoriar presidente, en la tempo-Real Madrid. Una tarea muy difficil. Porque el anterior presidente, en la temporada 1970-77 lo consiguió Pero no se
putto mantener más de tres años el
putto mantener más de tres años el
putto nue dirigua Alfredo di Siétono
¿Las rezonos? Es muy lorgo de contar
Unas circunstancias muy extrañas, como
astaquesta a mansalva contra Miguel
Angel Adorno y Rubén Valdes, como
presuntos faisos oriondos... Y otras cosillas más que han pasado ya a la historia. Pero estên escritos.

¿Y no se formó el equipo?
No es cuestión de lener un equipo.
Sino que esté bien conjuntado y que se

No es cuestión de lener un equipo. Sino que esté bien conjuntado y que se entrendan en el campo. A veces no basta con tener grandos jugadores. Hay que esperar un tiempo para que los nuevos se actimaten y se adapten. Y que haya una unión concrete. Una piña para que la liusión sea otra vez grande y se llegue a los triuntos que se sepera de allos.

"Se ha revaluado el equipo?

Pienso que si. Especialmente en dos jugadores en concreto. Ellos son Diarie y Kempes. Por el ariete, un intermediario

jugatores en concreto. Ellos son Diarte y Kempes. Por el ariete, un intermediario nos ofreció setenta miliones de pesetas para llevarle a un grande. Y si no oran el Atlático ni el Real, figúrese para quién era.. He rechazado la pierte Y también la que nos hicieron por Kempes, de

ochenta millones de pesetas. Para ser exacto, ha sido la Asociación del Fútbol Argantino, a través del Gobierno de equel país, para flevarie a la salección nacione albiceleste Clanto cincuenta miliones, ¿no son muchos miliones para rechazarios?

muchos militaries pare rechezarios?
Pienes que nosotros intentamos,
desde que llegué a la presidencia, formar
un equipo de jararquia. Y de tener jugodores que, al fin de cuentas, se reveloricen con el tiempo. Hemos pasado unp
temporado y en este aspecto, el objetivo
se cumplió. Ahora hay que buscer el
deportivo. El conseguir la tiga. No podemos, ahora mismo, por cubrir una
parte de nuestro déficit (que as quorirà
con el tiempo), desprandarnos de jugadores que son fundamentales en el
equipo.

equipo

No serán entonces, traspasados?

Desde tuago que no. Son intrenete
ríbles. Porque el accediéremos el traspaso de stobos Diarte, sólo nos quederis
un hombre en punta, que es Kempers. Y s.
es a la inversa pasa lo mismo, ¿Me en
tiende? No se puede disminsir la potencialidad del equipo. Lo que yo no me
explico es cómo las mismos persones
que en eu dia criticarpo al Valencia por
que en eu dia criticarpo al Valencia por que en eu dia criticaron al Valencia por ecomprara a Diarte poi sesenta millonga nos critican ahora porque no lo trespa-

semos.

Les un patrimonio una plantifia?

Desde mi punto de vista si. Antes se tentan buenos jugodores, pero no sotizados. Y con espiraciones de lleger a una cotas bien ellas.

No civide que Di Stefano contó con cos plantille memandadas y una delantara de desahuciados por circos clubs.

Con Enrique Claramum de extremo de techo y Palicer de ariete Y se consiguió el tírulo.

Si, de acuardo, pero después hubo.

Si, de acuerdo, pero después hubo que reforar la plantilla. Pubo que con-



aeguir jugedores de mejores caracteristicas, que pudieran rendir a tope. Esté in mente entre nosotros formar un equipo con future. Can hombres exposes y que con tuturo. Con nombres capoces y que puedan rendir más de un eño. No que-remos buscar un equipo para sulfr del paso. El promedio de los jugadores es de veintidos a veintiras años, más o menos.

¿Y se sigue persiguiendo a Platini, que se he reveluedo tembién?

Me hubiere gustado conter con Platini en la presentación del Valencia. Pero no ha sido posible SI efectiva mente, el jugador del Nancy es el que estamos buscando. Les conversaciones asguen au curso, pero ringuna noveded especial Ahora sin embargo, cun le deprecieción de la peseta, vale más. Do cincuenta y cuatro millones de pesetas se fue a los sesenta y dos. Pero hay que

(V si no puede ser Platini? Hey atres contactos.

Babington, que tione les mismas característices?

ceracteristices?

No le puedo der nombres, Pero creo que el mercado argentino astá carrado. Y el brasileño se ha puesto imposible.

¿Mercado brasileño...? ¿Francisco Marinho? ¿Zico?

Se ha puesto por las nubes.
¿Se convertirá el Valencia en el cuatro presenta.

cuarro granda?
- Nuestra intención es ganar le Liga. si, an condiciones de los otros equipos grandes. Pienso que el Valencia y la Velencia futbolística merecen estar entre ios privilegiados.



Este ex el Valencia que venció al Atlético de Madrid, en el Manzanares, en el ultimo partido de Liga

Mercei Domingo que tiene una especial psicologia con los ju-gadores, y un nuevo preparador fisico. Rafaet Garcia

Falta ol nuevo extranjero El objetivo es Platini, paro podría ser Babington, que ya estuyo s punto de ser contratedo por Pa-sieguito hace un par de sños

Los veintidos jugadores que se concentraron en Gandia con el emisione lucton éstos Por-teros, Balaguer, Manzanedo y Pereira defenses, Bolubot

Carrete Casto ands. Cerverò. Cordero Hignio frepescado del Gand al Jesus Mertinez Parmiar mediecampistas, Adomo, Juan Carles, Cleramont, Cabral. Arias. Saura y Tirapu. delanteros, Floy Kempes, Diarte y Meides.

#### CINCO NOVEDADES EN EL LUIS CASANOVA

TRES JUGADORES: FERNANDEZ MANZANEDO, CABRAL Y PALMER, PROCEDENTES **DEL BURGOS** 

DOS PREPARADORES: MARCEL DOMINGO Y RAFAEL GARCIA

BABINGTON PODRIA SER EL PROXIMO FICHAJE **EXTRANJERO EN LUGAR** DE PLATINI

Quedan siete que estén con si cartelito de transferibles que con posibilidades de quedar en a plentilla Besauri, Marro, Domingo, Albiol trapescardo del Sabadel). Liesda y Facuel trapascardo del Castellón) y Pablo (repescado del Lografiès).

Tampoco hay que olvidar que Tirapu podda ser traspasado el Athletic de Bribao que es á muy interesado y Juan Carlos al

Sporting de Giján Aurique ten conversaciones siguen muy lentau

lantes

A priori, es difícil dar pronósticos, pero el Velencia no es
de los equipos que se duarman
en los las eles Los de la Ciudad
del Toria tienen demastado ca

=000



## POLEMICO MARCEL DOMINGO

### «YO QUIERO TRIUNFAR»

## «Sólo lo lograré si los jugadores quieren...»

UCHOS le halagan Le. lanzar flores y piropos. Pero otros la critican. Marcel Ocraingo es sin du Marcel Domingo es sin du-da, una polémica constante. Un voicén que acha humo y a ve-ces lava Temperamente: Con carácter. Y sigua unas: lineas muy concretas. Las del ya ca-duco Helenio Harrera, que ahora se dedica a escribir en periòdicas (taliante, Este es la vacciari. Inchaev

Y como es inteligente, supo aprovechar todo. A Helenio Herrera le ha l'enido quando era portero del Atlético de Mediid. Y supo sufirir actes de llega, al sitio que se encuentra actual.

Sin embargo, no hay que avanturar nada Máxime te-niendo en cuenta que en algu-nos casos con Marcel Domingo

Pero tembién el éxito

Pero también el éxito.
Por la menos en los a timos años. Y su mejor tarjete de villa te ha sido su paso por el Atlético de Madrid Porque su perografar como uraparador luvio de todo Buenas y malas temporadas En equipos como Córdoba Las Palmas Lénda Málaga Granada Ciche Burgoda No fueron anceramente, lodo sondessi.

loda sandese (Oué pidió a foe jugadores?
Les pedi trebajo Y sacrificio Porque ya quiero triuntar en el Valencia

Porque es ganador, , ¿Quiere ser ganador?

Lamprendo que para que ya trunte sólo lo logreré si los jugadores quieren. Si ellos ponen todo de su parte el éxito será aun més fáci. De esta forma trupnigré yo ellos y lo bacá a ultima contacte yo ellos y lo bacá a ultima contacte yo ellos y lo forms triunfaré yo ellos y lo haré, e última instancia el club, que es lo que a todos nos in-

(Y si no sucede asi? Pues ya se salie... Si ellos, los jugadores, no quieren fra-casaremos (orlos Ye el prime-ro. Y ellos, detrás:

Así de clarou. Esa es la única verdad dat fútbol, por muchas vueltas que

fotbal, por muchas vueltas que se le quiera dar Reconoce que aún es pronto para babla; del equipo. Aunque prensa que tiene una gran plantilla el Valencia. Y que asua, en estos momentos, en la concentración previa a la pretemporada y a la Liga.

Estoy entrando en situación proceso puedo decir.

in, y poco puedo decir Dice también que necesitaba onas varaciones, porque en el Bergos suírió demasiado. Tal purgos autrió demasiado Tal-como corresponde, porque se trata de un equipo modesto y hay que trabajor más. Y entre-garse continuamente. E objet-vo, aun con panas y autrimien tos, se cumplió. Se supo, antes de algunas jornadas del final, que permanecería en Primera División.

zHade domparaciones? No se pueden hacer shore No se punden hacer anora Se consiguió que se mentuviese el durgos en Primera, a trancas y barrances y después de mu-chos sintebores. Aluras le rei-tero es diferente Lógicamente que con el Velencia en distinto. No se los mismo trator de souverte en la marconte de constitución. No be los mismo trator de aguantar en la calagoria que asma a colas mucho más al tas Pensanda en el utulo de Liga. O al menos, intentar conseguirlo.

"Parte nomo favor to e cuadro del Turie?

Pienso que el Debe estar ante los tavaltos.

"Y el se fraçase?

No podemos fiacesar Tenemos que la de diditamente a

No podemos fraceser Te-nemos que la decididamente, a conseguir el trofeo de Liga. También se decla la tem-porada pasada. ¿no? Buano, pero eso quiere decir que aigo falló. Habrá, en-tonces, que cambrar plantes-mientos y postures. ¿Cubies? No lo sé Pero por lógica no se pueda caer en roa miamos érrores. **EFFORES** 

Hace unos meses, un entre-nador no sabembs si lo sentia o

no la sentia, nos dijo que soro-fiero seguir en un equipo de mitad de la tabla, en al que me encuentre a gusto, y no en di Valencia, que al mes te echanua.

Dero o no duro? Esa es una opinión. Y como tal hay que respetería. Heriberto Hemera iba tercero en la clasificación y sin embargo le echarun del equipo. embargo le echarun del equipo Bueno major dicho le cesaron abientamente. Los mismos di rectivos, sunque se llegó a decir que habian sido los jugadores. El problema radicó en que los dirigentes se dejaron llevar por lo que decian tres o cuatro jugadores de la planuita y de el gunos resultados catastróficos. Como la derigia ante el Real Madrid en Chamartio (2 O) y frente al Barcolona en el Nou Camp 16 11. Pero aquello es agua pesada.

Camp 18 11 Pero aquello es agua pasada -/ Le puede ocurrir algo pa-recido a (Jonungo? --Ya no hay cluba l'áches, E) Vatencia, como cualquier otro de los (lamados grandos, son difíciles. Y si sino del entrenados quendo muchas veces le lasta circo natorios y tempiros ciertas circunetancies y también de los resultados. Yo se la responesbilidad que seumo, desde luego y hará cuento poeda para que el equipo lesca como el que más en la competición nacional más en la competición nacional Ganar una competición ma gusta. No estay menta zado para paider. Siempre parto de la

para parder. Siempre parto de la baso de que hily que ganer. Procura hacer lo que está en memeno para consegurilo. No me gusta ser perdedo:

«Eligió a Platini?

«Plemas que és el jugador que necesita el Valencia. El que la fatta a) equipo para ber completo. Es un gran futbolista dominir el balón y sabe llegar con peligirosidad a la última cono del adversarió. Si no se puede conseguir su fichaje se buscará otro. «Bonhoff? Ya me gustaria. Pero no podrá venir hasta despoés de los Mundiales de Argentina. de Argentina



Desde hace u os años, a. Valencia se refuerta considerablemente de cara a. Campennaro Esta es la actual plantifia ché que va a afrontar la temporada con comaximo de nusiones



Además de kmistera Marcei Domingo el Valencia contará ul próximo temporada, con tres ¿Conseguirá Kempes volver e erigirae con ul máximo goleador en la pró-fugadores que multaron en el Burgos. De ple. Palmer y Cabrei Agachado el guardameia. Fernández Menzenedo.



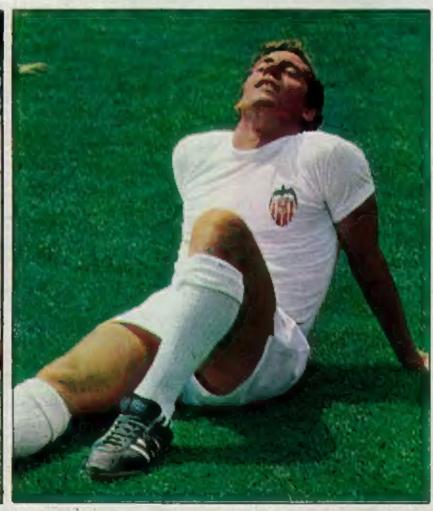
# OTRO «NUEVO» VALENCIA, EN BUSCA DE LA CUSPIDE



Es el primer contacto con el caspel del Luis Casanovo, Domingo, entrenador; Remos Costa, presidente, y el veterano Clarament, al frente.



Hay que comenzar por ejerciclos suaves. Sentados en el suelo, Kempes y Teca se Claramunt, toda una institución pasan la pelota con las mands.



Claramunt, toda una institución en el Valencia, descansa sobre el césped (Fotos Segul.)

# «EL SPORTING NO DEBE CONFORMARSE CON LA PERMANENCIA»

"NO TENEMOS PREVISTO EL TRASPASO DE QUINI NI NADIE HA OFERTADO POR EL»

«A PARTIR DE AHORA, EL GIJON SE NUTRIRA DE JUGADORES DE SU PROPIA CANTERA"

«NUESTRO PRESUPUESTO -CIENTO VEINTICINCO MILLONES- ES CÓRTO, PERO ESTA MUY ESTUDIADO»

ONCLUIDA una campaña en Segunde División lle-na de éxitos, el Sporting de Gljón se apresta a afrontar el nuevo ejercicio liguero con la renovada ilusión de cada eño. Para ello, entre otras muchas cosas, cuenta con un presidente entusiasta y conocedor profundo de los entresijos fut-bolísticos -fue jugador del Gijón apenas hace ocho años-, que a no dudar sabrá llevar con tino la obra extraordinaria que iniciara, no hace muchos años. el singular Viejo Felio. El nuevo presidente, Vega-Arango Alvaré, es, y en esto segulmos te-niende suerte los informadores, comp le fuera el fallecido Méndez Cuervo o el menciona-

do Viejo Feliu, es decir, un hombre asequible al diálogo. una persona liane, sencilla y, lo que os más importante, sincera. Con él chariamos días pasados, y, cómo no, le planteamos como pregunta inicial ese tema que es inevitable cada vez que uno se topa con el presidente del Sporting: el asunto Quini.

-{Será traspasado o no, presidente?

-Pues... ¿qué quiere que le diga? Sobre Quini no hemos recibido ofrecimiento alguno. aun a pesar de todo lo que se ha dicho y escrito. Ningún club se ha dirigido a nosotros ni directa ni indirectamente. Asi les cosas, pues... nada hay que hablar. Es que supongo que los

clubs se habrán retraido norque. al perecer, usted in tash en ochente millones. ¿Es es!? -No exectamente. En cierta

ocasión, un colege suye me sugirió ese centidad y le dije que podris ser buena. Pero se-guramente le hubiera dicho que setento o noventa, lambién eran cantidades buenas.

-¿Y si le ofrecieran esa mi-lionada, habria traspaso? -Si la oferta fuera en serio, la

estudiariamos. En fútbol todo es susceptible de cambio cuando hay dinaro por medio.

#### **FIGHAJES**

Bien; pasemos entonces a otro terreno. Al de los fichajes. ¿Es cierto que se han asegurado secretamente los servicios del

portugués Nené?

— De ninguna manera. De eso no hay nada. Yo, le digo la verded, me enteré por la prensa

- Y los paraguayos?
- Los paraguayos estarán a prueba unos días. Si los técnicos, una vez concluya el examen, emiten dictamen fevora ble, se quedarán. De otro modo, lógicamente, no

-Presidente, no quisiera pe-car de entrometido, pero, respecto a sudamericanos, ¿no les basto ya con los fichajes de

Landucci y Doria?

Bueno, estos chicos yendrán a prueba. Por otro lado, tengo que decir que el Sporting. e partir de ahora, centrará todos sus eshierzos en nutrirse de su propia contero, pues, para ello, como unted sabe, está construyendo un complejo deportivo en Mareo, localidad cercana a Gijón, dende crearemos una escuela de fútbol. Así, pues, eso será lo importante, aunque nunca negaternos nuestra mi-rada al mercado exterior, porque puede haber cosas intere-

-Señor Alvaré, tras el fichaje de Urbano, ustedes pretendieron adquirir los servicios de Uria. ¿Qué ocurrió para que el fichaje no cristalizara?

#### **ECONOMIA EQUILIBRADA**

Urla es, evidentemente, un gran jugador y, en consecuen-cia, nos interesaba. Es verdad que tratamos de conseguir su fichaje, pero las condiciones que selicitaba superaban, con mucho, las posibilidades de nuestra modesta economía. -¿Modesta dice? Pero si

ustedes, creo, son de los pocos



Vega-Arango Alvaré, el juvan presidente del Gijón, sigue atento lo que se dice en la asamblea del fútbol español.

que mantienen una economia equilibrada, to no es est?

Bueno, yo diria que era ast.

ya que el gasto que algrifica abora la construcción de ese cantro de Mareo Incide de manera notoria en la economia sportinguista. Se podria decir, en efecto; que la economia es equilibrada, pero lo que la equilibra es el patrimonio del que somos possedores, ya que dinero efectivo no tenemos o tenemos poco.

Presidente, ¿con qué pre supuesto afronten este eño la

Con ciento veinticinco mi-

liones y medio. -/Suficiente? -Pues, no lo sé, le verdad.

Es un presupuesto equilibrado y que hemos estudiado al máxi-Deade luego, a primera vista perece muy justo, pero ya la digo que lo hemos estudiado mucho. Naturalmente admitiria olgón incremento si llegara el

caso o hubiers necesidad.

—Recientemente, en la esambles celebrada por ustades, se aprobó la subida de cuotes, pero esta medida, ¿no fue impopular? ¿Qué le pareció el socio?

-Yo les hablé a los socios

con cleridad y les expuse la necesidad imperiosa de subir les cuotes a la vista de la coyuntura econômica por la que atraviesa el 1útbol. Creo que ellos lo entendieron y no hubo mayores problemes. Todos se hicieron cargo, porque comprenden los problemas con los que nos encontramos y con los que nos vamos a encontrer.

Por la visto han abierto ustedes de nuevo la oficina de

Admisión de secios, ¿verded? En efecto, y confio en que todo la afición asturiane, que no esté asociada, lo haga, porque

allo significaria un gran bien para el Sporting Usted habito en la presen-tación de que el Sporting partia de cero. ¿Nos quiera explicar 650

En efecto, el Gijón parto de cero, porque en el fútbol es fácil que todo lo bueno se olvide. Por eso este eño tendre-mos que luchar mucho, ya que de nada nos va a servir la excelente campaña del pasado

Ya como final, presidente,

cuáles son las espiraciones rasles del Sporting en Primera? Mire, soy un presidente exigente y así lo hice ver al día de la presentación. El Sporting no debe conformarse con la permanencia, sino que debe aspirar al máximo.

Torry FIDALGO



¿Cuantas veces se ha dicho que Quini decla adiós al Sporting?

VICENTE MIERA, ANTE UNA NUEVA TEMPORA-DA CON EL SPORTING

# «EN PRIMERA **HAY QUE** IR POR TODAS»



- «AUN NOS HARIA FALTA UN DELANTERO Y UN MARCADOR, PERO ESTO DEPENDE SIEMPRE DE LA ADMINISTRACION DEL CLUB.
- «A LOS JUGADORES LES HE PEDIDO, ANTE TODO, PROFESIO-NALIDAD, Y ESTOY SEGURO QUE SERAN CONSECUENTES»

ON el cambio de presidente, pareció en principio que Vicente Mieta no iba a ranover por el Sporting de Gijón. Sin ambargo, el nuevo mandatario gijonas, con buen sentido y acaso influenciado por el sablo consejo del ex presidente Viejo Fellu, decidio prorroger el contreto titil buen técnico montañés, alincado en Asturias desde hace bas-tantes años. Con èl charlamos estos últimos dias tras su estancia en las altas cumbres da San Isidra, donde permaneció el Sporting por espacio de una semana en régimen de concentración

¿Cómo se ha planificado el trabajo,

- Hemos estado, como sabes, unos días en la montaña, con entrenamiento físico y aten-diendo preferentemente a la desintoxicación de los jugadores. Ahora, ya en Gijón, atenderempo el aspecto de la praparación tácnica, al objeto de ir coordinando el equipo, cara a los primeros compremisos de la pretempo-

El dia 14 de agosto disputaremos en Foz, frente al Deportivo de La Coruña, el Trofeo Conde de Fontas. Al dia siguiente, es decir, el día 15, jugarempa un puevo encuentro en Villagardia de Arcas, é a questro regreso, nueva preparación, cara a la participación en of Trofoo Costa Verde.

En este tradicional Trofoo Costa Varde,

(qué equipos participarón?

Pues el conjunto hungaro Videoton y el Vitorio de Satutal Las fechas serán kie dlas 18, 19 y 20. Y por fin acabaremas partici-pando en al Tomes de Córdoba, desde dende pos desplazaremas a Alkante para cumenzar

nus desplazaremus a Alicente para cumenzar la Liga.

Tras esta amplia exposición de la pretemporada, háblanos, por favor del torneo 
ligueto, ¿cómis as presenta la temporada?

Hombro..., ya se sobe que cada año las 
dosas carribian. Los equipos se refuerzan, se 
conocan más..., en fin, este año será como 
tudos, sumamonta dificil. Clare que resotros

lucharomos por conseguir algo digno.
Pocos pero escogidos. Esn es lo que hacho el Sporting respecto a fichajes. ¿Qué opine Miera de los nuevos jugadores adqui-

ridos?

-Bueno, respecto a Andrée, Jiménez y Claudio, hay que ver cómo encajan en Primera División. Ya sabes que són muy jóvenes y habrá que tener alguna paciencia con ellos. De todas formas, yo estoy convencido de que podrán integrarse perfectamente en la estructura del Gijón y, seguro, triunfarán plansmente.

¿Solicitarés más fichajes? -Esa es la eterna cantilena de los entrenadures, cantilens que choca siempre con al aspecto administrativo de los clubs. Aspecto administrativo al que los técnicos, por razones obvias, debemos someternos. Así que si el Sporting no puede realizar más desembolsos, tendré que conformarme con lo que hay, que, de mimento, ya me perce muy importante.

De cualquier forme, yo creo que nos vendrie.

muy bien un hombre de ataque y un marcador.

Vicente, he laido, creo que al querido.

Vicente, he laldo, creo que al querido rompañero Arbeau, sigo au como que, según tú, al Sporting partia de cero en este torneo. Y en esto coincidias don la prasidente, ¿sa

Por supuesto. Siempre digo que al pasado no cuenta, que en fótbol todo se olvida y es natural. Todo lo hecho el pasado año, y hago de alguna manera mias las patabras del presidente ol dia de la presentación, es dacir, el scenso, el campeonato, los Irlunfos en una Liga dura, dificil y comprometida, se va a olvidar en cuanto lengamos el primor tropiaza. Es evidente entonces que partimos de cero, que partimos de la nada. Este tomen liguero an avecina va a ser may diffell, muy piejo y, como derla antes, diferente a todos. Así que habrá que ir por todas y delarse de viejas gestas. -Ya. como linal, Miera, ¿qué ha exigido

preferentemente a lus jugadores?... Croc que algo tan elemental como pro-fesionalidad. Todos vivimos de ento y a esto debennos dedicarnos por entero. Ellos lo han entendido, sobre todo fos nuevos, porque los veteranos ya lo salten, y estray seguro que responderán como es debito.

Tony FIDALGO

SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1. Ojo del extietas. 3: Número es el pecho de dicho personaja.
Permera izquierda del parteion de dicho personaja. 5: esistes en el pered 2. Boins del pintol. 8: Boca del atlata piesmado en el lienso pintor. 30: Bulello en la bata del pintor. SOLUCION AL REJAGRAMA
HORIZONTALES Salientes de la reja: PEON. 1. Altii. Legneres, 2. Tablero. Observatorio. 3.
Ciavel Medina. 4. Abolit. SA. Alero. 5. Gambita. Ortopiano. Olga. 5. Albanien. Enroque. Clavel Madina, 4: Abolli, SA. Aleto, a Garnotte, Chapter St. El Limbo, Arturo 4: VERTICALES, 1: Caballo, Obstáculo, 3: Pletes, Alekhina Ellema 3: El Limbo, Arturo 4: Unagro, Apia Sui, 5: Nene Ater Reina, Altramuz, 8: Cirineo, Orangután. SOLUCION A JESTA USTEO SEGURO? 1: Argentine: 2. Quinto 3: Siete. 4: Palmerrae, 5: 198. 6: Hungrie, 7: Manila 9: Ignacio Sola 6: Nigeria, 10: Boca Juniore

# AITOR AGUIRRE, **OTRO VASCO RECUPERADO** PARA EL ATHLETIC

HACE OCHO AÑOS, EL SESTAO PÍDIO 600.000 PESETAS POR SU TRASPASO Y A LOS BILBAINOS LES PARECIO CARO



ACE ocho años, el Sestao pidió al Act ocho anos, el Sestas pidio al Athletic de Bilbao seiscientas mil pesetas por su traspaso. Aitor Aguirre -1,88 metros de estatura a sus discinueve prometedores años -- era codiciado por varios clubs. Pero un direcdiciado por varios clubs. Pero un direc-tivo del club bilbaíno, encargado de «lievar la operación», intentó bajar el precio diciendo: «Aitor es un peterdo.»

precia diciendo: «Aitar es un petardo.»
Total, que no hutro acuerdo y Aitar
Aguirre fue traspasado al Sevilla. Hoy,
ocho temporadas después, el Athletic de
Bilbao ha pagado diecisiete millones y
medio de pesetas al Santander, más un
partido a jugar en El Sardinero.

Desde hace varias temporadas, el
Athletic de Bilbao venía interesándose
por Altor Aquirre. El año pasado, sin ir
más lejos, los bilbainos estaban dispuestos a pagar treinta y cinco millones
al Santander, pero el club montañás no
quiso desprenderse de su delantero
centro. Koldo Aguirre, entranador del centro. Koldo Aguirre, entrenador del Athletic de Bilbao, ha mantenido su in-Athletic de Bilbad, ha mantenido au in-terés por el jugador, aunqué el rendi-miento de Altor bajó bastante en la temporada pasada. Aguirre le conoce bien. Altor salló del Sondica, ciub regio-nal de la categoria vizcaina, redicado en la localidad del mismo nombre. Y en Sondica, precisamente, han nacido Altor y el entrenador del Athletic. Una coinci-dencia que puede haber influido, aunque esto no quiere decir que el jugador no sea una pieza codiciada. A sus veintiliete años sin hallar padecido lesiones graves. años, sin halier padecido lesiones graves, está en condiciones de rendir satisfac-toriamente en el Athletic de Bilbao y en cualquier club de Primera División

#### EL QUINTO «LEON» IMPORTADO

Puede decirse que el fichaje de Aitor Aguirre ha caido bien en el sesenta por ciento de la hincheda rojitilance.

No ha sido muy laboriona la gestión de la directiva bilbaina para conseguir que el Santander accediera al traspeso. he sucedido e Maguregui en el Sentan-der, ha dado luz verde para el traspaso. El puesto parace que está bien cubierto en el equipo santanderino. De todas formas, el equipo santanderino. De todas formas, el Santander no estaba muy dispuesto, en principio, a efectuar el traspaso. Una vaz realizados los de Zuviría, al Barcelo-na, y Camus, al Zaragoza, el déficit existente había guedado enjugado. Pero con la venta de Aitor Aguirre los san-tanderinos podrán fichar algunos juga-dores procadentes del Barcelona. El presidente del Santander, López Alonso, ha dado, por otra parte, una explicación complementaria, y as la de que al con-trato de Altor Aguirre era demasiado elevado para las posibilidades del club i Siempre el dichoso dinaro de por medio.

Altor Aguirre sigue en el Athletic de Bilbao la naciente tradición de los juga-dores vascos reintegrados a su tierra después de haber destacado en otros después de haber destacado en otros equipos, al no reparar en allos a tiampo los técnicos de los clubs vascos. Casos de Lasa, Zabatza, Irureta, Churruca, que precedieron a Altor Aguirre. El ex sestacarra es, por famio, el quinto jugador vasco recuperado por el Athletic de Bibao. El primero que incorpora a la plantilla la nueva directiva rojiblanca que preside Jasús Duñabeitia, quien se he apresurado a manifestar que ha depositado toda su confianza en el el otrorindor. tado toda su confianza en el entrenador para el fichaje de Altor y de los jugadores que puedan pasar al primer equipo. Así como de los que el citado entrenador, Koldo Aguirre, considere que deban ser cedidos a otros clubs.

# HA PASADO POR SEVILLA, CORDOBA, BURGOS Y SANTANDER

Volviendo al nuevo «león», Aitor, obvio es decir que su setisfacción es inmensa, «Mi ilusión siempre fue jugar en el Afhletic, y más vale tarde que nuncas, ha dicho. Sin embargo, tiene ante al tres o cuatro temporadas an las que puede rendir inestimables servicios al histórico. rendir (nestimaties servicios al historica club bilbaino, empeñado este año, al igual que el pasado, en las campañas de Liga, Copa de la UEFA y Copa del Rey, Precisamente, el hecho de tener que lu-char simultáneamente en tres frentes obliga al Athletio de Bilbao, como a los demás clubs clasificados, a disponer de demas cross classificados, a disponer de una plantilla amplia, en previsión de posibles lesiones, expulsiones o enfer-medades. Koldo Aguirre cuenta con dos delanteros centros de gran clase: Carlos, ganador del Pichichi (máximo realizador de la Liga) hace tres años, y con Amo-rostio.

Del Sondica, al Sestao. Traspasado al Del Sondica, al Sestao, Traspasado al Sevilla, que lo cedió el Córdoba. Vuelta al Sevilla, y otra vez cedido, siendo su destino el Langreo. Realmente, algo como para desmoralizarse. Pero no: Aitor Aguirra no perdió la moral, siguió confiando an al mismo. Cedido posteriormente al Burgos, fue traspasado al Santanda.

